

# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLÓN

Director:  
José Luis Torró

Miércoles, 7 de septiembre de 1983

Ptas. 40

Francisco Signes no pudo dirigir el ensayo de ayer

## Conflicto en la Banda Municipal



Francisco Signes Castelló que ayer tenía que haber dirigido el ensayo de la Banda Municipal de Castellón tras la marcha a Valencia del Director titular, Juan Garcés Queralt, no pudo hacerlo por la incomprensible actitud de éste a través de un director interpuesto. Perfecto Artola Prats, parece intentar dirigir las dos bandas. El concejal delegado de Cultura tendrá que aclarar esta cuestión para que los músicos sepan a qué atenerse pues una vez la Comisión Municipal Permanente decidió en fecha reciente acceder a la petición de traslado a la banda de la

capital valenciana, el alcalde remitió un oficio a Francisco Signes comunicándole su nombramiento como director de la banda castellonense. Sin embargo tenemos noticias de que Juan Garcés ha intentado en estos últimos días que en lugar de Signes se nombrase a Perfecto Artola, y ayer mismo los maestros Garcés y Artola se personaron en el local de la banda y dirigieron un ensayo mientras Signes ocupaba su puesto como un músico más.

Foto: Heredio  
(Pág. 9)

## EN PEÑISCOLA...

Próxima entrega de llaves de viviendas de P.O.  
Crédito Oficial concedido por la Caja de Ahorros de Valencia al 11% interés anual - 15 años

Informes: Promociones J. VILLANUA

Obra: Partida Llandels

Oficina: Apartamentos Toboso - Bajo

Teléfono 48 06 91

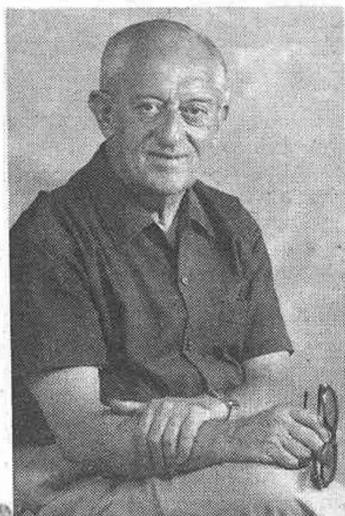
## HA MUERTO GONZALO PUERTO MEZQUITA

Dicen que las buenas no son noticia: Esta sí que es noticia y no solamente mala sino dolorosa, porque decir que Gonzalo Puerto ha muerto es una muy mala noticia.

Ojalá alguien pudiese desmentir. Decirnos que no, que Gonzalo no ha muerto, que dentro de nada volverá a la redacción, liará su cigarrillo de picadura, nos dejará su crítica de arte o una entrega más de su serie de sobre nuestros pueblos.

Sabemos dolorosamente que no será así. Y que Gonzalo Puerto se nos ha ido irremisiblemente. Ayer —dicen— se sintió indispuerto en su Lucena y decidió bajar a Castellón para visitar al médico. En unas horas todo había terminado.

Jubilado como redactor de MEDITERRANEO, Gonzalo Puerto siguió vinculado a esta casa como crítico de arte y como autor de la magnífica serie de monografías que sobre nuestros pueblos ha venido publicando. Advertimos a quienes han coleccionado estas monografías sobre nuestros pueblos, que Gonzalo hombre previsor había entregado antes de irse a Lucena hace unas semanas las cuatro últimas entregas: Vinaròs, publicada el último sábado, Vistabella, Zorita y Zucaina —colaboraciones póstumas— que aparecerán en próximas semanas. Gonzalo no quiso morir sin dejar completa



su obra sobre nuestros pueblos, a los que tanto quiso, y ellos a él.

Esta es una muy mala noticia. Los que hacemos MEDITERRANEO aprendimos de él grandes lecciones de amor a Castellón, a su Lucena, que hoy lo acogerá para siempre, y a todos y cada uno de nuestros pueblos, lecciones de Arte, Tauromaquia pero sobre todo, lecciones de amistad y caballerosidad.

Descanse en paz Gonzalo Puerto Mezquita.

MEDITERRANEO

(Jaime Nos evoca la figura de Gonzalo Puerto en un artículo que publicamos en Pág. 9).

## El alcalde de Eslida, denunciado por agredir a una funcionaria

El alcalde de Eslida, José Manuel Pitarch, ha sido denunciado por Amparo Simón, ATS titular de aquella localidad, por agresión e insultos a su persona, hechos que tuvieron lugar el pasado viernes, cuando Eslida se encontraba celebrando sus fiestas patronales.

Según ha podido saber este periódico, el suceso ocurrió ante la presencia del médico titular de la población, José Vidal y uno de los clavarios de las fiestas. Precisamente el médico fue quien auxilió a la joven Amparo Simón de las manos del alcalde, que apretaban el cuello de la ATS.

(Pág. 12)

El Ayuntamiento negocia la anticipación de las cesiones obligatorias

## Castellón obtendrá gratuitamente los terrenos para un gran parque, centro escolar y vial de circunvalación

El primer Plan Especial de Reforma Interior que sale del actual Plan General de Ordenación Urbana, está siendo negociado ahora mismo entre el Ayuntamiento y los algo más de treinta propietarios afectados. La zona está comprendida entre la avenida de Casalduch y el camino de San José, calificada como suelo urbano. Terrenos que se convertirán en solar precisamente a través del PERI. Cuando este Plan Especial de Reforma Interior se ponga en marcha, el Ayuntamiento habrá obtenido la cesión obligatoria de los terrenos suficientes para levantar un gran parque de más de veinte mil metros cuadrados de superficie en la parte más próxima a la avenida Casalduch, antes de llevar al Colegio Público «Carles Salvador».

(Pág. 5)

(Foto Heredio)



Por el conseller de la Presidencia

## Inaugurado el Congreso de Estadística en Alcocéber

«Uno de los objetivos prioritarios de la Generalitat Valenciana es impulsar y desarrollar las instituciones universitarias a todos los niveles, especialmente dentro del campo de la investigación y del marco de la cooperación internacional. Ello porque somos conscientes que para lograr el desarrollo de nuestra comunidad autónoma necesitamos la cooperación de los especialistas de nuestras universidades». Estas palabras del conseller de la Presidencia, Rafael Blasco, abrieron el II Congreso Internacional de Estadística Bayesiana que se inauguró ayer en Alcocéber.

(Pág. 11)

SUMINISTROS  
**M VALLS**

AVDA. ALMAZORA, 37 TEL. 20 61 00 CASTELLÓN  
MOLINO, 10 TEL. 45 18 12 VINAROS



**tebisa**<sup>®</sup>  
la grifería sanitaria

## Toros por encima de la plaza

Por Andrés Sorel \*

Es importante el tratamiento que se dé a la información, para lejos de continuar enfrentando pueblos y familias, agudizando las tensiones heredadas, los traumas que la guerra civil y la postguerra de vencedores y vencidos engendraron, contribuir a cerrar viejas heridas, unir a los hombres en busca de una vida mejor: en el trabajo, en el ocio, en la búsqueda de la paz, hasta en las relaciones humanas.

Viene esto a cuento de una pequeña pero significativa anécdota ocurrida este verano en Barco de Avila y el tratamiento periodístico que recibió. Pequeña, insistimos, pero significativa de cómo algunos periodistas e informadores entienden el tratamiento que se ha de dar a la noticia, «ilustran» a sus lectores sobre la España real y no la que ellos quisieran seguir manipulando. Hechos simples, cotidianas aventuras de las que se nutre también la vida, y que hacen la historia, la historia auténtica y no la falseada en los libros llenos de nombres y fechas que en realidad nada nos dicen del sentimiento, el drama, la ilusión y la tragedia de la colectividad que allí debiera reflejarse.

Barco de Avila es un pueblo dormido en los flancos de Gredos y musicalizado por el Tormes. Aún piedras con viejas historias y rostros curtidos por antiguas costumbres. En verano cambia su fisonomía con la vuelta de los emigrantes, de los forasteros que buscan sus aires, sus silencios, su tranquilo y pausado discurrir. El verano es una larga, prolongada fiesta. Fiestas de Santiago que los quintos organizan. Fiestas del Cristo, que el Ayuntamiento patrocina. Algunos tío-vivos, casetas con almendras, turrónes, pequeños juguetes, chocolate de Navatejares, dulzaineros, exposiciones, algunos actos culturales, baile en la Plaza de las Acacias, y naturalmente toros. Bar-

co de Avila intenta hacer, prolongar, con mínimos medios, una cultura propia, viva, realizada, asumida y protagonizada por quien es y debe ser su único hacedor: el pueblo. Lucha contra adversas circunstancias económicas, contra dirigismos de toda índole, por no perder el cordón umbilical que sin renunciar a su propia historia no la despegue del futuro. Ejemplo de ello es el teatro barcense, que se prepara pacientemente durante el invierno para representar obras como la que este verano han visto y gozado ciudadanos de pueblos y aldeas de diez leguas a la redonda: «La molinera de Arcos». Entre sus intérpretes y realizadores, encontramos a trabajadores, campesinos, profesores, dependientes, sacerdotes, guardias municipales, en una labor colectiva que es una auténtica lección de aprovechamiento del ocio para disfrute del pueblo. Igualmente las romerías, religiosas o paganas, que hacen desfilar por las calles de Barco o subir a las aldeas y picos de los montes vecinos; a los mozos —no importa la edad— encuadrados en sus penas, con sus típicos trajes, y que se agrupan en dos rivales organizaciones: La Picota y La Comparsa Barcense. De ésta conozco personalmente a uno de sus grandes animadores, Paco, que como otros miembros de la misma no duda en aportar su propia afición musical —él toca los platillos— para dar mayor ritmo y color a la fiesta. El Ayuntamiento presta algunos de los instrumentos musicales que ellos interpretan, otros los compran sus miembros para que la música, el baile, y el paretado desfile no deje de animar —junto al estampido de los cohetes— ni de

día ni de noche las calles del pueblo. Pero esta información basada en el ejemplo que da la unión al margen de discursos o dogmatismos de cualquier índole a nativos y forasteros en la recuperación de la alegría y la participación festiva, no merece reporteros especiales, líneas en los grandes periódicos de la capital de la provincia o de España. Si en cambio la tergiversación de la noticia, lo que deformado intentó ridiculizar y al tiempo introducir una crítica subliminal de la democracia y la actual gestión política del Estado. Hablábamos de los toros. El 28 de julio, numerosos periódicos españoles, entre ellos el Ya y el Alcázar, publicaban una foto en la que se veía a un toro ya muerto izado por una pluma —una grúa denominaban ellos— sobre la cabeza de los espectadores sentados en las gradas de la plaza de toros de Avila. Incluso el conocido diario ultraderechista titulaba la noticia como «Cambios insólitos», anotando: «Los espectadores que asistieron a la novillada que se celebró en Barco de Avila contemplan asombrados como el novillo les pasa por encima de sus cabezas, en lugar de hacerlo por el sistema tradicional de mulillas. Y es que, ya se sabe, cuando el «cambio» quiere llegar hasta el fondo de las cosas no respeta ni a la «fiesta» por autonomía. Y seguían pobres disgresiones sobre el «cambio». No merecía el apunte de la noticia entrar en polémica, uno elige a los polemistas, no anda a remolque de ellos, sino fuera, insistimos, porque numerosos periódicos españoles se hicieron eco de la misma. Anotemos de entrada que la infor-

mación era falsa, es decir, no respondía a la realidad. En Barco de Avila, milagrosamente, sí existen mulillas, actúan con su cascabeleo trotón y con su lujoso enjazeamiento, cada vez que se celebra una corrida o novillada. Únicamente, una vez fuera de la plaza, actuó la pluma para transportar los novillos al camión que había de llevarlos al desguace. La gravedad de la información está más en lo que oculta que en lo que dice. Hay mucha prensa en este país acostumbrada a vegetar, a escribir de oídas o al dictado; como hay críticos de libros que no pasan de leer las solapas de los mismos para cumplir su función. Para escribir de un pueblo hay que entrar en su corazón, sumergirse en sus raíces, acompañarle en sus fiestas o en sus silencios, abrir los ojos ante su trabajo, gozar con sus besos, probar sus comidas y vinos, escucharle en sus relatos de taberna o de lumbres invernales, respetarle en sus velorios, brindar en sus bodas, oírle en sus quejas, acompañarle en sus reivindicaciones. Un pueblo que intenta no desaparecer sino ganar la batalla de sus existencias, merece nuestro más absoluto respeto: él es la cultura auténtica, no la importada, aquella que debe ser apoyada, sentida. Ahíto de falsos folklorismos centralistas, no debemos consentir esta burda deformación que hoy por hoy le tocó a Barco de Avila, otro día alcanza a cualquier otro pueblo del Estado español. Hartos de prensa cada vez más sensacionalista que sólo nos merece respeto y aplauso. Y que la fiesta, la amistad y la cultura colectiva sigan desarrollándose, como este verano pudimos presenciar, en las tierras de Barco de Avila, donde los toros corren su plaza y lo que vuela por encima de ella son los sueños, las caricias, y los cantos de sus habitantes.

(\*)Escritor



### Més sobre l'ensenyament del valencià

Sr. director:

Qui sap si, aprofitant la rentrée a la vida política i cultural del nostre poble, el senyor Juan Archelós Félix i uns quants més com ell, pensen començar una campanya contra el català; la nostra llengua.

Val a dir que les campanyes com aquesta no tenen massa ressò a una ciutat i unes comarques com les nostres, on veritablement creem en la necessitat de defensar la nostra llengua i la nostra cultura, per damunt del que puguen pensar o fer quatre, o quatre-cent —que no en son mes—, «valensianos de pro» que tenim que patir a la nostra col·lectivitat.

Una col·lectivitat que s'en riu quan una carta com la seua és publicada a un mitjà de comunica-

ció. Resulta curiós el fet de que un grapat de «padres de alumnes, més valensianos que nadie» es trenque el cap i el cervell per a redactar un pamflet defensant als seus fills del perill que suposa el fet d'aprendre una llengua que, sols mirant el text de l'Estatut, es cooficial a tot el País Valencià, junt amb la castellana, i que parlen vora nou milions de persones repartides entre el Principat de Catalunya, les Illes, Andorra i el nostre país.

L'argumentació del senyor Archelós i companya, escassament compartida afortunadament, podria ésser la mateixa referida a altres disciplines com les matemàtiques, les ciències o la llengua castellana. El senyor Archelós i companya vetlen per el benestar dels seus fills intentant que els seus educadors els revetllen d'aprendre una de les matèries que els ajudaran a tenir una sòlida formació al temps que aprendran una nova llengua, cada vegada més utilitzada al seu voltant.

Es fenòmen interessant el fet de que siguen el senyor Archelós i companya, i no els seus fills, els que hagin adreçat la carta a aquest mitjà.

Uns homes que, aparentment, estimen tant la llibertat, han pres una decisió pels seus fills. Decisió que no ve de nou i que ja coneixem, per part de «los valensianos de pro». Com deia una recent carta publicada en aquesta secció, son «valensianos», pero mai valencians.

De tota manera, els seus fills encara tenen l'oportunitat de maleir el dia en que els seus pares prengueren tan sàvia decisió.

C. Peña

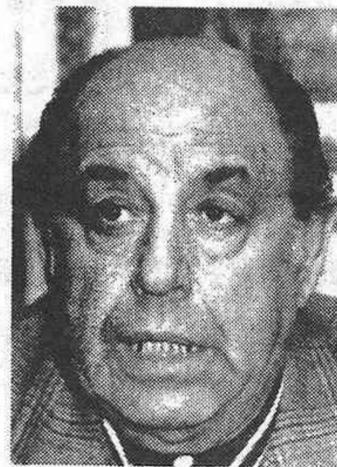
Las cartas dirigidas a esta sección deberán estar escritas a máquina, a doble espacio y no superando en ningún caso las treinta líneas. La redacción se reserva el derecho de reducir aquellas cartas que superen dicha extensión. Asimismo vendrá indicado el domicilio y D.N.I. del remitente y a ser posible el teléfono. La personalidad del remitente podrá quedar en el anonimato si expresamente se hace constar.

## Murió Antonio Mairena, el más cabal

—Por Javier Villán

Hace tiempo que peligraba su corazón, y con él toda la desbordada humanidad del maestro de maestros, del gran Antonio Mairena. Fue puente entre la vieja historia, hermética e iniciática, del flamenco y los nuevos tiempos del esplendor y la fiesta. Creyó que el cante debía tener un sitio amplio y luminoso y a ello dedicó su vida, más de cincuenta años de cantador activo desde la herrería de su padre en Mairena del Alcor. Hoy el flamenco no tendría el sitio que ocupa sin el titánico esfuerzo, sin la constancia vocacional y mística de Mairena que aprendió de «El Gloria», de Juan Talega, de Pastor Pavón, de Pepe Pinto... Cuando la comercialidad y el folklorismo de la ópera flamenca, en el primer cuarto del siglo, trataban de sepultar lo más auténtico del cante, o cuando los cenáculos de la oligarquía terrateniente lo aislaban excluyente y casi clandestinamente, Antonio Mairena lo llevó a Londres, lo paseó por el mundo lo vistió de largo y lo aireó sin que, por ello, perdiese nada de su condición astral, de grito de la tierra. Fue una recuperación, un resurgimiento y una «socialización». Después de él muchos más. Pero Mairena, único sigue siendo decisivo para la historia del flamenco el libro que escribió en colaboración con el poeta Ricardo Molina, «Mundo y formas del cante flamenco». Y no es mera hipóbole del sur ni superfluo barroquismo la inscripción que reza a la puerta de la casa en que nació: «Artífice genial del más puro cante jondo».

Aún está reciente su figura altivamente discreta en los salones del Museo del Prado recibiendo de manos del Rey la



medalla de oro de Bellas Artes entre lo más selecto de la pintura, la música la literatura, el teatro... culminaba así, Antonio Cruz García, su ingente tarea de dignificación del cante, su afán por situarlo en el lugar exacto y merecido entre las más bellas artes. Antes había tenido otras medallas, otras distinciones, pero ninguna tan cabal, tan explícitamente placentera y justa como el reconocimiento unánime como el mejor cantador de todos los tiempos. Lo aseguran, lo dijeron, quienes escucharon a

Chacón a Manuel Torre, a Enrique el Mellizo a tantos otros monstruos del flamenco. El era el más largo, no había cante que desconociese o se le rebelase. Los dominaba todos con la pasmosa naturalidad de los iluminados. Aunque gitano, en él nunca se discutió la primacía de uno u otro estilo. Lo tenía todo, duende, misterio, pellizco, sabiduría y técnica.

Antonio Mairena había nacido en 1909. En su discografía está reunido todo el cante. Sus discos, sin embargo, son su memoria imperfecta. La memoria es infiel y apenas como inestable aproximación, alguien podrá recordar los momentos estelares de una madrugada, el punto cumbre de un festival, la mágica irrupción del ángel negro de su lamento. Mairena tuvo su primer premio en 1922 que compartió con Manolo Caracol, poco después del célebre concurso nacional de Granada en el que Caracol se ganó el primer billete para la inmortalidad. Empezó a profesionalizarse hacia 1929 cantando, a contracorriente, en el Kursaal de Sevilla, cobrando cuarenta pesetas por tres semanas. Poco porvenir se le auguraba cuanto tuvo la audacia de cantar seguiriyas y soleares. A partir de ahí ya no variaría su camino. Su máxima atención se centraría siempre en los cantares más difíciles, en la recuperación de formas y estilos olvidados. Entró en el ballet de Antonio y cantándole al bailar se pasó diez años. Aun así, en esa discreta penumbra del acompañante, resplandecían sus martinets, sus tientos, sus caracoles.

Y ya no hubo interrupción ni paro. A lo largo de cuarenta años, una labor ingente, total. Y de puente intergeneracional se convirtió en isla. Altivamente sólo y a su manera. Recordando los versos de «Lorca a Sánchez Mejías podría decirse: «Tardará en nacer si es que nace un andaluz...». Antonio Mairena. El cante.

**Mediterráneo**

Redacción, Administración y Talleres:

Avda. del Mar, 29

Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director

José Luis Torró

Administrador general:

Manuel González Cebrián

Año XLV II Epoca

n.º 14.015

Depósito legal CS 6 1953

Control tirada y difusión



# DIAS Y HECHOS

Por «Marañón»

## LOS NIÑOS CREAN UNA NUEVA BRIGADA VERDE PARA CUIDAR EL PASEO BUENAVISTA

El ejemplo de los chicos y chicas integrantes de las brigadas verdes creadas en el Grao, está rindiendo buenos frutos. No sólo por la actividad desplegada por los tres grupos que se ocupan del cuidado y vigilancia del Jardín de «La Panderola», sino porque ahora acaba de aparecer una nueva brigada, que se ha ofrecido a la Tenencia de Alcaldía del distrito marítimo con el fin de cuidar el Paseo Buenavista, donde, como se recordará, el Ayuntamiento de Castellón ha llevado a cabo importantes obras, transformando por completo esta importante vía del Grao, que actualmente cuenta con un hermoso paseo de palmeras.

Correspondiendo a la labor que las brigadas verdes del Grao llevan a cabo, se ha invitado a los integrantes de las mismas para que esta tarde visiten las dependencias del Parque de Bomberos de la ciudad, lo cual harán acompañados por el teniente de alcalde de Servicios Técnicos, Juan José Beltrán Turch y la teniente de alcalde del Grao, Josefina López.

## CINCUENTENARIO DE LA PLAZA DE TOROS DE VILAFRANCA

Está a punto de cumplirse el cincuentenario de la Plaza de Toros de Villafranca, que fue inaugurada el diez de septiembre de 1933. Mucho ha llovido desde entonces, pero las duras piedras con que fue construido este coso taurino lo han resistido todo, desde la climatología de la comarca, a la falta de atención por parte del público, que de todo ha habido en estos cincuenta años.

La de Villafranca es una de las cuatro plazas estables de nuestra provincia: las otras son Castellón, Vinaròs y Morella. Curiosamente, dos en la montaña y otras dos en el litoral. En cuanto a solidez, difícil será que ninguna otra gane a la de Villafranca, plaza que, por otra parte, últimamente ha sido escenario de algunos festejos de postín y que ahora se dispone a celebrar su cincuenta cumpleaños por todo lo alto, con un festival taurino y una novillada, todo ello organizado en el marco de las fiestas patronales en honor de la Virgen del Llosar.

Lo del festival fue este domingo pasado. A las cinco de la tarde, hora taurina por excelencia. Se lidiaron cinco novillos de la ganadería gaditana de Manuel Camacho, para el rejoneador Manuel Vidrié y los matadores Manolo Vázquez, Angel Teruel, Pedro Moya «Niño de la Capea» y Paco Alcalde. Para los aficionados de toda la comarca, los nombres de Vázquez, Teruel, Capea, Alcalde y Vidrié, constituyeron los elementos de un plato taurino de sugerente composición.

Y al domingo siguiente, el once de septiembre, con permiso de la «gota fría» y cualquier otro accidente meteorológico de los que suelen ser frecuentes en septiembre en toda la zona de «els Ports», la plaza del cincuentenario asistirá a un interesante mano a mano a nivel de novilleros con ganas de alcanzar el estrellato. Uno de ellos, Antonio Ruiz «Soro II», viene apoyado para la afición de Valencia, la vista de su padre y el dinero de su hermano. El otro, Alvaro Amores, cuenta con el decidido apoyo de la afición del Grao y todo Castellón. Ambos se verán las caras, frente a cuatro novillos de Viento Verde, el once de septiembre en Villafranca. Justo un día después de que la plaza cumpla su primer cincuentenario.

CENTRO DE ENSEÑANZA MUSICAL RECONOCIDO

**C.E.U. «SAN PABLO»**



CASTELLON

Durante todo el mes de SEPTIEMBRE, matrícula abierta de:

BALLET  
SOLFEO  
PIANO  
GUITARRA  
INSTRUMENTOS DE VIENTO  
ACORDEON  
y demás asignaturas complementarias

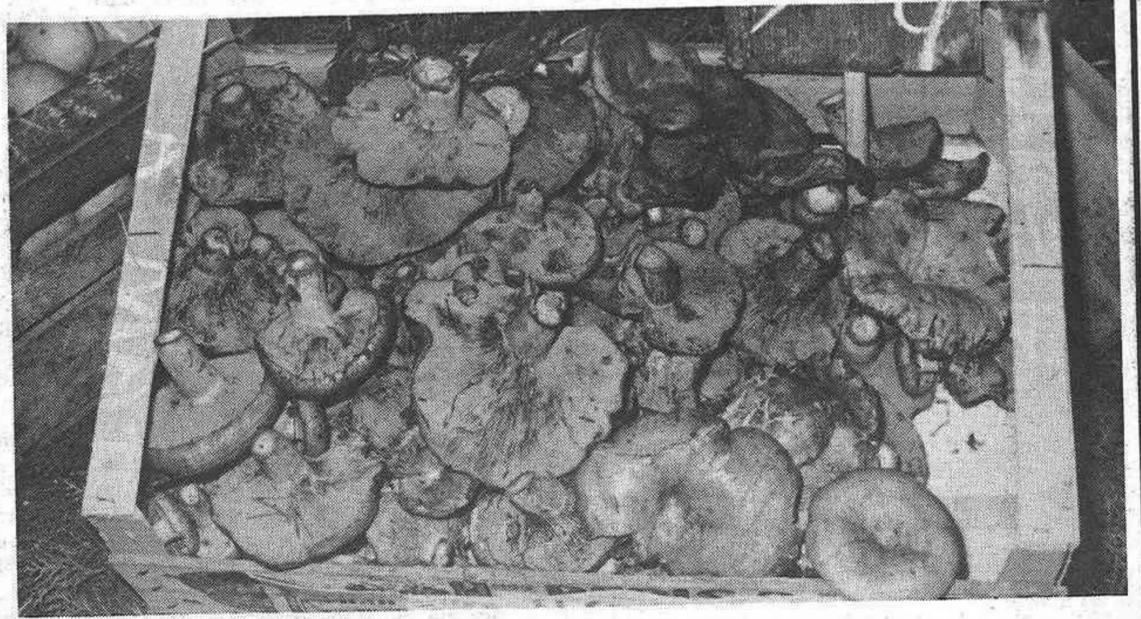
Horario de oficina: De LUNES A VIERNES  
MAÑANAS de 10 a 1 y TARDES de 5,30 a 8,30 HORAS  
TRAVESIA BELLVER, S/N. (Detrás Piscina Provincial)  
Teléfono 23 72 97

**SEGUNDO AVISO: LOS MOSQUITOS SIGUEN DUEÑOS** de la situación en la zona turística del litoral, concretamente en Castellón y Benicasim. Si no se les combate con medios aéreos, como se hace en plena campaña de desinsectación, acabarán con la paciencia de turistas y veraneantes que, ante la intensidad del ataque de los mosquitos, abandonarán el lugar, a pesar de que el tiempo invita a prolongar la estancia.

Las últimas y recientes lluvias de agosto, parecen haber activado las reservas de los mosquitos, que están más valientes que nunca, sobre todo a la caída de la tarde, momento en el que llegan a hacerse dueños de la situación.

Si se desea potenciar el turismo de otoño —este parece ser el objetivo de Benicasim— hay que acabar con los mosquitos. O éstos harán fracasar las iniciativas de promoción del área.

## ROBELLONS, A OCHOCIENTAS DEL ALA



Dice que este año, como ha llovido, abundará el «robellón», pero mientras tanto, las primeras partidas que han llegado a los mercados no son aptas para todos los bolsillos... ni muchísimo menos. Ayer, en el Mercado Central, se cotizaban a ochocientas pesetas el kilo, que ya es precio, ya. Claro que son los primeros y hay que pagar el capricho, así que no hay que desmadrar la cosa,

ni quejarse, que el consumo es libre. Los que pueden, pagan las ochocientas del ala y a saborear un buen plato de «robellons». Al que le parezcan excesivas las ochocientas pesetas —que efectivamente lo son—, que aguarde unos días porque, tal como ha llovido, dentro de unas semanas pueden ir tirados. (Foto: Heredio).

**HAN SIDO BIEN ACOGIDAS POR EL SECTOR CASTELLONENSE DE CITRICOS** las últimas medidas de la Administración, aumentando hasta seis meses el plazo de concesión de los créditos de prefinanciación a la exportación, que representan un alivio para muchas empresas del sector que han venido acusando negativamente las consecuencias de la progresiva eliminación del crédito a la exportación, que desaparecerá por completo en 1986.

La nueva fórmula de prefinanciación a la exportación se implantó inicialmente con créditos por un período de tres meses, tiempo que los exportadores consideraban insuficiente para paliar sus problemas de financiación de las compras de fruta para desarrollar la actividad exportadora, dado el tiempo que transcurre desde que se efectúan éstas hasta que el comerciante recibe el importe de las ventas efectuadas en el exterior. Ahora, dicho período de prefinanciación ha sido ampliado hasta seis meses, según resolución publicada en el Boletín Oficial del Estado. Este nuevo plazo parece más razonable y ajustado a las necesidades reales del sector que, en cualquier modo, sigue mirando con preocupación la reducción de los créditos a la exportación. Estos están actualmente en el cincuenta por ciento de las cifras correspondientes al año en que se decidió la paulatina supresión de esta línea de ayuda económica a las empresas españolas que trabajan en los mercados exteriores, y en 1986, como antes hemos señalado, desaparecerán por completo.

# DE NUEVO AL COLEGIO

con ALMACENES

ALMACENES

# MONPOTÉ

EN 3.ª PLANTA PODRA ENCONTRAR:

PRENDAS DEPORTIVAS PARA COLEGIAL  
UNIFORMES COMPLETOS CARMELITAS Y CONSOLACION  
BABY'S DE TODOS LOS COLEGIOS  
COMPLEMENTOS: CARTERAS, ESTUCHES, LIBRETAS, BOLIS, ETC.



# Tribuna libre

## Voluntarios para la OTAN

Por Ricardo Pieltain

Todo el mundo sabe ya que la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), congrega a todos sus miembros para la defensa mutua, con las armas en la mano, para el caso de una agresión militar contra alguna de las naciones que la integran. Ahora bien; esto lleva consigo, como es evidente, un gran riesgo para todos y cada uno de sus miembros, pues los ciudadanos de los países de la OTAN han de hallarse dispuestos a combatir en cualquier momento que se les requiera para ello y en el lugar donde su presencia sea necesaria, aunque este se encuentre fuera y muy distante del territorio nacional. Por lo tanto, la cuestión es grave, muy importante, e invita a hondas reflexiones.

En primer lugar, cabe preguntar: ¿hasta qué punto es obligatorio para un español —lo mismo podríamos decir de un inglés, un alemán, o cualquier otro ciudadano perteneciente a un país de la OTAN— el coger un fusil para tomar parte en una guerra lejos de sus fronteras y en la que no ha sido atacada directamente ni invadida España? Seguramente que habrá muchos que opinarán que su deber de patriotas no sobrepasa, en modo alguno, el sacrosanto y honorífico cometido de morir en defensa de la independencia, soberanía e integridad del suelo nacional. Todo lo demás es controvertible y requiere, como condición sine qua non, la aquiescencia personal, pues nadie está obligado, en un régimen democrático, a entregar su vida en aras de una causa que no siente ni comparte.

Claro, que no faltarán aquellos que nos dirían, nada más leer lo expuesto: «es que los españoles no están obligados a defender a Occidente?... A lo que nosotros contestaríamos inmeditamente: ¿a qué Occidente? ¿al que lleva siglos ignorando a España? ¿Al que desde los tiempos de Carlos Martel, el vencedor de los árabes en Poitiers, nos considera «tierra de moros», como confirmaría en el pasado siglo un ilustre escritor francés, de cuyo nombre no queremos acordarnos, cuando decía que «Africa comienza en los Pirineos»? ¿O es aquel Occidente que sostiene que la Historia de la Ciencia Universal podría escribirse sin que el nombre de España figurase en sus páginas? Lo que llevó a Miguel Unamuno a lanzar su apóstrofe de: «¡Que inventen ellos! Y en nuestros días... ¿Cómo nos trata Occidente? Consintiendo que la última colonia que permanece todavía en Europa sea Gibraltar, precisamente en España, a la que somete, por si todo ello fuese poco, a una humillante espera a las puertas del Mercado Común.

Por otra parte, nunca ha contado Occidente para sus empresas con los españoles, quienes, verdad sea dicha, tampoco mostraron especial interés en ellas. Únicamente con la política imperial de Carlos V, que nos llevó a intervenir en Flandes y los Países Bajos; en sus rivalidades con Francisco I, y en sus persecuciones a los partidarios de Lutero, requirieron la presencia española en Europa; que continuaría con Felipe II, su hijo, en las tristes y sombrías campañas de los gloriosos tercios españoles en Flandes, que concitarían contra nosotros —¡pobres españoles!— la ira y el odio de Europa entera. Pero en estas luchas —y en las que siguieron con los últimos Austrias, ya en plena decadencia—, nunca participó el pueblo español con agrado; y tanta fue su repugnancia a participar en ellas que la recluta de soldados se hizo tan difícil que hasta nuestros días ha llegado el dicho popular: «Esto es más difícil que poner una pica en Flandes» (los soldados de los Tercios usaban como arma principal y característica la «pica»). Además, tanto era el terror que producía entre la gente llana el marchar a combatir en los Países Bajos, que en tiempos de Cervantes, entre los soldados de los Tercios, corría el axioma siguiente: «España, mi natura; Italia, mi ventura, y Flandes, mi sepultura». En el presente hay quienes se empeñan en poner de actualidad lo de «Flandes, mi sepultura»...

Sin embargo, España es Europa, mal que les pese a los que no nos quieren bien, y más de dos mil años de Historia nos unen a la civilización y cultura de Occidente. Por esto, la defensa de Occidente no puede dejarnos indiferente; pero en nuestra opinión, que tenemos la seguridad que comparten gran número de compatriotas, la mejor manera de contribuir a la defensa de Occidente es manteniendo la firme decisión de luchar hasta el fin por la independencia y la integridad nacional caso de que alguien, viniese de donde viniese: Norte, Sur, Este, Oeste, tratase de donde invadirnos. Si este valor numantino, puesto a prueba tantas veces por el pueblo español, hubiese cundido en varios de los países que hoy pertenecen a la OTAN, con seguridad que las «panzer divisiones» de Adolfo Hitler no hubiesen avanzado tan rápida y arrolladoramente por los campos de Europa.

No obstante, sentimos un gran respeto por aquellos hombres y mujeres, que son capaces de morir

por sus ideas; aunque a este respecto nosotros compartimos lo que decía un gran español que se llamó Emilio Castelar, en una admirable frase suya que ha pasado a la posteridad: «Yo soy un español dispuesto a morir por sus ideas, pero no a matar a nadie por sus ideas». Pero sin llegar a tan sublime moral, que podría sustentar un cristiano de los primeros tiempos de la Iglesia, lo cierto es que existe en la actualidad mucha gente dispuesta a morir por sus ideales. Estas personas, repito, nos infunden un gran respeto, sea de la clase que sean, y quisiéramos que tan nobles deseos pudiesen satisfacerlos algún día para honra y prez suya.

Pero lo contrario también es digno de respeto: que haya personas que por no participar de ciertas ideas, afectas a determinadas minorías, desean que España se salga de la OTAN, y como esto es una cuestión de vida y muerte, merece el trato más detenido y reflexivo, y, sobre todo, la aprobación del pueblo, de nuestros jóvenes, que son, en definitiva los que habrían de tomar las armas para marchar hacia el hipotético frente que las vicisitudes de la guerra les destinase.

Por lo tanto, conviene, cuando todavía hay tiempo, clarificar al máximo la cuestión. Existe en España una grandísima mayoría que rechaza el permanecer en la OTAN, y no desea, en modo alguno, tomar las armas en defensa de la política de esta organización, que pretende defender a Occidente formando dos bloques antagónicos e irreconciliables, y participando en una carrera armamentista absurda e irracional al grado máximo. Como lo comprueba el que la Casa Blanca anuncia, a bombo y platillo, que está preparando las armas del año 2000, para una posible «guerra de las galaxias».

Por el contrario, la inmensa mayoría de los españoles consideran que la ineludible misión que nos corresponde, en este mundo alucinante y demencial en que vivimos, es el de trabajar por la paz, incansablemente y por medios eficaces y continuados. Primero, y como norma general, negándose, en absoluto, a pertenecer a ninguna organización de guerra. Segundo, abandonando la fabricación de armas de guerra, excepto aquellas que sean precisas para las necesidades de nuestras fuerzas armadas; por consiguiente, cesando las ventas de armas al extranjero. Tercero, negándose los españoles democráticamente, por supuesto, con las urnas, a participar en cualquier clase de guerra que no atente a la invasión del suelo patrio, al honor o los intereses vitales del pueblo español.

En consecuencia, y para solventar esta dualidad que se presenta entre los españoles; unos, muy pocos, partidarios de OTAN, si, y otros, la gran mayoría, de OTAN, no, habría que buscar la solución que diese satisfacción a ambas partes. En nuestra opinión podría ser la que exponemos a continuación.

En todas las guerras que han sido en el mundo hubo voluntarios en unos y otros contendientes. Sin remontarnos a épocas pretéritas tenemos ejemplos bien recientes: uno, el de nuestra guerra civil, donde es notorio que la participación extranjera fue tan amplia como numerosa en ambos bandos. Baste decir que en las famosas «brigadas internacionales» que lucharon a favor de la República, hubo voluntarios de cincuenta naciones. Por parte de los «nacionales» de sobra es conocido el apoyo que italianos, alemanes y portugueses prestaron a la causa franquista. Y en tocante a la segunda guerra mundial, numerosos fueron los voluntarios que intervinieron en la lucha procedentes de los cinco continentes. Así tenemos el ejemplo de los españoles, que para ayudar a los alemanes en su lucha contra los rusos organizaron la «División Azul», que tanto dio que hablar en su tiempo.

Esto pone otra vez la cuestión sobre el tapete. Todos esos graves señores que claman por vernos integrados en la organización militar de la OTAN, para así cooperar activamente, según su criterio, en la defensa de Occidente, pueden organizar con sus hijos y simpatizantes una o varias divisiones de voluntarios y ofrecerlas al mando de la OTAN, con la seguridad de que serían muy bien acogidos. A los Estados Unidos les vendrían de perlas tales refuerzos de voluntarios para así poder retirar parte de los 300.000 soldados que tienen en Europa. En cuanto a España todo serían ventajas. En primer lugar, el controvertido referéndum ya no será necesario, dado que cada español podría escoger la opción más acorde con su personal criterio. Por otra parte, con ese cuerpo de voluntarios España contaría con un contingente de soldados perfectamente instruidos y entrenados en las más modernas tácticas y últimos adelantos bélicos, todo sin gravar el presupuesto de defensa. Además, esos voluntarios podrían contribuir a paliar el angustioso paro laboral que nos aflige.

## MUNDO LABORAL

### UGT denuncia amenazas en Pavigrés

#### ● LAMENTA EL COMPORTAMIENTO DEL COMITÉ DE EMPRESA

La Federación de la Madera, Construcción y Afines de UGT, ha hecho público el siguiente comunicado:

«Esta Federación quiere manifestar y denunciar públicamente las maniobras corruptas empleadas por la Dirección de la empresa Pavigrés, S.A., al iniciar un expediente de extinción de contratos para 77 trabajadores de una plantilla de 155, en el momento en que todo el mundo está de vacaciones o sea en el mes de agosto, cuando este mismo expediente entraría en vigor a partir del 12 de octubre de los corrientes.

La situación se agrava más cuando para conseguir ser objetivo o sea el acuerdo del Comité de Empresa, utiliza todo tipo de coacciones y amenazas, tales como el cierre definitivo de fabricación y otros así, también aprovecha el momento en que los miembros más combativos del Comité de Empresa estén de vacaciones, para que no le creen ningún tipo de problemas.

Por otra parte, nos parece lamentable que los trabajadores tengan miedo a la pérdida del puesto de trabajo, cuando son todos los que pierden el puesto de trabajo, incluido el Comité de Empresa, pero no se pierde el miedo cuando estos miembros del Comité ya no van a la calle y son otros los que pierden el puesto de trabajo y para más seguridad que a estos cinco miembros del Comité de Empresa que firman el acuerdo no les va a molestar ningún trabajador por encontrarse todos los despedidos en expediente

de regulación de empleo temporal y no tener que informar a los trabajadores afectados ni al resto de la plantilla. La vía de información, les aseguró la empresa a estos cinco miembros, que sería por correos y a toro pasado, por lo cual no habría ningún peligro para la integridad física de estos.

Esta Central Sindical lamenta y más cuando la mayoría del Comité de Empresa son afiliados a esta Central Sindical y nos vemos impotentes para poner disciplina a estos representantes de los trabajadores.

Lo que está verdaderamente claro para U.G.T. es que hay que modificar el Estatuto de los Trabajadores dando la representatividad de los trabajadores en el seno de la empresa a las Centrales Sindicales, para que no ocurran estas lamentables situaciones y se firmen despidos a espaldas de los trabajadores y no estén manipulados los intereses de los trabajadores por el empresario de turno.

U.G.T. luchará por todos los medios democráticos a su alcance para que el mencionado expediente de extinción de contratos de la empresa Pavigrés, S.A., no sea aprobado por la Dirección Provincial de Trabajo.

Convocamos a todos los afiliados en Pavigrés, S.A. y todos los trabajadores de la misma a una asamblea para informarles de la situación y medidas a tomar para el próximo día 12 de Septiembre a las 6.30 tarde en los locales de U.G.T. Plaza de las Aulas, 5-5º Castellón.»

## Ayer noticia, hoy recuerdo

### Hace cien años

Durante las fiestas que se celebran en Tortosa, en el presente mes, la juventud católica inaugurará una Exposición Agrícola. En el Círculo de artesanos tendrá lugar un certamen literario-científico, y una tómbola; y en el Círculo de Tortosa se verificará la inauguración de un salón árabe; además de conciertos, funciones dramáticas, conferencias y otros regocijos.

El día 20 del pasado mes se celebró en el iglesia de Segorbe, solemnes honras fúnebres por el 10.º Aniversario de las víctimas de la última guerra carlista.

El Ayuntamiento de aquella ciudad con la comisión nombrada al efecto, interpretó, como en años anteriores los deseos de los segorbinos, rindiendo aquella prueba de buena memoria y acendrado afecto a los mártires de la libertad. La concurrencia al fúnebre y solmne acto fue tan numerosa como escogida, quedando las familias de los finados altamente complacidos de la manifestación tan espontánea como sincera. D.E.P.

El comité posibilista de Barcelona ha arrojado del partido a un concejal posibilista que suscribió el bando del alcalde aconsejando se hiciera un buen recibimiento a D. Alfonso, en su visita a aquella ciudad. El Sr. Castelar ha aprobado la conducta del comité.

Están celebrándose las fiestas que los mozos de Morella consagran anualmente a su patrón San Fructuoso mártir. Ha habido corrida de toretes en la plaza de los Estudios. Por la noche serenata a las mozas por la rondalla, funciones religiosas, sermón, procesión y «ball rodat».

El Sr. Sales, alcalde de Valencia, ha llegado a Burriana donde reside temporalmente su familia para pasar el verano.

Se ha encargado de la dirección del periódico de Castellón «El Clamor de la Democracia» el antiguo colaborador del Mercantil Valenciano, D. Enrique Perales, que la llevaba interinamente. El nuevo director se propone hacer algunas mejoras, que han comenzado con la publicación de hojas literarias, que aparecerán todos los jueves.

María Teresa Badia

El Ayuntamiento negocia la anticipación de las cesiones obligatorias

# Castellón obtendrá gratuitamente los terrenos para un gran parque, centro escolar y vial de circunvalación

De todas las iniciativas que puede llevar adelante un Ayuntamiento, posiblemente no haya ninguna tan importante como elaborar y desarrollar un Plan General de Ordenación Urbana. En Castellón tenemos demasiados ejemplos, todos ellos negativos, de lo que pasa cuando una ciudad va creciendo sin que exista un Plan General como marco de referencia que ordene los impulsos de la iniciativa privada y pública. Para los especuladores, no cabe duda que la situación ideal es aquella en la que el Plan General no existe, o si existe, no se aplica. Es entonces cuando, a costa de deteriorar el bien común, algunas personas hacen los mejores negocios de sus vidas. Poco les importa, a estos profesionales de la especulación, que las consecuencias de sus acciones sean dejar para el futuro una ciudad incómoda, con un centro sobresaturado en el que no se puede vivir, falto de servicios, con grandes torres de viviendas construidas allí donde, de acuerdo con la infraestructura, sólo se tendrían que haber construido casas de cinco plantas como máximo. Cuando alguien, en este país nuestro que tanto sabe de la especulación y el estraperlo, quiera hacer un catálogo amplio de errores urbanísticos, sólo tiene que venir a Castellón, y echar la vista a derecha e izquierda. Pocas ciudades habrán sido tan avaras con el terreno. Ahí están, no solo los grandes edificios que se alzan en calles estrechas, sino urbanizaciones como la del antiguo cuartel de San Francisco, donde los vecinos de cada acera casi pueden darse la mano desde sus respectivos balcones o los desmanes que se cometieron cuando sonó la alarma porque empezó a redactarse el Plan General actualmente vigente, entre ellos la destrucción de la casa-huerto del pintor Porcar, por ejemplo.

Es natural, pues, aunque no justificable, que la aprobación de un Plan General de Ordenación Urbana y la firme determinación municipal de aplicarlo hasta sus últimas consecuencias, suscite recelos, oposiciones y hasta intentos de neutralización, en un intento de ver si vuelven los tiempos del «río revuelto», para ganancia de pescadores con habilidad para faenar en aguas turbias. Máxime, cuando ese Plan General empieza a tener tal grado de desarrollo, que los que pensaron que todo quedaría en documentos sin valor práctico, se encuentran con que la norma se aplica a todo el mundo y hay que decir adiós al negocio fácil basado en la especulación del terreno más que en la actividad constructora, pues los solares no constituyen ya un patrimonio limitadísimo y escaso, en poder de unos pocos, sino que pronto se dispondrá de terreno suficiente para las necesidades de crecimiento de Castellón, extendiendo la ciudad horizontalmente. Cuando se advierte que hay que construir dentro de unas normas iguales para todos, frente al tradicional amiguismo, que en el caso de ciertos arquitectos, cuyos nombres son sobradamente conocidos, llegó a su máximo



## ● ES FRUTO DEL DESARROLLO DEL PRIMER PLAN ESPECIAL DE REFORMA INTERIOR

exponente, aunque ya no sirve para conseguir favores en el Ayuntamiento.

No son casuales los ataques que en los últimos tiempos tratan de convertir el Plan General de Castellón en papel mojado. En el fondo, se mueven unos claros intereses económicos, que intentan cortocircuitar el Plan, ya que no han podido lograr un trato de favor por parte de los rectores del urbanismo castellonense. Porque el Plan, que para muchos no es otra cosa más que calles más amplias, nuevas zonas ajardinadas, etc., para otros significa simplemente dinero. Dinero de más o de menos, según de firme sea la postura municipal o en que sentido se desarrolle el crecimiento de Castellón.

### Dos formas de actuar

Dos ejemplos, enfrentados entre sí, pueden marcar claramente las diferencias existentes entre el desarrollo urbano con Plan General o sin él.

Cuando Castellón carecía de Plan General —porque el del sesenta y tres no merece ese calificativo—, las necesidades de terrenos económicos produjeron la aparición de los grupos periféricos, sin ningún tipo de infraestructura, ni de servicios urbanos. Careciendo de agua, saneamiento, alumbrado eléctrico, con calles estrechas y sin asfaltar. Sin aceras, ni el

menor rastro de escuelas, centros sociales o áreas ajardinadas. Con lo que, los que vendieron baratos estos terrenos, todavía ganaron más dinero del que legalmente les correspondía, puesto que nada habían invertido en urbanización.

Ahora, que Castellón cuenta ya con un Plan General de Ordenación Urbana, se plantea la misma necesidad de nuevos solares para atender la demanda y el crecimiento de la ciudad. Pero no se recurre a la táctica de vender como solar lo que no es más que suelo rústico, sino que, en el marco de las previsiones establecidas en el Plan General, se inicia el desarrollo de un PERI (Plan Especial de Reforma Interior), que es una de las fórmulas de actuación previstas por la Ley. No se trata de construir en pleno campo, sin ningún servicio y esperar a que luego urbanice el Ayuntamiento, sino justo lo contrario.

### Primer PERI

El primer PERI que sale del actual Plan General de Ordenación Urbana, está siendo negociado ahora mismo entre el Ayuntamiento y los algo más de treinta propietarios afectados. La zona de desarrollo está comprendida entre la avenida de Casalduch y el camino de San José, calificada como suelo urbano en el Plan General. Terrenos que se convertirán en solar precisamente a través del PERI. Cuando este Plan Especial

de Reforma Interior se ponga en marcha, el Ayuntamiento habrá obtenido la cesión obligatoria de los terrenos suficientes para levantar un gran parque de más de veinte mil metros cuadrados de superficie en la parte más próxima a la avenida Casalduch antes de llevar al Colegio Público «Carles Salvador»; otros cinco mil metros, para un edificio escolar; la superficie que ocupará una vía de circunvalación que limitará el PERI enlazando la avenida de Burriana con la calle Martín Alonso, y todos los viales interiores. Es decir, esta vez los beneficios del desarrollo urbanístico generado por la ciudad no recaerán sólo en los bolsillos de los propietarios, que antes tomaban su parte en el negocio y dejaban las cargas de la urbanización en manos del Ayuntamiento. Ahora, la propiedad obtendrá el volumen edificable que le corresponda de acuerdo con la ley, pero

### Anticipar cesiones

el Ayuntamiento gana también, porque consigue gratuitamente los terrenos para establecer un conjunto de servicios comunitarios. Por otra parte, no cabe hablar, como antes, de propietarios beneficiados y propietarios perjudicados. En un PERI, las cargas se reparten entre todos, lo mismo que las ventajas. Cada propietario recibe el volumen edificable que le corresponde de acuerdo con la superficie de los terrenos reportados al Plan Especial de Reforma Interior. A nadie se le hace la pascua haciendo pasar una calle o poniendo un jardín en medio de su propiedad. Es, pues, un sistema mucho más justo para todos, porque evita las injusticias de unos pocos.

Como en un Plan Especial de Reforma Interior las cesiones de terrenos al Ayuntamiento son obligatorias, en el caso del PERI que hemos citado, la Alcaldía está negociando con los afectados el adelanto de la cesión de tales superficies, mediante un acuerdo voluntario, a fin de ganar tiempo y poder desarrollar con más rapidez los proyectos municipales de obras, como los ya citados parque de más de veinte mil metros, la vía de circunvalación y el centro escolar.

Sin embargo, parece que, últimamente, las negociaciones por la vía amistosa para anticipar esa cesión de terrenos que luego será obligatoria, han experimentado algún problema, derivado de la campaña desatada contra el Plan General de Ordenación Urbana. Seguramente alguien habrá podido pensar que si el PGOU puede anularse, no hay porque dar facilidades a la hora de ceder voluntariamente los terrenos que la ley marca para el PERI. A eso habría conducido, como el alcalde reconoció recientemente en el curso de una rueda de prensa, la campaña contra la validez del Plan, en base a una sentencia de la Audiencia Nacional que no entra ni discute el fondo de éste, sino que pone reparos a la forma en que fue tramitada la aprobación por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

Pero estamos convencidos que se impondrá la razón, después del rigor con que Antonio Tirado expuso la situación el pasado sábado. De su larga reunión con los informadores castellonenses, queda un mensaje claro: el Plan General sigue vigente y el Ayuntamiento está dispuesto a seguir aplicándolo con el mismo rigor que hasta ahora. Ahora bien, en el supuesto de que, como consecuencia de la sentencia de la Audiencia Nacional, tuviera que tramitarse de nuevo dicho Plan, sometiendo otra vez a información pública, no se modificará en absoluto; se tramitará el mismo Plan, que tiene asegurada su aprobación por el pleno municipal, porque para ello al grupo mayoritario en el Ayuntamiento no le hacen falta los votos de la oposición.

Así que, nada va a cambiar. Por fortuna. Los tiempos del desorden y la anarquía urbanística, afortunadamente para Castellón, están enterrados. Y la losa que los cubre, para que no vuelvan más, lleva marcadas unas iniciales significativas: P.G.O.U.

Joan de Fadrell  
(Foto Heredio)

## CENTRO DE IDIOMAS

Matrícula abierta todo el mes de septiembre

INGLES - FRANCES - ALEMAN

Horario de Secretaría:

De 10 a 1 mañana y 5 a 7 tarde.

(Excepto sábados)

MAYOR, 56 (Entresuelo), Edificio Simago

## Solsona con una representación del PCPV

En el día de ayer el presidente de la Diputación Provincial Francisco Solsona recibió en audiencia a una comisión de Inspectores de Policía que trataron de la ayuda de la Diputación en los actos que con motivo del Patrón de la Policía se celebrarán el próximo 2 de octubre. A continuación el presidente mantuvo un intercambio de impresiones con una representación del comité provincial del PCPV formada por Vicente Zaragoza diputado en las Cortes Valencianas, Domingo Moreno diputado provincial y José Borrás responsable de administración del citado partido. Posteriormente el presidente recibió a Javier Rodríguez Zuzarren presidente del Colegio de Ingenieros.

Por la tarde el presidente viajó a Villarreal para presenciar la actuación del grupo folklórico Folklorny Subor Zemplin de Checoslovaquia.

## SE CONSTRUYE EL ALIVIADERO DEL COLECTOR NORTE



Están en plena ejecución las obras del aliviadero del colector Norte, que permitirán el desagüe de éste en el río Seco, en el caso de una fuerte elevación de su caudal a causa de las lluvias.

En principio se decidió utilizar la acequia de la Plana como aliviadero de dicho colector, aunque para ello era necesario llevar a cabo la ampliación del cauce de dicha acequia, a fin de darle capacidad suficiente para admitir las posibles vertidos proce-

dentales del colector Norte. Como esta obra se juzgó excesivamente compleja y construir un aliviadero paralelo a la acequia habría supuesto muchas molestias para la circulación por el camino de La Plana, además de que no existía cota suficiente, se proyectó en última instancia este nuevo aliviadero que, a través de caminos rurales, pasando por las inmediaciones de Lledó, llevará el exceso de caudal que pueda tener el colector Norte en periodos de lluvia, hasta el cauce del río Seco. (Foto: Heredio)

## Visita del conseller de Agricultura

Visita hoy nuestra ciudad el conseller de Agricultura, Pesca y Alimentación, Luis Font de Mora quien, entre otras actividades, a las diez y media de la mañana se entrevistará con el presidente de la Diputación, Francisco Solsona.

## AYUDAS DE CARITAS PARA EL PAIS VASCO

Caritas Diocesana ha hecho pública la siguiente nota informativa:

«Ante la dramática situación causada por las grandes lluvias del Norte de España, Caritas hace un llamamiento a todos los hombres de buena voluntad, para que presten su ayuda económica a los

damnificados de esta catástrofe.

Los donativos pueden entregarse en Caritas Diocesana, Pl. Obispo Ahedo, 2, Segorbe; en todas las Parroquias y en las cuentas bancarias, con el título de «Caritas ayuda a los damnificados del Norte».

Caritas Diocesana agradece toda ayuda que se reciba, que según nos informan, se destinará principalmente a la rehabilitación de los damnificados, de la misma forma que se está haciendo y se hizo en la pasada campaña en favor de Levante, Cataluña y Alto Aragón».

## Agenda

### MIÉRCOLES, 7 DE SEPTIEMBRE

El Sol sale, en Castellón, a las 7.32  
y se pone a las 20.26  
Luna nueva

### SANTOS DEL DIA

Ss. Albino, Almundo y Tiberto; Augustal, ob.; Bono, Fausto y Mauro, mrs.; Calcedonio, Carísima, Clodoaldo; Eunán, Eburcio, obs.; Faciolo, Gerón, mr.; Gondulfo, Grato, obs.; Hilduardo, Lucar, Madelberta, Nemorio, dc. y mr.; Paragorio, Partero, Partenopeo y Severino, mrs.; Regina, vg. mr.; Esteban, Sunniva, mr.; Teodorico, Vicencio, obispos.

### SANTOS DE MAÑANA

La Natividad de Santa María Virgen. Ntra. Sra. de Covadonga, M.ª de las Virtudes.— S. Adrián, Timoteo, Fausto, Neoterio, Eusebio, Néstabo, Zenón, Teófilo, Anmón, mrs.; Sergio I, p.; Hugo, ob.; Adela, viuda. Misa: De la Natividad de Ntra. Sra.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

SEPTIEMBRE 7  
24 HORAS  
BALTANAS, Ronda Mijares,  
85.

### FARMACIAS DEL GRAO

CONDE, Canalejas, 95.

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón



## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) .....	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S.S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA» .....	21 28 45

## HORARIO DE TRENES

### DE LARGO RECORRIDO Hacia Valencia

01.00 Expreso, sigue a Granada
02.51 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén
10.09 Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga
10.55 Intercity, sigue a Madrid
13.04 Unidad rápida
14.18 Expreso circula hasta el 24-9, procede de Port-Bou
15.38 Talgo, sigue a Murcia
16.35 Semidirecto
20.25 Expreso, sigue a Málaga
20.56 Rápido
22.40 Expreso, sigue a Sevilla

### Hacia Barcelona

02.46 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén
06.22 Expreso procede de Sevilla
06.57 Expreso procede de Granada
09.12 Semidirecto
09.45 Rápido
10.06 Expreso, procede de Málaga
13.19 Talgo, procede de Murcia
14.47 Expreso, circula desde el 30-5 al 25-9, destino a Cerbére
17.18 Electrotren, procede de Sevilla y Málaga
19.15 Unidad rápida
20.04 Tranvia, sigue a Tortosa

### DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA (Salidas)

06.16 Tranvia
07.00 Semidirecto, procede de Oropesa Mar, desde el 15-6 al 15-9
08.10 Tranvia, procede de Tortosa
09.10 Tranvia
11.34 Tranvia, procede de Oropesa Mar, desde el 15-6 al 15-9
14.23 Tranvia
16.00 Semidirecto
18.23 Semidirecto, procede de Oropesa Mar, desde el 1-8 al 15-9
21.22 Tranvia, procede de Oropesa Mar, desde el 15-6 al 31-7

### VALENCIA-CASTELLON (Llegadas)

10.38 Semidirecto, continúa a Oropesa Mar, desde el 15-6 al 15-9
12.39 Tranvia
14.34 Tranvia
16.47 Tranvia, continúa a Oropesa Mar, desde el 1-8 al 15-9
18.41 Semidirecto, continúa a Oropesa Mar, desde el 15-6 al 31-7
20.02 Tranvia, sigue a Tortosa
20.54 Tranvia
21.50 Semidirecto
22.23 Intercity, procede de Madrid-Ch
23.25 Tranvia, continúa a Oropesa Mar, desde el 14-6 al 14-9

## El tiempo

### Soleado

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 6

#### Temperaturas

Mínima junto al suelo 17'6  
Mínima 18'8 a las 5'30  
Máxima 30'4 a las 14'15  
Media 24'6

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 767'4.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 71 por ciento. Precipitaciones Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

#### Viento

Dirección predominante Sur-Sureste.

Velocidad media 10 Km.

Racha mínima medida en anemocinómetro 21 Km. del Sur-Sureste a las 14'07.

Previsión para el día de hoy: Continuaremos bajo la acción del anticiclón y por cierto continuaremos con las mismas características de ayer, es decir seco y soleado aunque con formación de brumas y neblinas matinales y alguna nube aislada de tipo alto. Los vientos soplarán flojos y con predominio de las brisas. Las temperaturas similares a las de ayer, es decir mínimas de 18 a 19 grados y máximas de 29 a 30.

## CULTOS

SANTA MARIA.—Hoy misas a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Hoy, misa a las 8,20 de la mañana.

SAN PEDRO.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misa a las 7,30 y 8,30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Hoy, misas a las 11 de la mañana y 7 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

NUUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.—Hoy, misa a las 10 y 12 de la mañana y a las 7 de la tarde.

SAN AGUSTIN.—Hoy, misas a las 10,30 de la mañana y 17,30 y 19 de la tarde.

SAN FRANCISCO.—Hoy, misas a las 8, 9, 10 y 12 de la mañana y 7 de la tarde.

FUNERARIAS REUNIDAS  
PASCUAL Y  
ALBALADEJO, S.L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON

Juan Ramón Herrero Llidó, director

# «HASTA QUE NOS ASIGNEN UN LUGAR DEFINITIVO EL FRANCISCO RIBALTA SERIA IDONEO PARA EL CONSERVATORIO»

En el próximo Consejo de Ministros, primero del nuevo curso institucional, se declarará oficialmente la denominación de profesional al Conservatorio Provincial de Música, perteneciente a la Diputación y que en estos momentos está provisionalmente instalado en las dependencias del Colegio de los Escolapios. Con este importante paso, el Conservatorio castellonense habrá escalado un importante lugar. «Esto significará mucho para el centro; por una parte podremos expedir títulos profesionales con lo que los alumnos podrán terminar sus estudios con la titulación de profesor de un instrumento determinado que le puede permitir ocupar un puesto como auxiliar de una cátedra para dedicarse a la enseñanza oficialmente», declaraba a MEDITERRANEO Juan Ramón Herrero Llidó, director del Conservatorio Provincial.

Cada año hay mayor demanda de matriculas para poder ingresar en el Conservatorio. La gran tradición musical de nuestra tierra se refleja en una ascendente ansia por parte de la juventud de adquirir mayores conocimientos y alcanzar una mejor y más depurada calidad profesional. «Este año se prevé un aumento importante en el número de matriculas. Aunque todavía es prematuro para

hablar de cifras todo hace esperar que las matriculas oficiales lleguen al millar. Si además contamos con los centros distribuidos por la provincia que pertenecen a Castellón podremos contabilizar a más de mil quinientos alumnos, además de aquellos que puedan matricularse en calidad de libres».

Al igual que está ocurriendo en los demás conservatorios de la geografía española, el piano es la

Colegio de los Escolapios, si bien en estos momentos ya se vislumbra la necesidad de un traslado a un edificio más adecuado a las exigencias del centro. Todo parece indicar que mientras se instale definitivamente el Conservatorio en el Centro Cultural Provincial que se está construyendo en los solares de la antigua Casa de Beneficencia, este podría pasar al Instituto «Francisco Ribalta», ocu-



to de conversaciones con las autoridades, es que el Conservatorio será el primer capítulo que se pondrá en funcionamiento en el Centro Provincial de Cultura».

Este año hay una importante innovación en el programa del Conservatorio, pues se ha incluido la enseñanza de ballet. Esta nueva materia supondrá una ampliación del profesorado, del cual el Conservatorio no anda precisamente sobrado. Juan Ramón Herrero subrayó a MEDITERRANEO la necesidad de contar con personal adecuadamente cualificado para impartir las clases de ballet «aquellas personas que estén en posesión de la titulación necesaria que no duden en mandarnos sus curriculum-vitae para que podamos efectuar una selección de profesorado. También quiero señalar, para todos aquellos interesados, que el día 19 de este mes a partir de las cuatro de la tarde se realizarán los exámenes tanto para libres como para alumnos oficiales de solfeo y teoría de la música y el día 20 a partir de la misma hora de los diferentes instrumentos y otras asignaturas complementarias».

Basilio Trilles

(Foto Heredio)

● «En el próximo Consejo de Ministros el centro será elevado a la categoría de profesional»

● «Este año se impartirán clases de ballet»

enseñanza más demandada en Castellón, seguido por «la guitarra y los instrumentos que constituyen una banda de música. De todos es conocida la importante afición que en nuestra provincia existe por las bandas de música, que abundan en los pueblos. También se está observando cierta predisposición por instrumentos de cuerda, de forma especial el violín».

Como decíamos al principio el Conservatorio ocupa las aulas del

pando la segunda planta del mismo, adecuadamente remodelada. Juan Ramón Herrero es partidario de este traslado, pues son varias las ventajas que presenta el instituto «entre otras cosas podríamos adelantar el horario, a las tres y media o cuatro de la tarde y esto sería altamente positivo. Hay que pensar que en la segunda no se practica ninguna actividad docente y el acceso es independiente al resto del edificio por lo que habría

total independencia con BUP y COU. Por otra parte dispondríamos de un salón de actos para poder realizar conciertos y disponiendo de un piano de cola. Las ventajas del instituto son muchas, sin embargo no podemos silenciar nuestro agradecimiento a los padres escolapios que están colaborando con nosotros muy positivamente desde el primer momento, pero el Conservatorio va a más y hay necesidad de ir optando por otras alternativas.

Las impresiones que tengo, fru-

# DOCE POR CLASE

## CLUB DE IDIOMAS H-F

- Seis por clase-
- BUCKINGHAM-COLLEGE (con profesores nativos y títulos de CAMBRIDGE UNIVERSITY).

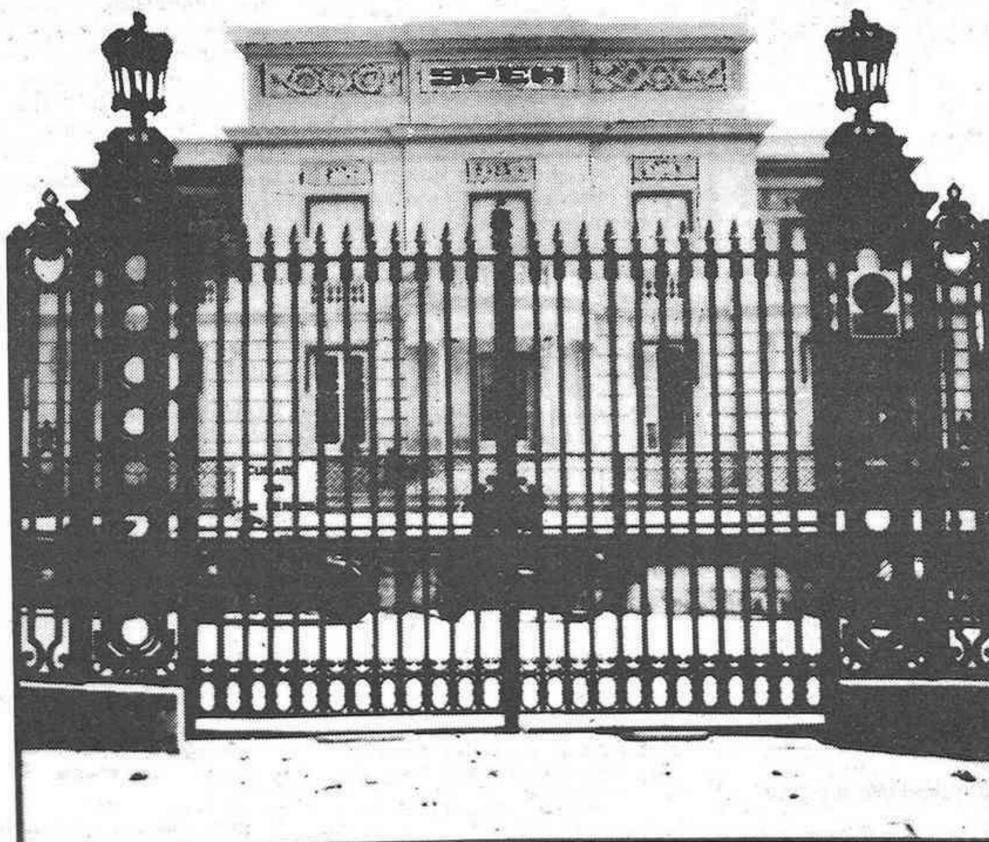
## COLEGIOS SPEH

- COU - Horario intensivo o mañana y tarde.
- BUP, EGB, PREESCOLAR
- FORMACION PROF. ADMINISTRATIVA (Título con validez académica B.O.E.18-2-78).
- Laboratorio de INFORMATICA
- Internado con fines de semana, m/pensión y externado.

## ESTUDIOS UNIVERSITARIOS

- Ciencias Empresariales
- Ciencias Económicas
- Profesores y título oficial de la Universidad de Barcelona

NO REPITA 8º de EGB



## IDEARIUM

- Enraizado en la más pura tradición.
- Defensa de los valores cristianos.
- Riguroso control de asistencia.
- Claustro no politizado.
- Comportarse, hablar y vestir con elegancia y corrección.
- Enseñamos a estudiar.
- Obligamos a aprobar y recuperar.
- Colegios no subvencionados.

## FUNDACION DEL CLUB DE IDIOMAS H-F



COLEGIOS HOMOLOGADOS

Avda. Tibidabo, 34-36  
Tel. 211 06 12 - 211 07 58  
Barcelona-22

Oficinas de los Colegios SPEH y del Club de Idiomas HF.

Por el sistema de administración, ante el incumplimiento del contratista

## EL AYUNTAMIENTO TERMINARA LAS OBRAS DE LOS CAMPOS DEPORTIVOS DE LA CARRETERA DE RIBESALBES

Hace unos días nos referíamos al retraso existente en las obras de construcción de instalaciones deportivas municipales en los campos de la carretera de Ribesalbes, por causas imputables a la empresa adjudicataria de las obras. Ayer mismo, el alcalde, Antonio Tirado, en unión del presidente de la Comisión de Urbanismo, José Luis Villamarín, estuvieron en el citado recinto y, a pesar de que la empresa que lleva la contrata no ha querido acceder a la propuesta de rescindir la adjudicación, se ha decidido por parte de los representantes del Ayuntamiento que las propias brigadas municipales intervengan en los trabajos, por el sistema de administración, a fin de concluirlos

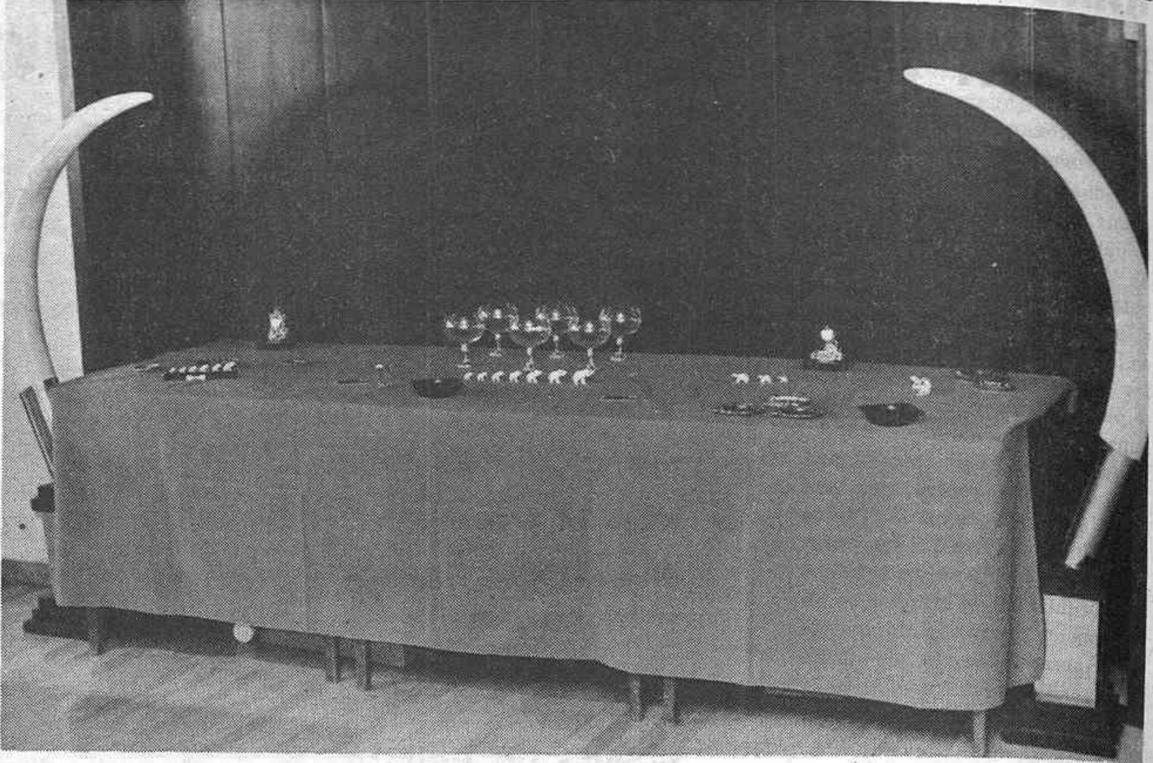
en un plazo breve. De lo contrario las obras pueden eternizarse.

Actualmente y después de un tiempo en que la ejecución del proyecto ha estado totalmente paralizada, la empresa adjudicataria del mismo se ha puesto a trabajar en la terminación del pabellón de bar y servicios.

La actuación municipal se centrará en el resto de instalaciones, donde faltan muchas cosas por hacer. Concretamente, es la construcción de un campo de fútbol, concluir las pistas de atletismo, arreglar el entorno y establecer la conexión del agua potable para el pabellón de vestuarios, junto con algunos detalles complementarios.

La modalidad molesta a los profesionales del gremio

## SUBASTA: QUIEN DA MAS POR UNA JOYA



Los españolitos de a pie comenzamos a familiarizarnos con las subastas en las producciones cinematográficas anglófilas de los años cuarenta y cincuenta. Muchas eran las cintas que, para dar un mayor color o distinción a sus personajes, los sumergían en atractivas subastas en las que las antigüedades y obras de arte se pagaban a precios de vértigo, y en las que se pujaba con ferviente competencia. Eran años inmediatos a la segunda conflagración mundial y la realidad social de la posguerra era notoria en el cine. Muchos eran los que se veían obligados a vender y otros, los menos, a comprar, amparados en la riqueza que les proporcionaba ciertos negocios propicios a épocas de reedificación social.

Cuadros, recuerdos de familia, objetos de valor son puestos a pública subasta con el peculiar «quien da más» por empresas especializadas en esta actividad. Sin embargo en nuestro país no son demasiado corrientes las subastas de joyas, única y exclusivamente. El grupo Delta Joyero de Valladolid está empleando esta fórmula de subasta por toda la geografía española. Esta semana visitan Castellón, y durante la tarde de hoy, y mañana, a partir de las ocho y media, se celebrarán dos subastas en los salones del hotel Mindoro.

«En España hemos efectuado alrededor de noventa subastas, la última en Valencia. Esta es una forma más de hacer negocio, porque hemos pensado que hay que abrir nuevas metas para tratar de vender mejor. Pienso que en toda España sólo estamos nosotros con esta modalidad exclusiva de joyería», declaraba a MEDITERRANEO Ignacio Ribera Robledo.

—¿Qué tipo de joyas se subastan? —Generalmente se trata de joyas actuales, modernas, aunque puede haber alguna pieza antigua que nosotros hemos adquirido anteriormente con toda la seguridad del mundo. Todos los objetos de joyería que llevamos están perfectamente legalizados y sometidos a un control policial, ya que nosotros obramos en todo momento con la legalidad en la mano. Al respecto tengo que decir que el gobernador civil de Castellón al igual que los de las otras provincias, nos ha prestado una estimable colaboración poniendo a nuestra disposición efectivos de la Policía Nacional que refuerzan nuestro dispositivo de seguridad.

—¿En conjunto, son muchos los

### «Todas nuestras joyas están adecuadamente garantizadas y recibimos un estricto control de Hacienda» (Ignacio Ribera)

millones de pesetas de las piezas previstas para subasta?

—Aproximadamente unos veinte millones de pesetas. Pensamos que hubiéramos tenido que venir a Castellón en una época más avanzada, pues la gente aún está en la playa y tememos que haya poca asistencia.

Este tipo de subasta está pensada para todo tipo de gentes, pues hay piezas de dos o tres mil pesetas hasta superar el medio millón.

—¿Cada vez que usted visita una ciudad hay cierta expectativa por parte de los comerciantes locales?

—Realmente hay expectativa, aunque nosotros realizamos nuestro trabajo de forma totalmente legal, pagando religiosamente nuestros impuestos y con una serie de gastos increíbles.

Muchas veces el gremio de joyeros se echa sobre nosotros y en algunos sitios se han producido problemas importantes, como suspendernos la subasta. Pero desde hace aproximadamente medio año no hemos tenido ningún contratiempo de este tipo, porque la experiencia nos ha enseñado ha

dar cada uno de los pasos necesarios para no tropezar con ninguna eventualidad.

—¿Hay que desterrar pues la posibilidad de una competencia desleal?

—Por supuesto que sí. Pienso que incluso es una forma de ensalzar la joyería en general y que beneficia al sector.

—¿Está resultando positiva esta nueva modalidad de vender joyas?

—Pienso que nos encontramos en un momento de siembra. La gente se muestra muy reacia a las subastas, demostrando poca confianza sobre todo en las ciudades de menor entidad. En grandes capitales como Madrid y Barcelona la gente está más acostumbrada a este tipo de actividades y acude con más aflicción. Tenemos la esperanza que poco a poco la gente se vaya mentalizando y las subastas de joyas sean mejor asimiladas.

hace un inventario de los objetos y posteriormente revisa la cantidad de caja, ejerciendo un férreo control.

Basilio Trilles  
Fotos: Heredio

■ «Se hace público para general conocimiento que los exámenes para la obtención del Título de Graduado Escolar para mayores de 14 años, tendrán lugar el próximo día 10 de septiembre del corriente a partir de las 9,30 horas de la mañana en el Colegio Público «Sanchis Yago», sito en el Polígono Rafalafena de Castellón.

En el tablón de anuncios de este Servicio Territorial figuran expuestas las listas de todos los examinados.»

Instituto Nacional de Empleo

### Ofertas de trabajo vacantes

- 4.902 Secretaria de Exportación con idiomas: Francés, Inglés y Árabe. CASTELLÓN
  - 4.957 Vendedor Profesional (Ingeniero Técnico en Informática). CASTELLÓN
  - 5.485 Electromecánico con experiencia en Industria Azulejera. CASTELLÓN
  - 5.645 Tuberos Industriales (Oficiales 1.º) CASTELLÓN
  - 1.068 Maquinistas Esmaltadoras (Oficial 1.º) VILLARREAL
- Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

### DON EDUARDO HIJAS FERNANDEZ, Magistrado, Juez de Primera Instancia número DOS de los de Castellón de la Plana y su Partido

HAGO SABER: Que por providencia de esta fecha, dictada en autos del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, número 700 de 1.982, que se siguen a instancia del Procurador Don Emilio Olucha Rovira en nombre y representación del BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S.A. contra DON FRANCISCO BERMUDEZ COZAR y otros, he acordado sacar a pública subasta, por primera vez y término de veinte días y precio de tasación los bienes que se describirán a continuación, cuyo remate tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado, Palacio de Justicia, el próximo día veinte de octubre de 1.983 a las once horas. Para tomar parte en la subasta será condición indispensable consignar en la mesa del Juzgado o en el establecimiento adecuado, una cantidad igual por lo menos al diez por ciento de la tasación; no se admitirán posturas que no cubran el avalúo o precio que sirve de tipo; que el remate podrá hacerse a calidad de ceder a un tercero; que las cantidades depositadas, se devolverán, salvo la del mejor postor; que los autos y la certificación correspondiente se encuentran de manifiesto en Secretaría, y que las cargas anteriores o preferentes al crédito del actor, quedarán subsistentes, sin destinar a su extinción el importe del remate, entendiéndose que todo licitador las acepta y queda subrogado en la responsabilidad de las mismas.

#### BIENES QUE SE SUBASTAN:

1.— Almacén sito en Almazora, calle General Mola núm. 235, de una superficie de 625 metros cuadrados, compuesto de planta baja, teniendo en su parte anterior un altillo destinado a oficinas, techado el almacén de urallita y el altillo de terraza a la catalana; lindante: derecha entrando, Antonio Montoliu Igual y Manuel Artero Escrivá; izquierda, Enrique Gimeno Simó; y espaldas o fondo, Dolores Virgili Sorribes y Manuel Artero Escrivá. Tomo 498, libro 194, folio 243, finca 24.882. Tasada en DOCE MILLONES NOVECIENTAS TREINTA MIL NOVECIENTAS SESENTA Y TRES PESETAS.

2.— Villa o vivienda unifamiliar, de planta baja diáfana y un piso en alto, destinado a vivienda, distribuido interiormente en vestíbulo, salón-comedor, cocina, cuatro dormitorios, aseo, baño, paso, galería y terraza, teniendo el acceso la vivienda por la escalera exterior; está situado en Almazora, partida Catalana, playa de Ben-Afeli, Paseo Marítimo s/n., ocupando el solar una superficie de ochocientos treinta y siete metros, noventa decímetros cuadrados, equivalentes a diecinueve metros lineales de frente, por cuarenta y cuatro metros diez centímetros de fondo, de cuya superficie ocupa lo edificado ciento quince metros diecisiete decímetros cuadrados, y el resto de su superficie se destina a pasos y zona ajardinada. Lindante: frente, Paseo Marítimo; derecha entrando, Hilario Matutano; izquierda y espaldas, otra finca del propio señor. Tomo 431, libro 180, folio 38, finca 23.374. Tasada en OCHO MILLONES SETECIENTAS TREINTA Y SIETE MIL PESETAS.

3.— Vivienda unifamiliar, de planta baja diáfana destinada en el día a almacén, y un piso alto, destinado a vivienda, con acceso independiente a través de un zaguán recayente a la calle de su situación, distribuida interiormente en vestíbulo, salón-comedor, cocina, cuatro dormitorios, cuarto de baño, paso, galería y terraza. Sita en Almazora, calle Purísima núm. 219. Ocupa una superficie de ciento treinta y siete metros, cinco decímetros cuadrados, que corresponden a una fachada de cinco metros siete centímetros lineales, por veintisiete metros catorce centímetros en su linde de la izquierda entrando, y veintiséis metros cuarenta y cuatro centímetros en el de su derecha. Linda: por la derecha entrando, Pedro Martínez Linares; izquierda, Eduardo Chiva Andrés; y fondo, Alvaro Gimeno Olcina. Tomo 175, libro 103, folio 249, finca 10.463. Tasada en CINCO MILLONES SEISCIENTAS DIEZ MIL PESETAS.

Dado en Castellón de la Plana a veintitrés de julio de mil novecientos ochenta y tres.

El Secretario

## GONZALO PUERTO HA MUERTO

Después de mucho tiempo sin notas necrológicas en estas páginas y sin que nos haya sido posible traer a ellas, como hubiéramos querido, el dolor por la pérdida en fechas recientes de entrañables amigos y de personalidades castellanenses destacadas, he aquí que el fallecimiento inesperado de alguien en la entraña misma de la casa de MEDITERRANEO —nada menos que de Gonzalo Puerto Mezquita—, nos fuerza a reabrir en su recuerdo la sección, a dejar constancia en las columnas que él muchas veces ha llenado con sus crónicas, artículos y reportajes, de que ha fallecido quien tantos años de vida, de labor, de preocupación y de entusiasmo ha vertido en las columnas del propio periódico.

El hecho doloroso, que a quienes hemos estado cerca de él casi desde la infancia, nos rompe el corazón, es que Gonzalo ha muerto. Es verdad que se hallaba delicado, es cierto que la vida se cobra en los hombres los años que pasan y las inquietudes que cada día nos trae; no hay duda de que para él —y quienes le conocíamos bien lo comprendemos mejor— la trágica muerte de su hermana Lola fue un golpe muy fuerte; pero a pesar de todo, Gonzalo encontraba en su espíritu fuerza y vigor para seguir creando su predilecta serie sobre nuestros pueblos, para orientarnos con sus itinerarios provinciales, para viajar y contarnos sabrosamente sus viajes. Nada nos hacía temer por su vida, que de pronto se ha agotado, se nos ha ido de las manos en unas horas, inesperada, irremediadamente, sin que nada se pudiera hacer por él aunque todo se intentó.

Gonzalo Puerto «bajó» a Castellón de su Lucena natal y siempre tan querida, muy niño todavía para estudiar en la Colonia Educativa, aquel viejo inolvidable colegio ya entonces en la calle Enmedio, en donde yo comencé a tratarlo. Estudió el bachillerato en nuestro Instituto y la carrera de Magisterio en nuestra Normal; y sin perder nunca su atadura con Lucena, que habrá sido uno de los últimos alientos de su corazón, se sintió profunda, definitiva, tremendamente arraigado en Castellón. Pero con un arraigo con amplitud de miras y espacios, con arraigo en un Castellón provincia, que le ha llevado luego a estudiarla con cariño, a recorrerla con curiosidad y amor, a exaltarla con pasión. Y así quedan todas sus tareas periódicas ejemplares y múltiples, sus libros sobre nuestras comarcas y sus danzas, sus estudios sobre nuestra cerámica, sus publicaciones sobre nuestra artesanía.

Fue por los años 50 cuando Gonzalo, colaborador de siempre, entró en la redacción de MEDITERRANEO; y aunque ya mediados los años 70 se jubiló, fue sólo formal y legalmente, pues hasta hace unos días en el periódico se han publicado cosas suyas de manera constante. Ejemplarmente, Gonzalo ha sido fiel a su vocación y a su profesión periodística hasta el último día de su vida, y lo ha sido sobre todo volcando en «su» periódico ilusiones y esfuerzos.

En esa vida, que ahora parece mentira tengamos que ver cerrada, yo quisiera subrayar unas cuantas tareas sobresalientes, que



creo que al propio Gonzalo, si desde el Cielo nos contempla, le gustará saber que no olvidamos. Una, que le consumió muchas horas de labor profesional pero realizada con gusto, su tarea de crítico tauro, crítico-aficionado, crítico con el fervor de viejo aficionado a los toros, tarea en la que recogió la antorcha de manos de nuestro inolvidable Joaquín Castelló. Y con ello, su labor como crítico de arte, con ese desfile casi diario por las galerías, muchas veces por los estudios —no olvidemos que fue biógrafo apasionado de Porcar, que escribió un gran libro promocionado por la Diputación sobre Puig Roda, entre sus obras más destacadas—, tarea en la que no se había jubilado aún, en la que va a dejar un gran vacío, un hueco difícil de cubrir. Pero como periodista polifacético muy de su tiempo, Gonzalo igualmente hizo crítica musical, y cultivó el reportaje directo y, sobre todo, la entrevista con un sabor entrañable, devoto, rezumando humanidad, pues se acercaba con ánimo cálido a los infinitos hombres, personajes ilustres o personas modestas, que a lo largo de su vida ha traído a estas columnas. Como llevó una tarea muy asidua al Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura, de la que ha sido siempre activo miembro.

Con su amor y conocimiento de las cosas de Castellón y su provincia, Gonzalo recogió en su día de manos de Manolo Segarra, su genial creador y organizador, la antorcha del «pregó» de las fiestas de la Magdalena. Y una tras otra edición, yendo por los pueblos, rebuscando en sus tradiciones, avivando el rescoldo de los recuerdos de los viejos, suscitando colaboraciones en los más fríos y en los más reacios, el «pregó» siguió siendo y fue cada vez más la gran cabalgata, la gran exposición, la orgullosa manifestación del folklore castellanense que su creador quiso conseguir y que Gonzalo logró llevar a la calle un año y otro con entusiasmo incansable, con inspiración inagotable. Su aportación a nuestras fiestas no se limitó al «pregó»; y con su presencia en la Junta Central muchos años, desde la primera hora, es indudablemente uno de los grandes promotores de esta tradición encarnada en festejos que ha llegado a mano de las generaciones actuales.

Con esta misma ilusión, Gonzalo se ha volcado en estos últimos años en la Mancomunidad del Maestrazgo, a la que ha dado no sólo muchas horas de actividad, muchas páginas escritas, sino, lo

que es más valioso porque en ello se ha fundamentado todo lo que ha hecho, mucho amor, mucha entrega a pueblos y comarcas a las que él siempre amó entrañablemente y a las que también ha servido con enorme dedicación.

Pero, naturalmente, Gonzalo Puerto no fue en su vida tan sólo eso o muchísimo más que podríamos decir de su trabajo y de su obra; fue, antes que nada, un hombre entero, rebosante de virtudes y cualidades, de rasgos y virtudes que le han valido hasta este momento de su muerte, amigos infinitos y devotos, y en esta hora, el dolor de innumerables castellanenses que difícilmente le olvidarán.

Nosotros fuimos amigos de Gonzalo ya en los pupitres de la vieja Colonia y fuimos luego compañeros en las aulas del Instituto. Por corrientes distintas nuestras vidas, volvieron a enlazarse con su frecuente visita a la redacción de MEDITERRANEO en la calle Caballeros y luego con su incorporación a la redacción en esos años 50. Desde entonces, como en la infancia y en la juventud, vivimos juntos día a día, y así sabemos bien de los valores ocultos o manifiestos en este hombre al que hoy lloramos; comprendemos así todas las amistades que a lo largo de su existencia se ha ganado, bien merecidamente. Así comprendemos el estupor de tantos que le estimaban, al conocer ayer la noticia de su muerte, y podemos imaginarnos hoy el de Castellón entero al saber la pérdida de este auténtico castellanense, doblemente castellanense porque lo fue sin dejar de ser lucenense hasta el fondo del alma. Por eso comprendemos también el dolor de esa Lucena, a la que tanto dio Gonzalo, de la que fue Alcalde con entrega total y fervor realizador, y que le mostró su predilección, bien justificado, en un acto que para él constituyó en su día el gran motivo de orgullo.

Parece imposible que en estos momentos tengamos que estar escribiendo de Gonzalo, muerto y recordando en pasado tantas horas de convivencia, testigos de sus ilusiones o de sus afanes. Durante muchos años, los que Dios nos dé de vida, le veremos de niño en la escuela, de joven en el Instituto, o ya en este último largo tiempo en la Junta de Fiestas ardoroso y activo, o en la redacción escribiendo o charlando; o en aquel grupo con tan pocos supervivientes, de los Apóstoles madereros, entre los que Gonzalo fue fundador y mantenedor con tanto fervor siempre. O en estos últimos años, ya después de la mutua jubilación, en reuniones o encuentros, no tan frecuentes como hubiéramos deseado, pero mantenedores de una amistad, de un afecto, de un cariño casi de hermanos, pues entre unas cosas y otras como hermanos vivimos más de media vida.

Con íntimo dolor vemos que la suya ahora se ha acabado entre nosotros, aunque Dios le reservará otra mejor que bien ha ganado. Y con todo ese dolor nos sentimos en estos momentos unidos a sus hijos, a su hermana, a todos sus familiares, cuyos sentimientos compartimos de todo corazón. J.N.

Francisco Signes no pudo dirigir el ensayo de ayer

## CONFLICTO EN LA BANDA MUNICIPAL

Francisco Signes Castelló que ayer tenía que haber dirigido el ensayo de la Banda Municipal de Castellón tras la marcha a Valencia del director titular, el maestro Juan Garcés Queralt, no pudo hacerlo por la incomprensible actitud de éste que, a través de un director interpuesto, Perfecto Artola Prats, parece intentar dirigir las dos bandas. El tema exigirá la inmediata y clarificadora intervención del Ayuntamiento a través del concejal delegado de Cultura para que los miembros de la banda municipal sepan exactamente a qué atenerse respecto a su director. Porque lo cierto es que una vez la Comisión Municipal Permanente decidió en fecha reciente acceder al traslado a Valencia en comisión de servicio de Juan Garcés Queralt, el alcalde remitió un oficio a Francisco Signes comunicándole su nombramiento como director de la Banda. Sin embargo tenemos noticias de que Juan Garcés ha intentado en estos últimos días que en lugar de Francisco Signes se nombrase a Perfecto Artola Prats y ayer mismo ambos, los maestros Garcés y Artola se personaron en el local de la banda donde dirigieron el ensayo de ésta. Francisco Signes adoptó una actitud prudente, para no propiciar ningún escándalo y en lugar de tomar la batuta ensayó como un músico más. Casi con toda seguridad el asunto se solucionará hoy mismo puesto que como ha declarado a MEDITERRANEO el teniente de alcalde Miguel Bellido titular de la Delegación Municipal de Cultura, Francisco Signes tiene en el bolsillo el correspondiente nombramiento y la decisión es firme en este sentido. El maestro Garcés que se ocupe de la dirección de la Banda de Música de Valencia ya que ha querido ese traslado y que deje que el Ayuntamiento de Castellón solviente sin interferencias los problemas de su banda de música.

Para todos los componentes de la banda de música de Castellón que participaban en el ensayo de ayer constituyó una sorpresa la presencia de los maestros Garcés y Artola. El primero prácticamente tenía que haberse despedido con el concierto que la banda dio en Benasal el pasado dos de septiembre, puesto que ya está incorporado a la dirección de la banda municipal de Valencia aunque faltan algunos trámites burocráticos de tipo oficial. Respecto al segundo, Perfecto Artola, director jubilado que es de la banda municipal de Málaga no había sido requerido por el Ayuntamiento castellanense para dirigir ni siquiera con carácter provisional la banda de nuestra ciudad. Es más en



Benasal, Perfecto Artola, una gran persona, incluso a Francisco Signes por su nombramiento como director ofreciéndose a estrenar con la banda castellanense una composición musical en la que ahora trabaja. Puede comprenderse pues la sorpresa que ayer causó ver a estos dos maestros en el local de ensayos de la Banda Municipal de Castellón, justo en el momento en que se había previsto que se hiciera cargo de la misma Francisco Signes que estaba preparado para dirigir su primer ensayo.

Cómo para hoy se ha convocado un nuevo ensayo de la banda municipal, se espera que el asunto quede completamente resuelto. Ya lo estaría de no haber mediado las injerencias de Juan Garcés, al que según todos los indicios le gustaría tener un pie en Castellón y otro en Valencia.

### Francisco Signes

Francisco Signes pertenece a la plantilla de la Banda Municipal de Castellón desde enero de 1960, fecha en la que ingresó como bombardino solista. Actualmente era tuba de esta banda. Además dirige las bandas de Villarreal y Viver, ambas no profesionales. También ejerce como profesor de armonía e instrumentos de viento y metal en el Conservatorio Provincial de Música.

Es natural de Real de Gandía, donde nació hace cuarenta y un años. Lleva desde hace dieciocho años en Castellón. Tiene los títulos de profesor de tuba, profesor de trombón, profesor de composición e instrumentación y director de orquesta. Estuvo al frente de las bandas Unión Musical «La Lira», de Villarreal y la de Viver. Hasta la jubilación del maestro Garcés que cumple la edad reglamentaria dentro de unos meses, si bien este período lo pasará dirigiendo la Banda Municipal de Valencia, Signes ocupará la dirección de la banda castellanense de un modo provisional. Se espera que, posteriormente, el puesto sea cubierto de forma definitiva.

Joan de Fadrell  
(Foto: Heredio)



## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo jueves, día 8 de septiembre, en el siguiente centro de transformación y, durante periodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 10 h. a 13 h.:

● Almirante Cervera Escuelas - Grao (CASTELLÓN).

Las líneas y cables se considerarán en tensión durante el tiempo anunciado para la suspensión del suministro. Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

Se crea una comisión de vigilancia de los espectáculos taurinos

## Normalidad y participación en los festejos patronales



La «Xulla» fue celebrada por las peñas en sus «Casals».

La participación es el hecho más relevante en los festejos patronales que celebra Vila-real en honor de la Verge de Gracia y que se están desarrollando con total normalidad; destacándose como único incidente la fuga de una vaquilla en el curso de la tarde de ayer y que ha puesto una nota de alarma en las fiestas. Como consecuencia al responsable de fiestas del Ayuntamiento, José Manuel Bellmunt, se reunió a últimas horas de la tarde con los representantes de las peñas, acordando la creación de una comisión

de vigilancia, que garantice el buen funcionamiento de los espectáculos taurinos.

Prosiguiendo los actos programados por el Ayuntamiento con motivo de la festividad de la Verge de Gracia, que se vienen desarrollando desde el pasado viernes en Vila-real y se prolongarán hasta el próximo domingo, tuvo lugar anteayer la actuación del grupo teatral «Xarxa Teatre», que presentó su espectáculo «La Bruixa Marruixa».

«Xarxa Teatre», ha iniciado sus actividades como grupo con este

montaje de carácter infantil pese a que ha anunciado ya la próxima realización de otro tipo de obras.

La «Bruixa Marruixa» ha recorrido durante los pasados meses de verano diferentes localidades de la provincia con actuaciones enmarcadas en el programa de actividades culturales patrocinado por la Diputación.

En este sentido, estuvo presente en las fiestas de Tírig, Pobla de Benifasar, Vallet, Costur, Segorbe y Tales, así como en los festejos celebrados en los barrios de verano de Vila-real.

El grupo «Xarxa» formado en Vila-real en un intento de desarrollar una labor teatral vanguardista, participó el pasado domingo en el festival de teatro de calle de la localidad catalana de Salou.

En ella se reunieron unas veinte compañías teatrales procedentes de todo el Estado, logrando el grupo Vila-realense un destacado éxito en su actuación, que culminó con una demostración pirotécnica.

### Actuación en la Plaza Mayor

En la actuación del lunes «Xarxa» recorrió las calles de Vila-real con sus personajes, extraídos del cancionero popular de la Plana. «La Bruixa», de Joan Petit... gigantes y cabezudos atrajeron la atención de los muchachos, que acompañaron en el pasacalle a los músicos y actores de «Xarxa».

Según detalló el portavoz del grupo, Manuel Vilanova, este ha alcanzado su objetivo inicial al lograr que sus componentes se integren plenamente en el tipo de trabajo realizado, en el que tienen que demostrar sus dotes como actores y músicos.

La plaza Mayor, sirvió finalmente de escenario en la parte final del espectáculo, que convocó a un numeroso público sobre todo infantil.

La presencia de los actores en el centro de la plaza, invitando a la participación festiva del público, obtuvo una importante respuesta de este, que se congregó a su alrededor, masivamente, secundando la invitación a la fiesta realizada por los actores.

«Xarxa» tiene previsto estrenar durante los próximos meses un nuevo montaje teatral, esta vez es realizado en interiores, pero prosiguiendo con su línea no convencional.

Consecuentemente, Manuel Vilanova que subrayaba la necesidad de contar con un local apropiado para desarrollar este tipo de actuaciones, que requieren una gran amplitud de escenarios y una movilidad en el emplazamiento de los mismos; contestando la rígida distribución del teatro convencional.

Por otra parte señaló la necesidad de contar con un apoyo de la Administración provincial para el teatro, tanto en Vila-real como en el resto de poblaciones de Castellón, cuenta con una infraestructura adecuada. Por ello calificó como positiva las actuaciones llevadas a cabo durante este verano por los diferentes grupos de la provincia apuntando la posibilidad de que se creasen teatros estables,



La participación en los festejos ha sido la nota más destacable de estas jornadas.

que permitan el conceder una mayor continuidad a los grupos.

«El potenciar las exposiciones y conferencias, así como la grabación en vídeo de las actuaciones —añadió— fomentaría la preocupación en torno al hecho teatral incrementando el interés del público por el mismo».

### La xulla

Los festejos continuaron durante la noche del lunes con la celebración de la tradicional «Xulla».

La Corporación Municipal, rompiendo con la costumbre impuesta por ayuntamientos anteriores, prefirió en esta ocasión no llevar a cabo el acto de forma oficial.

### Vaquillas

Durante la mañana de ayer se celebró la popular prueba de vaquillas que provocó uno de los incidentes más destacados de la jornada, al escaparse una de éstas aprovechando el defectuoso estado de uno de los «cadafals» situado en la calle Arrabal del Carmen.

Por ello se suscitó una polémica sobre la seguridad en el desarrollo de estos festejos, al observarse un defecto en la realización en los «cadafals» y barreras que delimitan la vila.

Por otra parte los espectáculos taurinos realizados hasta el momento se han saldado con varios heridos leves y dos graves, por lo que la prudencia, recomendada al inicio de las fiestas por la Alcaldía, ha cobrado de nuevo actualidad.

Como consecuencia y en previsión de los posibles incidentes que pueden acaecer en el «Bou embolat», el responsable de fiestas del Ayuntamiento llevó a cabo durante la últimas horas de la tarde de ayer, una reunión con los representantes de las peñas, para estudiar este tema.

Aproximadamente ochenta personas en representación de las peñas se reunieron con Bellmunt en el salón de sesiones del Ayuntamiento, acordando la creación de una comisión especial de vigilancia, que «coordinará el buen funcionamiento de este festejo», según comunicó el concejal.

También se decidió distribuir alrededor de ochenta pañuelos

entre los asistentes a la reunión que servirán de distintivo de este servicio de vigilancia.

El cometido de estas personas, según aclaró Bellmunt, será recomendar a los participantes en los festejos taurinos que eviten cometer actos que impidan su desarrollo normal.

Por otro lado, el distintivo, un escudo de la ciudad sobre fondo amarillo, será portado como pañuelo por la comisión.

Bellmunt desmintió también que existiesen «cadafals» mal contruidos, recordando que el Ayuntamiento, conjuntamente con la comisión de fiestas, realiza revisiones periódicas para comprobar el estado de los mismos, aumentando las medidas de seguridad después de la fuga de la vaquilla registrada ayer.

Tras asegurar que la creación de la comisión de vigilancia permitirá coordinar el buen funcionamiento de los festejos taurinos, Bellmunt solicitó a todos los componentes de las peñas y participantes en el «bou embolat» que su colaboración para lograr este objetivo, «por encima de cualquier polémica suscitada durante las fiestas».

### Actos para hoy

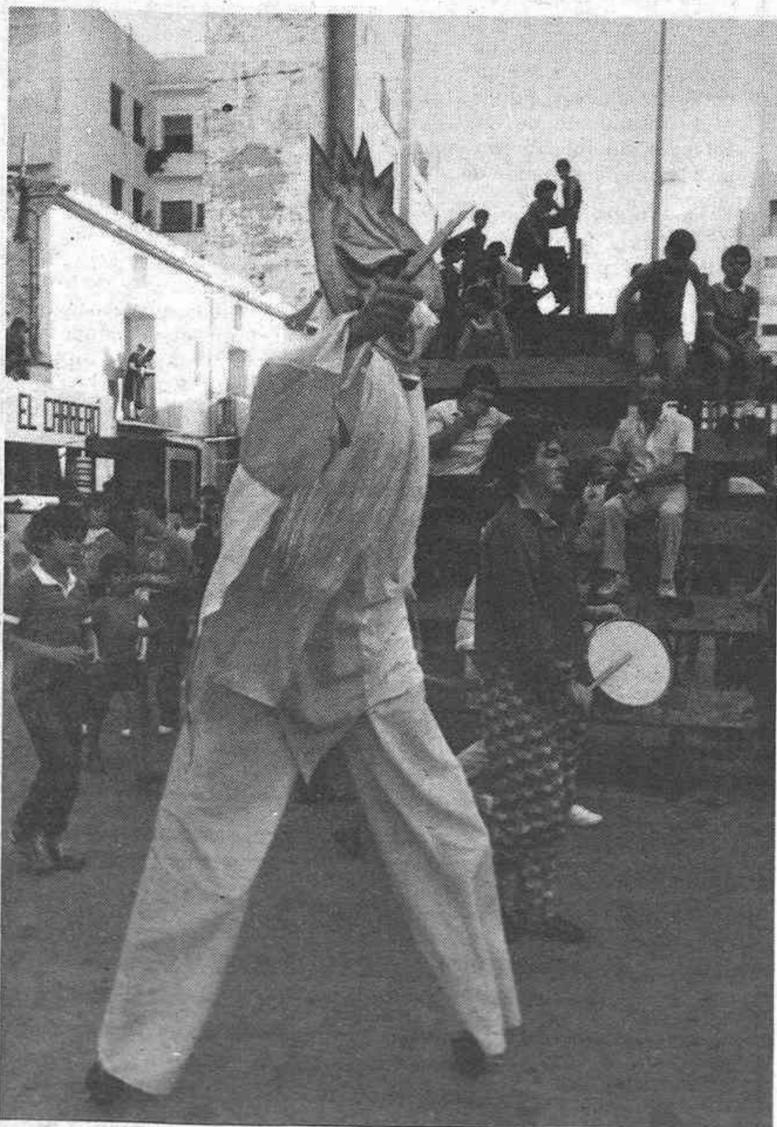
Para hoy está previsto el encierro exhibición, embolado y muerte de los siguientes toros: el número de la ganadería de Hijos de Celestino Cuadri, de Trigueros (Huelva) y el marcado con el número 7 de la ganadería de Diego García de la Peña de Plasencia (Cáceres).

Como viene siendo tradicional, el encierro del ganado se realizará a las ocho en punto de la mañana; el «bou per la vila» y los embolados se realizarán a partir de las once de la noche.

Los actos programados para hoy se completan con diferentes actividades deportivas que a las cinco de la tarde se desarrollarán en el marco del Club de Tenis y en la piscina municipal, con el campeonato de Tenis y el Trofeo Local de Natación.

A partir de las siete de la tarde, en el mismo Club de Tenis, se celebrará el campeonato de Frontenis.

Pasqual Cardá  
Fotos: Broch-Lino



«Xarxa Teatre» logró la masiva respuesta del público.

El conseller Rafael Blasco inauguró el II Congreso de Estadística Bayesiana

## «POTENCIAR LA INVESTIGACION OBJETIVO PRIORITARIO DE LA GENERALITAT»

«Uno de los objetivos prioritarios de la Generalitat Valenciana es impulsar y desarrollar las instituciones universitarias a todos los niveles, especialmente dentro del campo de la investigación y del marco de la cooperación internacional. Ello porque somos conscientes que para lograr el desarrollo de nuestra comunidad autónoma necesitamos de la cooperación de los especialistas de nuestras universidades». Estas palabras del conseller de la Presidencia, Rafael Blasco abrieron el II Congreso Internacional de Estadística Bayesiana que se inauguró ayer en Alcocéber.

decidir de forma razonable la mejor forma de actuar».

«La Estadística Descriptiva recoge el conjunto de técnicas que facilitan la organización, resumen y comunicación de información codificada. La Inferencia Estadística, es el nombre con el que se conocen al conjunto de métodos que se proponen extraer conclusiones que van más allá de la mera descripción, de los datos».

Añadió: «Por otro lado, J.M. Bernardo opinó que la Inferencia Estadística Clásica aparece ante el investigador como un conjunto de

recetas cada una de las cuales resulta apropiada en determinados casos y bajo ciertas condicio-

nes. La Estadística Moderna, o Bayesiana ofrece sin embargo una metodología unificada, totalmente, general que se deriva de analizar cuidadosamente, de forma axiomática, el proceso lógico que debe seguirse para tomar decisiones de forma coherente».

El primer congreso tuvo lugar en 1979, también apoyado por la Generalitat valenciana y se proyecta continuar esta serie de reuniones cada cuatro años, con lo que la Comunidad Valenciana se convertirá de hecho en el punto de

convergencia mundial de la estadística matemática moderna.

La sesión inaugural celebrada ayer en el hotel Las Fuentes de Alcocebre contó con la presencia, además del conseller Rafael Blasco, el profesor Joaquín Colomer, Rector de la Universidad de Valencia, una representación del Ayuntamiento de Valencia y del Instituto Británico.

El presidente de la Generalitat, Joan Lerma, cerrará el próximo sábado la semana de debates sobre estadística bayesiana. Asimismo, el balance final de los debates desarrollados, será editado por la Universidad de Valencia.



Rafael Blasco, conseller de Presidencia de la Generalitat Valenciana

Al congreso asisten más de ciento cincuenta especialistas de veinticinco países, desde Japón, pasando por EEUU, la India y todos los países importantes de Europa.

Patrocinado por la Universidad de Valencia y organizado por el departamento de Bioestadística el II Congreso ha contado con el apoyo de la Generalitat Valenciana.

En su discurso inaugural el conseller de la Presidencia, Rafael Blasco, en nombre del presidente de la Generalitat deseó que los debates iniciados ayer fuesen fructíferos para todos, señalando concretamente que la «teoría bayesiana de la decisión tiene la importancia para la Generalitat en tanto que una institución debe tomar decisiones ante estados inciertos, subyacentes a estas decisiones, y dispone de una metodología como la mayesiana para optar por una acción entre varias posibles».

El congreso se celebrará a lo largo de la presente semana y en el transcurso del mismo está prevista la exposición de ponencias por parte de todos los profesores.

Asimismo en el curso de las sesiones de trabajo, los congresistas expondrán en grupos reducidos el fruto de sus investigaciones en estadística, y sus trabajos publicados en sus tesis doctorales.

«La Generalitat valenciana», señaló Rafael Blasco, «consciente de la necesidad que estos congresos se sigan realizando, asumirá la tarea de impulsar, defender y patrocinar la celebración en su territorio de estos encuentros prestando toda la ayuda que necesitan a las personas que asumen la tarea de organizarlos. Queremos que la Comunidad Valenciana sea el punto de convergencia de la estadística matemática».

Por otro lado, el profesor José Viñas, organizador de este segundo congreso, señaló a MEDITERRANEO que la celebración de este simposium monográfico sobre la estadística bayesiana constituye un acontecimiento internacional y su continuidad es de vital importancia para el desarrollo de esta ciencia».

«La estadística Bayesiana», aseguró, como teoría de la decisión aplicada constituye una metodología válida para posibilitar la toma de decisiones en cualquier tema.»

«La estadística moderna debe ser concebida —dijo— como una metodología general para el análisis sistemático de la información de que se dispone, que permita

DELVCO 05 084 A.B.E. N.º 13991

# BANKINTER ABRE EN VILLARREAL



Hemos abierto nuestra Sucursal de Villarreal, al servicio de todos sus habitantes y empresas.

En la Avenida del Cedre, 1. Tel. 52 53 61.

Venga a vernos y comprobará nuestra peculiar forma de entender la Banca.

Diferente, joven y ágil. Con honestidad y entusiasmo.

# ENTRE.



**BANKINTER**  
Jóvenes profesionales.

El Colegio de Ayudantes Técnicos Sanitarios tomará cartas en el asunto

## El alcalde de Eslida, denunciado por insultar y agredir a una funcionaria

El alcalde de Eslida, José Manuel Pitarch, ha sido denunciado por Amparo Simón, ATS titular de aquella localidad, por agresión e insultos a su persona, hechos que tuvieron lugar el pasado viernes, cuando esta localidad se encontraba celebrando sus fiestas patronales.

Según ha podido saber este periódico el suceso ocurrió ante la presencia del médico titular de la villa, Josep Vidal, y uno de los clavarios de las fiestas. Precisamente el médico fue quien auxilió a la joven Amparo Simón de las manos del alcalde, que se apretaban al cuello de la ATS.

Puestos en contacto con Amparo Simón y Josep Vidal, éstos manifestaron a este periódico que los hechos, que han sido denunciados ante los tribunales, fueron la culminación de una fuerte discusión que tuvo lugar en el consultorio del doctor Vidal, teniendo como fondo la negociación de los haberes que deberían percibir ambos sanitarios por la celebración de un festejo taurino que no se hallaba incluido en el programa, y al que debían prestar su asistencia para que éste se pudiera celebrar cumpliendo todos los requisitos legales.

### Tensas relaciones

En la entrevista mantenida con MEDITERRANEO, Amparo Simón y Josep Vidal coincidieron en señalar el deterioro que habían sufrido las relaciones entre el Ayuntamiento y ellos mismos, como sanitarios locales, desde la llegada al poder de José Manuel Pitarch, de la mano de su partido, Alianza Popular.

De la cordialidad y la corrección observada por Corporaciones anteriores, se pasó a la frialdad e ignorancia, aunque en determinados momentos, y siempre para beneficio de la Corporación, el alcalde intentaba relacionarse con los sanitarios.

Cuando hace unos meses se celebraron las fiestas de la Juventud, en las que se incluyen festejos taurinos, tanto Amparo como Josep no dudaron en descontar una importante cantidad de los haberes que les correspondían legalmente, para así colaborar con

los jóvenes en sus fiestas. Conociendo los escasos recursos de que se disponía para celebrar estas tradicionales fiestas, Amparo Simón y Josep Vidal acordaron contribuir de esta manera a las exiguas arcas de la juventud de Eslida.

Conociendo este precedente, el alcalde, José Manuel Pitarch, no dudó en convocar a ambos sanitarios a una reunión en el Ayuntamiento para pedirles que cuanto hicieran por las fiestas de la Juventud, lo hicieran también en las fiestas patronales que organiza el Ayuntamiento.

A la citada reunión, a la que únicamente fueron convocados los miembros aliancistas de la Corporación y los Clavarios, asistió el médico, Josep Vidal, quien acudió en representación de su compañera y en nombre propio. En aquella reunión, el médico accedió a lo solicitado por la Corporación, acordando que cuando el dinero fuera depositado, como es preceptivo, en los respectivos colegios oficiales, ellos personalmente devolverían al Ayuntamiento la cantidad total de treinta mil pesetas. Tal como manifestaron Amparo Simón y Josep Vidal a MEDITERRANEO, «esta era la más importante aportación de unos vecinos de Eslida, para la celebración de las fiestas».

### Viernes de fiestas

Desde la celebración de la reunión descrita hasta el inicio de las fiestas, más de un mes, la corporación, ignorando cordialidades que sí tuvieron lugar con otras autori-

dades locales, se abstuvo de invitar oficialmente a los festejos a ambos sanitarios. Para Amparo y Josep, este fue un detalle únicamente calificable, en el mejor de los términos, como de agravio por omisión.

Ni qué decir el disgusto que provocó la actitud de la alcaldía en ambos sanitarios que, al margen de elementales normas de convivencia y cordialidad, habían colaborado con treinta mil pesetas, de sus justos haberes, a las fiestas patronales.

El pasado viernes, cuando debido a diversas circunstancias el pueblo se encontró con que no había festejos previstos para esa noche, una representación de los «quintos» de la localidad se reunió con los sanitarios para negociar sus emolumentos en la celebración de un festejo esa misma noche. Los «quintos» tenían intención de embolar una vaquilla, para lo que era preceptivo el contar con la debida asistencia sanitaria.

Cuando los sanitarios manifestaron que querían percibir los emolumentos que legalmente procedieran, los «quintos» y uno de los clavarios que se encontraba en la reunión, recabaron la presencia del alcalde, que era quien debía aprobar el citado gasto. Incorporado el alcalde a la reunión, el médico, Josep Vidal, indicó que el Ayuntamiento debería abonar el importe que correspondiera, el cual tenían intención de devolver a los «quintos» para colaborar en su economía.

En el pago de los haberes se mostró intransigente el alcalde, quien manifestó reiteradamente que el Ayuntamiento no pagaría una sola peseta al médico y la ATS.

Según confirmaban Josep Vidal y Amparo Simón a MEDITERRANEO, el ambiente se fue caldeando; ante lo cual los sanitarios, anunciaron al alcalde que, vista la actitud que el Ayuntamiento había tomado con ellos y observando la

disparidad entre ambas posturas, levantaban la promesa de devolver al Ayuntamiento las treinta mil pesetas de su sueldo.

Según nos manifestaban los protagonistas de este triste suceso, tal novedad no fue encajada con tranquilidad por el alcalde, quien insultó a la ATS, Amparo Simón, la cual sintiéndose gravemente ofendida, contestó al insulto. Fue el momento en el que José Manuel Pitarch, el alcalde, dirigió las manos al cuello de la muchacha mientras gritaba que «eso a mí no se me dice». El médico, Josep Vidal, acudió inmediatamente en auxilio de la joven, al tiempo que invitaba a todos los presentes a salir del consultorio. A la invitación del médico respondió el alcalde diciendo que «si tiene que salir alguien, serán ustedes, que el consultorio es mío».

### Denunciado

Vista la agresión que había sufrido de la primera autoridad municipal, Amparo Simón presentó denuncia ante la Guardia Civil del puesto de Artana y que en estos momentos ya ha sido tramitada a los Tribunales.

No es esta la primera ocasión en que José Manuel Pitarch es denunciado por malos tratos. Según ha sabido MEDITERRANEO, existe al menos un precedente que se remonta a unos tres años atrás, y en el que el ahora alcalde de Eslida fue condenado por el juez.

### Actitud caciquil

De las investigaciones realizadas por este periódico al conocer este suceso, se desprende que existe en Eslida una fuerte corriente de opinión que manifiesta que José Manuel Pitarch «encarna perfectamente la figura del cacique».

Numerosas han sido las «anécdotas» que nos han sido facilitadas, de entre las que destaca, si acaso, la que le ocurriera a Mari Carmen Monforte, farmacéutica de la localidad. Esta fue llamada un día al Ayuntamiento —escaso tiempo después de la toma de po-

sesión del nuevo alcalde— y por la Alcaldía se le anunció que se había redactado un pliego en el se describían irregularidades en el servicio de Farmacia. El alcalde anunció a la farmacéutica que daría curso a la denuncia «a menos que tu marido presente la dimisión», curiosamente, el marido de Mari Carmen Monforte es José Luis Doménech, concejal socialista del Ayuntamiento y que fuera candidato a la Alcaldía.

Según ha sabido MEDITERRANEO éste es simplemente un caso ilustrativo de la actitud del alcalde de Eslida como primera autoridad municipal.

Un alcalde que se ha negado hasta la saciedad a que en las sesiones de la Corporación haya un turno de ruegos y preguntas. Un alcalde que niega a los ciudadanos la posibilidad de expresarse al término de las sesiones plenas, porque «eso convertiría esta sala en un gallinero». Un alcalde que ha despojado de sus responsabilidades a los concejales socialistas, argumentando «falta de dedicación». Un alcalde que, para recabar la colaboración de las esposas de los concejales en una reciente cuestación para la lucha contra el cáncer, envió un oficio a cada uno de los ediles ordenándoles que avisaran a sus esposas de que «tal día y a tal hora debían presentarse a realizar la cuestación».

### Colegio ATS

Fuentes cercanas al Colegio Oficial de Ayudantes Técnicos Sanitarios de Castellón, al que pertenecía Amparo Simón, han indicado a este periódico que el Colegio iniciará una investigación sobre este suceso a fin de que quede perfectamente esclarecido, al tiempo que prestará toda la ayuda moral, material y jurídica necesaria a la ATS agredida.

Estas fuentes precisaban que Amparo Simón cuenta con todo el apoyo del estamento colegial, «que no está dispuesto a permitir que hechos tan lamentables como el que nos ocupa, queden impunes».

J. P. Broch

La Banda de Música rendirá un homenaje a su director

## Consternación en Benicarló por la muerte de José Antonio Valls



La noticia nos cogió de sorpresa. Como todas aquellas noticias que nos llegan de sopetón y nos hablan, cruelmente de una muerte.

Esta vez un accidente de carretera, concretamente en el kilómetro 137,700 de la general 340 Barcelona-Valencia, por el mediodía, un lugar por el que habíamos pasado apenas unos minutos, un coche Castellón matrícula 3113-K, conducido por José A. Valls Subirats, de 24 años, «director de la Banda de Música Ciudad de Benicarló», se estrella contra el camión matrícula Alicante 1598-AG, conducido por José Manuel Balaguer Martí y de resultas de la colisión era trasladado urgentemente a la Clínica La Alianza de Tortosa, donde en el mismo quirófano, fallecía.

José Antonio Valls Subirats sustituyó al frente de la Banda de Música «Ciudad de Benicarló» a Joaquín Muñoz Galés, natural de Traiguera. Desde allí comenzó una reorganización a fondo por los mismos músicos y se creó en 1976 la Asociación Musical «Ciudad de Benicarló» para apoyar mejor a la banda y fomentar la mejora educativa de la Academia.

Se renovaron desde entonces los sistemas de enseñanza, adaptándolos a los del Conservatorio de Música de Valencia, lugar al que pertenecía José Antonio en la Federación Regional Valenciana de Sociedades musicales.

Hubo un intervalo, en 1979 concretamente, que la banda fue dirigida por Agustín Lucas Sanahuja natural de Nules, hasta que nuevamente Valls Subirats acometió la tarea de hacerse con sus riendas.

La ciudad está de luto. Tardará mucho tiempo en darse otra circunstancia igual, para que un hombre de las características de José Antonio Valls vuelva a Benicarló.

Una vez más, el progreso y la velocidad, han sido los causantes. Rogamos desde aquí por su alma, y esperemos que ese Concierto que en su recuerdo vaya a celebrarse, tenga la presencia total y absoluta de toda la ciudad y de toda la Comarca, porque el director que nos ha dejado en plena juventud era merecedor de todo esto.

Texto y foto:  
José Palanques

El lunes por la noche en el Torreón Bernad de Benicasim

## DIO COMIENZO EL VIII CERTAMEN DE PINTURA NOCTURNA

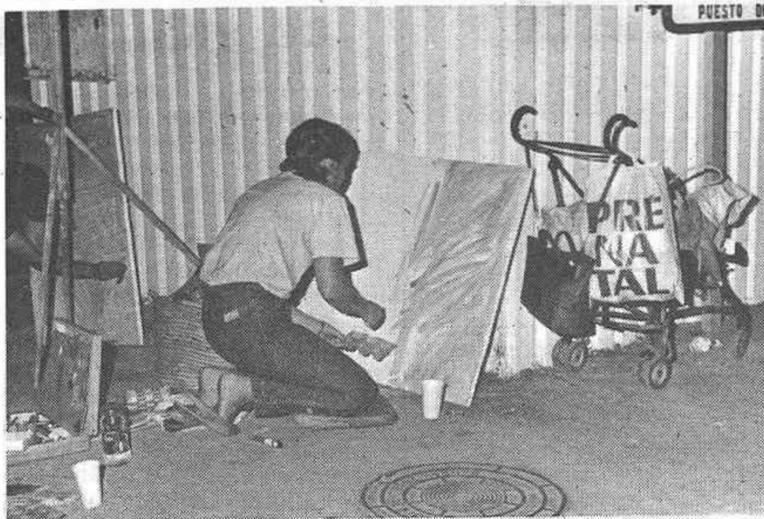
El lunes por la noche dio comienzo el VIII Certamen de Pintura Nocturna (playas de Benicasim) patrocinado y organizado por el Centro de Iniciativas Turísticas y el Torreón Bernad, con la colaboración del Excelentísimo Ayuntamiento de Benicasim.

El Certamen durará seis días, del 5 al 11 de septiembre.

El principio de la jornada nocturna tuvo como lugar de encuentro el propio Torreón Bernad, donde estaban presentes todos los concursantes al VIII Certamen, una representación del Ayuntamiento de Benicasim, el presidente del CIT Ramón Musóns y el propio Enrique Bernad. Para que el principio del Certamen entrara con buen pie, el Torreón Bernad les ofreció a todos los asistentes una exquisita cena, propia de la tierra: de entrada jamón con melón, luego el típico Tombet de Useras con el agua y el vino propio del mismo pueblo y para postre la buena calabaza redonda de La Plana.

Este tipo de Certamen de Pintura Nocturna es el único que se celebra en toda España. Tanto por sus características como por su fama tiene renombre nacional e internacional.

En esta convocatoria hay dos modalidades la A, que se realizará durante tres noches desde las 22 a las 24 horas, en la zona comprendida desde la playa del Torreón hasta el Voramar y Heliópolis, los días 5, 6 y 7 de este mes. La modalidad B, trata sobre el «Toro Embolado», realizadas libremente en



sus estudios o durante las tres noches del Certamen.

Las técnicas empleadas por los concursantes pueden ser de óleo, técnicas mixtas, sobre lienzo o táblex y sus derivados. El jurado de este Certamen de pintura Nocturna es el siguiente: Jordi Pau Caspe (diputado de Turismo), Palmira Pla Pechovierto (concejal de Cultura del Ayuntamiento de Benicasim), José Mingol Clausell (profesor de Bellas Artes y Pintor), José Francisco Aguirre Pérez (pintor) y Mariano López Ibáñez (pintor).

### Los concursantes

En total 38 participantes, 21 de Castellón, 7 de Valencia y el resto de otras poblaciones y provincias de España. De la modalidad A hay 24 participantes y de la B 23.

Los cuadros de la modalidad A serán expuestos del 8 al 10 en Villa Elisa, quedándose el primer premio el Ayuntamiento de Benicasim, los de la modalidad B serán expuestos los mismos días en el Torreón Bernad quedándose asimismo el cuadro vencedor de esta modalidad. El primer tipo tiene un premio de 100.000 pesetas y es patrocinado por el Ayuntamiento de Benicasim, el de la modalidad B también es de 100.000 pesetas y está patrocinado por el Torreón Bernad. La entrega de premios se efectuará el 10 de septiembre de este año, en la terraza de la primera planta del Torreón, con un vino de honor ofrecido por los organizadores y colaboradores del mismo.

Jesús López Flor  
(Foto: Jódvena)

Con la celebración de la semana taurina

## Prosiguen los festejos en Segorbe

Cuando estas líneas se publican sobre Segorbe en fiestas, se habrá entrado en la gran semana de toros, que es digno y espectacular complemento de la prolongada semana de actos cívico-religiosos que terminaron el lunes, día 5.

Repasando los demás actos celebrados, que los ha habido para todos los gustos, no habiendo sido empañados por el mal tiempo, se han realizado carreras de cintas a caballo; festivales infantiles, competiciones finales de tenis, concurso de natación, verbenas, romería a la ermita de la Esperanza, concluyendo con la procesión por las calles de la ciudad, cantándose en la plaza de la Cueva Santa el popular himno; magnífica, con mayús-

culas, la actuación de la banda Unión Musical de Liria; concurso infantil de pintura, quinto «cross popular»; homenaje a la vejez; batalla de flores, acto que salvando la lógica similitud geográfica, le pasa como al Guadiana: que aparece y desaparece, como se ha visto en ediciones anteriores, esperando tenga una fiel continuidad, pues, entre otros calificativos muy apropiados, abandera colorido, animación, alegría y belleza; ofrenda de la flor a la Virgen de la Cueva Santa en la plaza de su mismo nombre, en la que las reinas mayor e infantil ofrecieron sus respectivas plegarias a la excelsa patrona; típica enramada, uno de los actos predilectos del segorbino, muy enraizado y exponente del

costumbrismo local; espectáculos musicales, conciertos, etc.

Se ha abierto, pues, la semana de toros, acentuado por una gran animación que imprimen las peñas con sus charangas, con sus desfiles, con las célebres «entradas», detalladamente comentadas en un precioso libro escrito por nuestro paisano Vicente Clausich, con las corridas de vaquillas, las meriendas, el toro embolado... Fiesta grande, espectáculo popular, folklore genuino, emoción, viveza, virilidad... ¡Es una fiesta para verla «in situ»! para «descubrir» cada uno sus impresiones, su visión personal.

L. Gispert

## PEÑISCOLA

Juan Callao, actuará de mantenedor

## Esta noche, proclamación oficial de la Reina y Damas de Fiestas

Hoy comienzan las fiestas en Peñíscola en honor a la patrona de la ciudad, Virgen de la Ermitana. El ciclo festivo estará comprendido desde el citado día hasta el 18.

A las trece horas tendrá lugar el volteo general de campanas y, desde el ayuntamiento, se procederá al disparo de cohetes, como anuncio del comienzo de las fiestas.

Al atardecer, pasacalles a cargo de la Banda Municipal de Música, que dirigirá José Samper Cuñat, así como también de la Banda de Cornetas y Tambores y posteriormente del dulzainero y tamborilero. Nuevamente volteo general de campanas.

A las veintidós horas, séptimo día del Novenario en el Santuario Nuestra Señora de Ermitana, finalizado el mismo, en el parque de Artillería tendrá lugar el acto de Proclamación Oficial de La Reina de Fiestas y su corte de honor. Del pregón de fiestas será Mantenedor el Ilmo. Sr. Don Juan Callao Capdevila, diputado de las Cortes Valencianas en representación de nuestra provincia y vicepresidente 1.º de las mismas.

Como «Reina de las fiestas» será proclamada Carmen-Fermina Segarra Baldomá y como damas de su corte de honor, Rosa-María Blasco Llaudis, Adela Colom y Turné, María-Julia Comas Febrer y Mónica Oms Martorell.

Como anticipo a las fiestas la Reina se ha dirigido a sus con-



vecinos con la siguiente expresión: «De nuevo, un año más, nos disponemos a celebrar nuestras tradicionales fiestas mayores».

¡Cuántas cosas encierran estas fiestas! Los mayores añorando tiempos pasados que no volverán y las nuevas generaciones pensando en pasarlo lo mejor posible, pero todos con la ilusión de un mejor progreso. Sé que éste es el deseo y el afán de todos; ojalá acertemos y podamos disfrutar de unas fiestas dentro de un ambiente de corrección y con prensión mutua. Es mi deseo, al tener el honor de hacer esta salutación a mi ciudad, que discurran nuestras fiestas tradicionales con la alegría y brillantez que merecen Peñíscola y sus ciudadanos. A todos mi cordial saludo y sincero afecto.»

Carlos Caspe

## Benicasim: El CIT publica una guía informativa

El Centro de Iniciativas Turísticas de Benicasim ha editado un folleto informativo con objeto de promocionar la zona. El folleto editado en castellano, francés, inglés y alemán hace un recorrido por las diferentes facetas que ofrece la población a los turistas.

«Benicasim es el municipio turístico más importante de la costa de Castellón» explica la introducción de la guía, «es el que ostenta la mayor oferta turística, entre la que destaca una moderna red de hoteles, reconocidos por su excelente cocina y extraordinario servicio».

«Son en su mayoría», añade, hoteles de mediana capacidad, dirigidos por sus propietarios, los cuales se esmeran al máximo por ofrecer a sus clientes lo mejor de la hostelería nacional».

La información se completa con un pormenorizado y esquemático informe sobre los hoteles existentes en la localidad, acompañado de una adecuada información gráfica sobre esta.

## GRAN SUBASTA Y EXPOSICION DE JOYAS DE OCASION

HOY DIA 7 Y MAÑANA DIA 8, A LAS 8.30 DE LA TARDE

## EN EL HOTEL MINDORO

EXPOSICION:

HOY de 12 a 2 y una hora antes de la SUBASTA —PRIMERA PARTE—  
MAÑANA, de 12 a 2 y una hora antes de la SUBASTA —SEGUNDA PARTE—

Joyas procedentes de Papeletas del Monte de Piedad, joyas usadas y nuevas, de particulares, herencias, restos de muestrario, etc.

Joyas repasadas y pulidas por nuestros talleres.

SUBASTA para detallistas y particulares.

CON LA GARANTIA DE MAS DE 10 FIRMAS DEDICADAS A LA FABRICACION DE JOYERIA.

En la calle Gracia de Castellón

## ENCUENTRAN OBJETOS ROBADOS EN EL PISO DONDE SE HIRIO UN JOVEN

Como consecuencia de las investigaciones sobre el incidente ocurrido el pasado lunes en un piso de la calle Gracia, en el que un joven resultó herido de arma blanca, la Policía ha descubierto en la citada vivienda objetos procedentes de un robo cometido en una agencia inmobiliaria.

Parece ser que los dos jóvenes, que se encontraban en el piso en el momento del accidente, habían tomado Anfetaminas y empezaron a jugar con una navaja propiedad de uno de ellos. Involuntariamente, uno de ellos se clavó la navaja en la pierna izquierda, y ayudado por su compañero se diri-

gió a la calle para pedir auxilio e incluso llamar a la Policía. El herido, que se ha identificado como Javier Martín Ferrández, de dieciséis años de edad, fue trasladado a la Residencia Sanitaria de Castellón, donde se le pronosticó la herida como de carácter leve.

Al registrar la Policía el lugar del suceso se encontró con numerosos objetos, robados pocas horas antes, de una agencia inmobiliaria de la ciudad. Entre los objetos, se encuentran varias llaves de pisos, transistores, relojes, así como diversas herramientas, que la Policía supone, utilizaban para penetrar en las viviendas.

Interrogados ambos jóvenes, se confesó autor del robo, Francisco Carregui Herrando, de dieciocho años de edad, y delincuente habitual, compañero del herido y que ha pasado a disposición judicial.

Hay que destacar que en la declaración ofrecida a la Policía, ambos individuos se contradicen ya que mientras uno afirma que en el momento del accidente se encontraba sólo en el piso, su compañero ha declarado que se encontraban los dos juntos, y que no sabe a ciencia cierta quién clavó la navaja en la pierna del joven herido.

## LOS TRABAJADORES QUE QUEDARON CEGADOS NO PERTENECIAN A LA CENTRAL NUCLEAR DE TRILLO

Los accidentes ocurridos a dos trabajadores que utilizaban lentes y que sufrieron desprendimiento de córnea no se produjeron en la central de Trillo, según Comisiones Obreras.

Dicha central, que va a exigir una investigación exhaustiva y urgente a la Administración sobre estos accidentes, precisa que, uno de ellos se produjo en la empresa norteamericana «Duquesne Electric», cuando un trabajador manejaba un conmutador eléctrico

hacia la posición de cerrado, y se ocasionó un conjunto de chispas eléctricas de corta duración.

En otra empresa, la «U.P.S.», según C.C.O.O., un soldador retiró la lente coloreada de las gafas protectoras de soldadura para colocar mejor el electrodo e, inadvertidamente, chocó con el metal, lo que produjo un arco.

En ambos casos los trabajadores utilizaban en esos momentos lentes de contacto. Al llegar a su casa, después del trabajo, se qui-

taron las lentillas y, junto con ellas, adherida, la parte de córnea del ojo en contacto con la lente, con el consiguiente resultado de ceguera permanente.

A partir de estos accidentes, las contratistas que construyen la central nuclear de Trillo, distribuyeron una hoja que advertía de los riesgos y medidas preventivas. Por ello, algunos trabajadores interpretaron que el accidente se había producido en la central de Trillo o en alguna de sus contratas.

De una joyería de Burriana se llevaron nueve millones

## Identificados los dos estafadores de guante blanco

La Policía Judicial de Castellón dio a conocer ayer la identidad de los dos delincuentes detenidos que realizaron una estafa en una joyería de Burriana.

Los estafadores de guante blanco son Eusebio de la Vera, madrileño de cuarenta y tres años de edad, y Oscar Cortés de la Fuente, súbdito francés de treinta y ocho años. Ambos delincuentes poseían ya antecedentes penales por delitos similares.

Como ya informó MEDITERRANEO, los dos estafadores pretendían pagar con un talón sin fondos la cantidad de 22.000.000 de pesetas en joyas, que habían adquirido de la dueña de la Joyería Baguete, en Burriana.

En un primer intento de cobrar el importe de las joyas vendidas, la propietaria de la mencionada joyería se encontró con que el talón no tenía

fondos y rápidamente fue a reclamar su cobro a los compradores. No habiendo tenido éstos tiempo material de huir, le facilitaron parte de las joyas adquiridas, en un importe de trece millones, prometiéndole el pago del resto.

Al intentar la joyera cobrar los restantes nueve, se encontró con que el talón seguía sin fondos y los estafadores habían desaparecido. Denunciado el hecho a la Policía y tras sucesivos viajes a Madrid (localidad donde se produjo la venta de las joyas), se logró gracias a la identificación de la propietaria de la joyería, localizar a ambos individuos que han pasado a disposición judicial.

La dueña de la joyería ha conseguido así recuperar la totalidad de las joyas, en su mayoría diamantes, ya que los estafadores no tuvieron tiempo de introducirlas en el mercado negro.

## Dos heridos graves en accidente de tráfico

En el día de ayer se produjo un accidente de circulación en la carretera N-340, Cádiz-Barcelona, a la altura del kilómetro 82, dentro del término municipal de Benicasim.

El accidente tuvo lugar cuando el ciclomotor con número de motor 035650 se salió de la vía por su parte derecha, yendo a parar a una cuneta de cemento próxima.

El vehículo, que circulaba en dirección hacia Barcelona, era conducido por José Pérez Nebot de veintiún años de edad y vecino de Nules (Castellón). Como consecuencia del accidente el citado conductor resultó con heridas de pronóstico grave.

Otro herido grave se registró ayer, a causa de un accidente de tráfico producido en el kilómetro 3 del camino La Cosa, de la carretera entre Burriana y la Ermita de Santa Bárbara, dentro del término municipal de Burriana.

El accidente se produjo a consecuencia de una colisión frontal entre el camión matrícula CS-54.464, conducido por Manuel Pastor Martínez, y la bicicleta conducida por David Boforu Nebot de once años de edad. Ambas personas eran vecinos de Burriana, en la provincia de Castellón.

Como resultado de la colisión, el ciclista resultó herido grave siendo trasladado a la Residencia Sanitaria Nuestra Señora del Sagrado Corazón de Castellón. El

conductor del otro vehículo resultó ileso.

## Accidente en la autopista

En el kilómetro 383 de la Autopista A-7, dentro del término municipal de Alcalá de Chivert, tuvo lugar un accidente al salirse de la vía el vehículo de matrícula J-5440-G, conducido por José López Reyes.

El citado conductor, de veintidós años de edad, es vecino de Bailén, en la provincia de Jaén y en el momento del accidente iba acompañado por otras dos personas, Fermín Catalán Carretón, de cuarenta y ocho años, vecino de Argamasilla de Alba (Ciudad Real), y José Fermín Catalán García de veinte años y también vecino de Bailén. Como consecuencia del accidente resultaron con heridas leves todos los ocupantes del vehículo accidentado.

## Ciclista herido leve

Un accidente de circulación con escasas consecuencias, se registró en el kilómetro 64 de la carretera N-340 (Cádiz-Barcelona), dentro del término municipal de Castellón.

El accidente se produjo cuando el ciclista Vicente Roig Beltrán, de treinta y tres años y vecino de Castellón, que circulaba con su bicicleta por la mencionada carretera, se cayó sobre la vía. A causa de la caída el ciclista resultó herido leve.

## BRASIL

### 59 muertos en el incendio de un tren

Cincuenta y nueve personas han muerto a consecuencia del incendio en cadena que se produjo, el día 31 de agosto, tras descarrillar un tren con material combustible, en la localidad brasileña de Pojuca, informó ayer la policía.

El incendio comenzó 12 horas después del descarrilamiento. Debido a la gran cantidad de gases inflamables que había en la atmósfera, comenzaron a incendiarse en cadena las pequeñas cantidades de gasolina que los vecinos de la zona habían recogido de los más de 130 mil litros que se habían derramado del ferrocarril.

Más de 300 heridos fueron entonces internados con quemaduras de tercer grado en ocho hospitales de Salvador (capital del estado de Bahía), y de ellos, 60 están en grave estado, según han informado fuentes del hospital Getulio Vargas, de esa ciudad.

A partir del descarrilamiento del tren, cientos de personas, en su mayoría niños, se dedicaron a recoger, en todo tipo de recipientes, la gasolina que se estaba derramando de los vagones, procedente de la refinería de Matarife, en el Estado de Bahía.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

# DON JUAN NICOLAU MARCO

Bombero del Excmo. Ayuntamiento de Castellón

Que falleció ayer en Castellón, a los 37 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

R. I. P.

El Parque de Bomberos y todos sus compañeros al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres, que se celebrarán HOY a las 5 de la tarde, en la Capilla del Cementerio, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 7 de septiembre de 1983

Lletra de Manolo Villarreal i música de Matilde Salvador

## EL DIUMENGE ES VA ESTRENAR LA «SALVE GOJOSA»

Quan les primeres estrofes de la Salve Gojosa, començaren a devallar des del més amunt de l'església Arxiprestal de Sant Jaume, un silenci quasi còsmic va volar per mig de les més de dues mil persones que, el passat diumenge, omplien les naus del temple més gran i espaiós de totes les comarques de Castelló.

A l'altar major, junt un esclat de llums i flors, un anys més Vila-real, com ho fa des de segles, oficiava un Solemne Pontifical als peus de la maternitat enlairada fins a la sublimitat.

Faraònic, el cardenal que s'ha acaparrat a la vora del pare Millars i de la Gràcia vilarealera, havia cremat encensos en devota ofrena a l'etern femení, concretitzat, ací a les terres de la Plana en Madona Santa Maria de Gràcia. Fòra, el poble bullia en festes. Però allí a l'Arxiprestal de Sant Jaume, una altra part important de vila-

realencs estava assistint a un dels esdeveniments religiosos i cultural més importants de tot l'any, al poble que no li fa falta res. La Coral estrenava amb honors de gran solemnitat una composició d'un dels seus fills poetes més enlairats: Manolo Villarreal. L'home que porta el nom del lloc on va veure la llum per primera vegada, al cognom i al cor.

Un altra castellanenc, compositora excepcional com n'és Matilde Salvador, havia reblit encara més de sentiments la lletra passionada del poeta, dotant-la d'una música que els que vam tenir la sort d'oír-la per primera vegada el dia de la seua estrena, ens va fer combregar un cop més amb eixe poble i amb eixa sensibilitat que sura de la bellesa d'un bon poema i d'una excel·lent música.

MEDITERRANEO xarrava després de l'estreno de la «Salve Gojosa», amb un dels seus autors, Manolo Villarreal. La compositora Matilde Salvador no va poder estar present eixe dia al poble. Les Jornades de Cant Coral se l'havien emportada feia unes hores a Barcelona.

«La Salve Gojosa, que ara sortosament s'acaba d'estrenar per la Coral Sant Jaume del meu poble, forma part d'una trilogia de poemes, dedicats als tres patrons de Vila-real; Santa Maria de Gràcia, Sant Pasqual i el Crist de l'Hospital. La vaig escriure, més o menys cap a l'Abril de l'any passat, i com és cosa quasi normal en tots els poetes, la vaig presentar a un Certàmen Literari de la Caixa Rural i no la van premiar perquè, segons vaig poder saber «no tenia musicalidad...». Ja veus, ara una compositora tant excepcional com és Matilde Salvador, autora

de dues òperes i tantíssimes composicions per a Coral, si que li n'ha trobat».

—Si no tenim la cosa mal entesa, va ésser MEDITERRANEO el primer i únic lloc on esta «Salve Gojosa» ha estat publicada?

—«Efectivament. Al Setembre de l'any passat, coincidint també amb les festes de la Mare de Déu de Gràcia, vosaltres la vareu publicar, encara que sense títol. No tenia aleshores el nom de «Salve Gojosa» que li vaig posar després. O siga que «MEDITERRANEO» ha estat l'únic lloc on s'ha publicat aquesta composició».

—De tota manera, Manolo, al moment de publicar-la, ja n'hi havia un projecte de musicar-la, per part de Matilde Salvador...?

—«No, no. Estava ja musicada. Ho recorde amb molta alegria. Va ser una vesprada d'estiu a l'ermita de Sant Francesc de la Font de Castelló. Matilde, la molt cuca, la va llegir al vostre periòdic i sense dir-me res li va posar música. Jo mai m'havia atrevit a demanar-li ninguna música a Matilde, encara que ganes no me'n faltaven. Perquè Matilde, quan algú li demana que li musicue algun poema, ja està sentenciat: Mai tindrà cap música seua. I va ser allí on em va dir: «Manolo, tinc un regalet per a tu i per al teu poble». Quasi em salten les llàgrimes, perquè com comprendràs, mai m'haguera passat per la imaginació tenir un poema meu, musicat per una de les compositoras de més prestigi de tot el País Valencià».

—Una partitura que després es va fer molt viatgera, no?

—«Ah, sí. Açò és una cosa la mar de divertida. La música encara no estava acabada de perfilar del tot. Al cap d'uns dies se'n vam anar al seu apartament de Benicàssim i la vaig escoltar al piano per primera vegada. Després Matilde s'en va anar a Canadà i allí que se'l va emportar per rematar-lo, però amb tant mala sort que s'oblida la partitura. I va tindre que ser la seua filla la que el tornara cap a la Plana, el Nadal passat, quan vingueren a veure el «Betlem de la Pigà».

—Manolo, alguna altra composició poètica teua, també musicada?

—«No no en tinc cap més. Bueno, sí! Dues cançons musicades a un concurs de música misionera que es va celebrar fa algun temps a Burgos i Avila. Però en català i sobre temes del meu poble, és aquesta Salve Gojosa la primera cosa».

—Que t'ha semblat la música de Matilde Salvador, poeta?

—«A mi m'agrada molt la música. Però tal vegada no siga jo la persona escaient per a parlar precisament de la música de Matilde Salvador. No tinc que ser jo tampoc el que vaja ara a descobrir les excel·lències d'aquesta gran compositora, amb dues òperes estrenades, nombrosos premis nacionals i internacionals i amb una música reconeguda pels crítics com de lo millor que està fent-se al



Una fotografia insòlita de Manolo Villarreal. En segon terme lleguint la Carta Poble fundacional, quan era Regidor de Cultura de l'Ajuntament del seu poble.

## «Nomes desitjaria que la cantara tot el meu poble» (Manolo Villarreal)

nostre País per a masses corals, a banda de les seues altres coses. Però mira, Matilde, i això està ben clar, ha sabut copsar profundament la meua poesia i comprendre com ben pocs el paisatge de la plana i la motivació que batega en aquesta composició.

Es posaré dos exemples. En el moment que parla del riu Millars, la música és forta impetuosa, enérgica. Tanmateix quan les estrofes canten que «vora el riu Millars quedareu», es torna suau, plàcida, com si les aigües remansaren. És també realment meravellosa la música que embolcalla les estrofes que parlen de la Trinitat. Amb diverses gradacions, ens mena fins el moment de la Concepció, on tot és íntimitat; després, quan diu que ella és el món la salvació, la música es torna oberta, universal, ampla. No puc tampoc oblidar la música als coralistes, cantant allò de «Mare de Vila-real», que ve a ser com el «leit motiv» de tota la Salve».

—Manolo. Després d'un estreno com aquest, et veiem content, contentíssim...

—«No vejes. Que una compositora que ha musicat poemes de tots els grans poetes castellans i catalans, com Salvador Espriu, Bernat Artola, Andrés Estellés, Miquel Peris, Xavier Casp... m'haja inclòs a mi també en la seua relació, no es per a estar d'altra manera. A més, Vila-real deu estar molt agrait a Matilde Salvador, per tenir una música dedicada especialment a una motivació tant sentida per tots com la Mare de Déu de Gràcia. Ha segut una gran sort la nostra, la de tots. Jo nomes voldria, que poc a poc, aquesta Salve puguera cantar-la el poble. Sinó tota, com és lògic, si la cobla que és mot senzilla, fent seua aquesta pregària de tots els homes i dones vila-realencs, «acolliu-nos Vos, senyora/Mare de Vila-real».

Josep Miquel Francés



## SALVE GOJOSA

SALVE Mare Celestial  
nostra eterna protectora,  
del Millars reina i Senyora  
Mare de Vila-real.

—O—

En vostres mans virginals  
Confiem nostra malura  
nostre treball i fe pura,  
nostra esperança i deler  
nostre diari quefer  
nostre amor, nostra ventura:  
Puix sou nostra mediadora  
allibereu-nos del mal,  
acolliu-nos vos, Senyora,  
Mare de Vila-real.

—O—

Per la gràcia afavorida  
des de vostra concepció,  
fòreu del Pare elecció  
del Fill, la mare estimada,  
per l'Esperit comboiada  
i del món la salvació.

—O—

Puix sou nostra salvadora  
allibereu-nos del mal,  
acolliu-nos vos, senyora  
Mare de Vila-real.

—O—

La Gràcia del cel vinguda  
per l'àngel fou anunciada,  
quedareu de Déu prenyada

de Vos va nàixer el Crist,  
i per Ell, al Paradís  
Tinguerem lliure l'entrada.  
Puix sou la nostra esperança  
allibereu-nos del mal,  
acolliu-nos Vos, Senyora  
Mare de Vila-real.

—O—

La Gràcia en Vos fou, Senyora

que per ser la nostra guia  
nostra fe, nostra alegria,  
vora el riu Millars quedareu  
i nostre poble guardareu  
protegent-nos nit i dia.  
Puix sou la nostra Patrona,  
allibereu-nos del mal,  
acolliu-nos Vos, Senyora  
Mare de Vila-real.

—O—

La Gràcia des de l'ermita  
al nostre poble ha baixat  
i els vostres fills ha inflammat  
d'amor i fe verdadera  
que com ofrena sincera  
en Vos ha dipositat  
I puix sou nostra alegria  
allibereu-nos del mal,  
acolliu-nos Vos, Senyora  
Mare de Vila-real.

### CLUB BRITANNIA

(Villas de Benicàssim)  
Se complace en comunicar  
a sus amigos clientes, que iniciamos nuestra reapertura a partir de hoy, miércoles, día 7, a las 18 horas, todos los días laborables. Anhelando mantener y superar la línea de todos conocida, esperamos ilusionados vuestra visita.  
La Dirección

### ESCUELA DE FORMACION PROFESIONAL DE AUXILIARES DE CLINICA -ENRIQUE DUNANT-

Durante los meses de agosto y septiembre y en horas de 6 a 8 de la tarde, permanecerá abierta la matrícula para el curso 83/84, tanto para diurno como nocturno.  
Información y requisitos en el edificio de Cruz Roja, secretaria de la Escuela, Tfno. 22 48 50.

### ELECTRONICA Y ADMINISTRATIVO

Centro de F.P. Subvencionado. Enseñanza y transporte gratuitos.

#### ACADEMIA DIDACTICA

Matrícula abierta en:  
C/ Mayor, 82 - Complejo S. Agustín, Entlo. 28-29  
Avda. Rey D. Jaime, 90  
Castellón

### OPOSICIONES

BANCOS, I.N.S.S.,  
MINISTERIOS,  
ADMINISTRACION CIVIL,  
JUSTICIA  
ACADEMIA DIDACTICA

C/ Mayor, 82 - Complejo S. Agustín, Entlo. 28-29  
Avda. Rey D. Jaime, 90  
Castellón

Esperamos su ayuda.  
Hágase socio del UNICEF!

**unicef**  
Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

# Los hombres pájaro

Practicar el ala delta o vuelo libre es una de las mayores satisfacciones para este grupo de alemanes que nos visitan estos días. Ellos, se lanzan con toda tranquilidad desde el Bartolo, y empiezan un recital de cómo se puede viajar o volar libremente por los aires, sin hacer ruido ni crear contaminación. Para estos muchachos el ala delta representa toda una dedicación al deporte y a la vida en general, es un darle sentido a todo lo que les rodea. Allí en las alturas pueden notar la sensación de vivir, de estar libres.

¿Qué pensarían ustedes, si les dijéramos que desde el Bartolo se puede llegar a subir a 2.000 metros de altura? Muchos de nuestros lectores todavía pueden llegar a pensar que el vuelo libre o Ala Delta sólo es un deporte para locos, pero en realidad no es así, pues cada vez son más los practicantes de este deporte y apenas hay peligro a la hora de llevarlo a la práctica. El vuelo libre engloba a un tipo de personas muy especial, amantes del riesgo y de aventura, pero nunca del peligro. Enrique de Pablo, gerente del Patronato de Turismo de la Diputación de Castellón nos comenta el tipo de actividades que se están desarrollando en nuestra provincia de cara a este deporte y a otros.

—Se está intentando llevar algo más de alegría a esta zona, porque antes venían muchos jubilados y pensionistas y ahora queremos que vengan más jóvenes deportistas tanto masculinos como femeninos.

—¿Cómo se están llevando este tipo de relaciones con estos chicos alemanes?

—En realidad este es el primer año que se ha hecho con seriedad. La relación vino como consecuencia de los diversos contactos entre el Patronato de Turismo de la Diputación y el Gobierno autonómico de la ciudad de Colonia en Alemania. Allí hay muchos grupos de jóvenes entusiastas de este deporte, también hay una escuela de alta competición, yo me puse en contacto con ellos, les invité a venir y aquí están.

### Actividades

—¿Qué tipo de actividades se están desarrollando aquí en Benicasim?

—Mira en primer lugar diré que

los muchachos vienen en turnos periódicos de 15 días. Aquí se encuentran alojados en grandes hoteles y cuentan con profesores de sus misma nacionalidad que les imparten enseñanzas sobre varias materias, submarinismo, tenis, windsurfing y vuelo libre o ala delta. Todos los muchachos que vienen a perfeccionar o incluso aprender este tipo de deportes son de la misma escuela, es decir de la Alta Escuela de Colonia. En esta Escuela se imparte una enseñanza bastante dura y buena sobre muchos deportes, de ahí que salgan de Colonia unos deportistas muy bien preparados en todos los sentidos.

—Con respecto al ala delta, ¿cuántos alumnos hay?

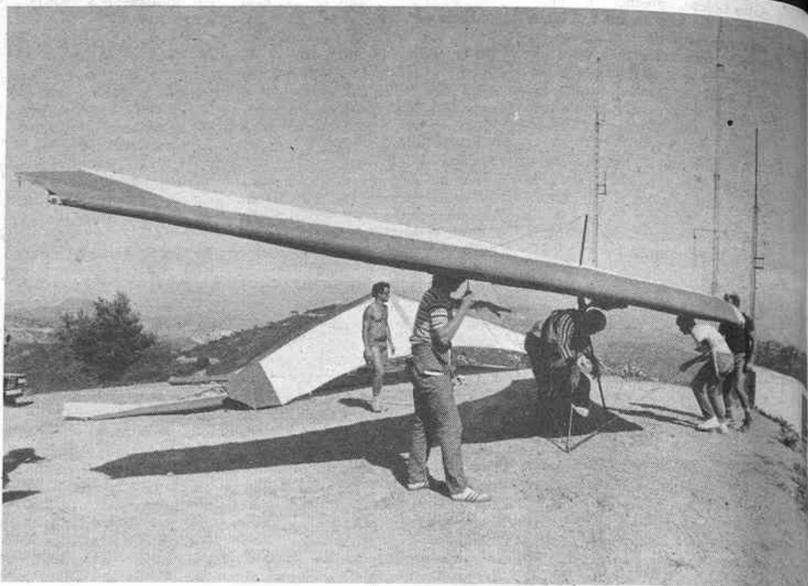
—En ala delta hay 14 chicos que lo practican, la mayoría son alemanes aunque también hay dos suizos, uno pertenece a un cantón italiano y otro a un cantón alemán. En realidad las relaciones con Suiza son muy buenas y para el año que viene espero que vengan muchos jóvenes deportistas suizos que puedan disfrutar de nuestra tierra.

—¿Qué piensan los muchachos de Benicasim?

—Para ellos esto es un paraíso donde se puede practicar todo tipo de deportes, tanto al aire libre como en el mar. Porque allí en Alemania a estas alturas del año ya empieza la ola del frío, de ahí que los deportistas no puedan entrenar al máximo de sus posibilidades. Aquí han encontrado un lugar ideal para poder llevar a cabo todas sus aspiraciones deportivas, además les sale por unos precios bastante asequibles.

—¿Cuánto dura su estancia?

—Los cursos han empezado el 1 de junio y durarán hasta el 30 de



Preparando el ala delta para iniciar el vuelo

septiembre de este año. Quisiera resaltar en esta cuestión que ellos estarían encantados de poder establecer unas relaciones más estrechas con la Federación Nacional de Deportes. De esta relación los alemanes podrían incluso impartir clases sobre diferentes deportes, en los que los españoles todavía no tenemos excesiva experiencia. Además ellos poseen unos medios técnicos muy buenos.

### Ala Delta

Para poder hablar sobre este tema nos pusimos en contacto con Elmar Lenze, un joven alemán que es el coordinador de toda la organización en general, es el que lleva todo lo que se está montando aquí.

—Elmar, ¿quién puede venir a practicar estos deportes?

—«El submarinismo, tenis y windsurfing pueden practicarlo o empezar a aprenderlo gente que todavía esté bastante virgen en estos deportes. Por otra parte, el

vuelo libre o ala delta es algo más complicado, por eso vienen jóvenes que ya poseen algún tipo de experiencia».

—¿Cuándo se puede practicar este deporte?

—Depende muchísimo del tiempo y del tipo de corrientes de aire que estén en la zona donde queremos lanzarnos. Cuando el clima es favorable y el aire es caliente choca contra la montaña lo que hace que las alas deltas puedan elevarse a gran altura. Por eso el Bartolo se parece mucho a una gran chimenea.

—¿Cuándo habéis subido más alto?

—Creo que fue el domingo, hacia un aire y un clima muy bueno para poder lanzarse desde lo más alto del Bartolo. Estuvimos en el aire mucho tiempo, y llegamos a una buena altura, 2.000 metros por encima del nivel del mar.

### Extraña sensación

—¿Qué se siente cuando se está alto y sobre todo solo ante el universo?

—Para mí es algo indescribible, no se puede describir las sensaciones que se perciben cuando se está a 2.000 metros de altitud, todo te parece muy pequeño.

—¿Es peligroso?

—En absoluto, no es nada peligroso este deporte, es igual que conducir un coche o una moto. Se puede llegar a hacer peligrosos cuando se confía demasiado, entonces cuando puede ocurrir alguna desgracia o tener algún percance. Mira si la gente le ha cogido gusto que este año han venido con nosotros personas que han tenido 50 ó 60 años de edad.

—¿Qué se necesita para practicarlo?

—Sobre todo más técnica y fortaleza física, con nosotros han venido chicas a lanzarse y como de suponer se han lanzado

bien, pues tenían mucha técnica. Lo más importante para el que practica este deporte es poder llegar a leer el tiempo para aplicarlo a la técnica de vuelo.

—¿Se practica mucho este deporte en Alemania?

—Si allí hay cerca de 50 escuelas que imparten enseñanzas sobre el vuelo libre, nosotros tenemos una en Colonia que depende del Gobierno autonómico.

—¿Has participado en algún campeonato?

—Participé en el I Campeonato de Alemania y aunque no gané quedé muy satisfecho con mi participación, porque aunque no sea un gran campeón puedo presumir, modestia aparte, de haber enseñado a más de mil personas este maravilloso deporte. Uno se dedica a la competición o a enseñar.

—¿Cómo has visto este deporte en España?

—Hasta el momento sólo un muchacho se decidió a lanzarse con nosotros, y eso que vinieron varios. Aparte de eso creo que desgraciadamente he visto muy poco entusiasmo por este magnífico deporte, además hay que resaltar que aquí cuentan con unas de las mejores zonas que yo he visto para poder practicar el ala delta.

—¿Es muy caro este deporte?

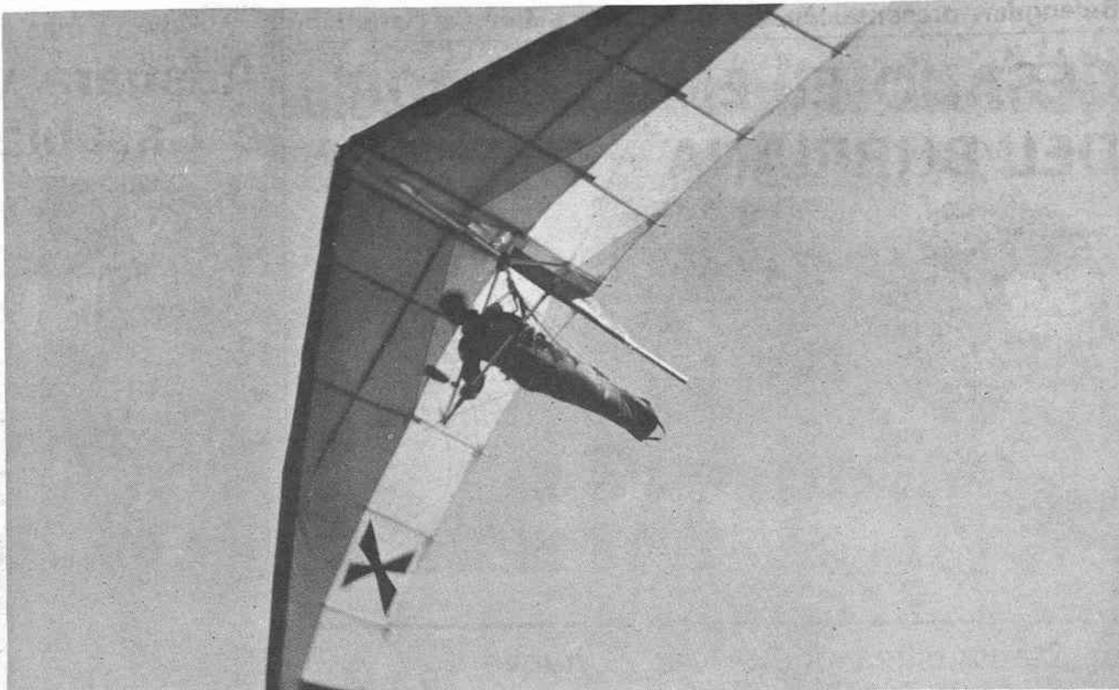
—Una ala delta nueva nos puede llegar a costar unas 220 ó 300 mil pesetas, pero si se quiere empezar con una de segunda mano te puede costar unas 150 mil pesetas.

Volvemos a charlar con Enrique de Pablo para que nos comente un poco el tipo de actividad que se está desarrollando de cara a fomentar nuestra provincia y sobre todo cómo se están comportando estos jóvenes deportistas en Benicasim.

### Gente inquieta

—¿Qué tipo de muchachos acuden a estos cursos?

—Todos los grupos están muy contentos de venir a Benicasim y poder practicar su deporte favorito, además fomentan la amistad entre ellos y entre españoles, una de las cosas que más le interesa es poder llegar a aprender algo de español. Por otra parte la gente



Ya ha conseguido la altura adecuada

que traen es muy sana, la mayoría de ellos son estudiantes que les gusta el aire libre, es una gente muy inquieta, con ansias de conocer todo, por eso se han ido a otros pueblos de la provincia como es el caso de Morella o de Lucena del Cid, incluso llegaron a Iglesias del Cid en la provincia de Teruel.

—¿Cómo espera que sea el año que viene?

—Creo que estos muchachos harán mucha publicidad de esta zona allí en Alemania, por eso creo que al año que viene vendrán más jóvenes. Yo lo que quiero es promocionar la zona de cara a la gente joven y sana, que pueda divertirse sin faltar a nadie.

—¿Cómo ha sido este año 1983 con respecto al turismo?

—Turísticamente hablando ha sido un buen año y creo que hasta finales del mes de noviembre los grandes hoteles estarán llenos de alemanes. Digo grandes hoteles porque ellos pueden hacer precios más módicos que los hoteles más pequeños. Como primicia diré que para los meses de febrero, marzo y

abril se espera la llegada de 12 equipos noruegos de todas las categorías de fútbol, que se enfrentarán amistosamente con equipos de aquí. —¿Qué tipo de turista es el alemán?

—Bueno, concretamente este que ahora nos visita es un tipo de turista de autobús, es decir, que vienen de aquí para allá, se les puede aplicar un precio muy competitivo, un precio de moda, porque con el mismo autobús pueden visitar muchos lugares.

### Delta Club Castelló

Don Manuel Año es el presidente del Delta Club Castelló y como queríamos saber el tipo de actividades que se están desarrollando en nuestra provincia de cara a promocionar este deporte, nos pusimos en contacto con él.

—Este club fue fundado el año pasado, luego todavía tiene una vida muy corta, aunque ya hace tres años que se estaba germinando el club, al mismo tiempo que los muchachos ya lo practicaban.

—¿Dónde van a practicar el ala delta?

—Sobre todo vamos a Teruel porque es una buena zona para poder enseñar a los muchachos a este bonito deporte. Concretamente íbamos a Linares de Mora porque tiene unos parajes maravillosos y porque había bastante hierba, de ahí que si algún muchacho se caía no podía hacerse tanto daño.

—¿Quiénes han sido los que más han volado?

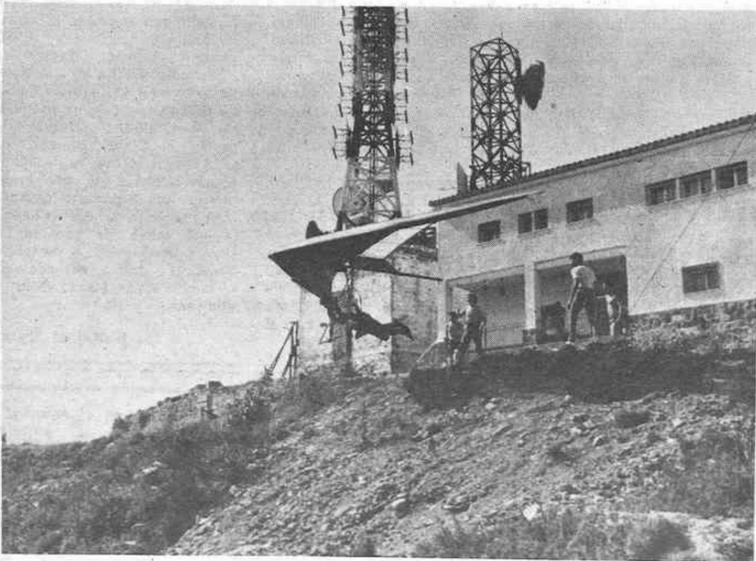
—Concretamente Enrique Peris y Raúl, estos dos muchachos ya han volado en numerosas ocasiones, además también se han lanzado desde el Bartolo. Con respecto a este tema mencionaré que el primer vuelo que se realizó desde el Bartolo lo efectuó un joven perteneciente al Club Delta de Reus llamado Francisco Jané, de éste hará ahora unos cuatro años.

—¿Cuántos socios cuenta el Club Delta Castelló?

—En la actualidad hay unos 40 socios, aunque no todos ellos practican el vuelo libre o ala delta. En realidad es bastante problemático volar, porque el viaje hasta Linares es bastante pesado. Entonces ahora estamos llevando a cabo otro tipo de enseñanzas, en primer lugar enseñamos a los jóvenes el conocimiento del despegue, esto se realiza con alas delta pero con motor, luego en la segunda fase ya les enseñamos a volar sin motor.

Aunque termine aquí el reportaje intentaremos mostrar a nuestros lectores, en posteriores publicaciones lo interesante y maravilloso que es el vuelo libre o ala delta.

Jesús López Flor  
Fotos: V. Traver



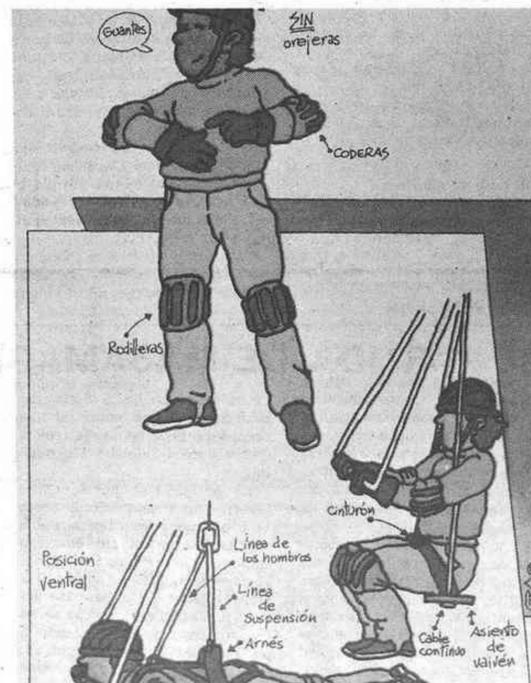
El momento del salto



Iniciando el vuelo



Aterrizando en un buen lugar



Todos los elementos necesarios para practicar el vuelo libre.

Belenguer: presentación, debut y despedida

## CESADO EL ENTRENADOR DEL BURRIANA



Forment



Causanilles



Belenguer

### ● Causanilles podría ser el nuevo técnico

El C. D. Burriana es actualidad, pero en esta ocasión por varios motivos. En primer lugar, por el cese de su entrenador Paco Belenguer después de celebrarse el primer partido con el Alcira en el que el Burriana perdería por tres goles a cero. Ahí está también el rumor que Paco Causanilles podría ser hoy mismo el entrenador, y algunas suspicaces, pensaron que el motivo del cese era por el no haber alineado a Juan Planelles en el encuentro con el Alcira. Dada la cantidad de novedades en el equipo que preside Alfredo Esteban, charlamos con él y nos explicó detalladamente todo lo acontecido en estas últimas veinticuatro horas.

—Presidente, ¿a qué se debe la cesión de Belenguer como entrenador del Burriana?

—El motivo, no es otro, más que la junta directiva no estaba de acuerdo con la forma de trabajar de Belenguer.

—¿Hubo unanimidad de toda la junta?

—Unanimidad completa, nos reunimos la junta directiva todos votaron por su cese.

—¿Este cese supondrá un gasto más para su club?

—Realmente sí, ya que Belenguer cobrará todo su contrato y claro está, ficharemos nuevo

entrenador y a éste habrá que pagarle. Pero lo más importante es el bien del equipo y pienso que cambiando de mister, las cosas irán mejor.

—Belenguer es un hombre de gran experiencia, ¿dónde cree que falló en su trabajo?

—Mira, insisto que esta decisión se ha tomado por el bien del Burriana. Belenguer no encontraba el once idóneo, y optamos por darle la baja.

#### Planelles

—¿Ha influido en este cese Juanito Planelles?

—Con toda sinceridad te puedo decir y afirmar que no. No han influido en nada, ni Planelles, Nando y López, que no jugaron por cierto.

—¿Por qué motivo no alineó a estos hombres?

—La verdad, nos quedamos un poco extrañados al no verles en el once, ya que tanto Planelles como Nando y López, estaban bien y en condiciones para jugar, son tres puntales y pienso que debía de haberles alineado.

—¿Cómo han respondido los jugadores fichados por Belenguer?

—Tanto Castro como Nando y Jiménez, son muy buenos jugadores y creo que rendirán bien en el equipo.

—¿Estaban también los jugadores en contra del mister?

—Insisto en que los jugadores no han influido en nada. Ellos entrenaban bien y estaban contentos, no ha habido ninguna presión.

#### Causanilles

—¿Será Paco Causanilles el nuevo mister?

—No hay nada de nada, de momento. Puede ser el nuevo mister, pero de momento tan sólo son rumores.

—¿Es verdad que se está trabajando por integrar a un jugador provincial en su equipo?

—Sí por donde vas, y este asunto ya me está molestando. Ese hombre está ligado a su club, y por tal motivo el Burriana, no ha hecho ninguna gestión.

—Esto es todo, lo que nos comentaba Alfredo Esteban, que si bien no quiso confirmarnos el fichaje de Causanilles, porque se tenía que solucionar hoy, si nos dijo que esa derrota en Alcira no suponía nada para las aspiraciones del Burriana. Alfredo Esteban nos dijo que en el momento se realice el fichaje del nuevo entrenador, nos lo daría inmediatamente a nuestro periódico. Por el momento, Forment se ha hecho cargo de la preparación del equipo.

E. Moneris

Atletismo

## Adsuara y Vera, a Casablanca



Vera



Adsuara

El próximo jueves día 8 sale hacia Casablanca (Marruecos) el atleta internacional castellanense de la Cultural Deportiva Luis Adsuara, donde tomará parte en los Juegos Mediterráneos que se están celebrando en dicha ciudad en la prueba de los 10.000 m.l.

La noticia ha despertado gran interés en el ambiente atlético castellanense pues hay que considerar que son los mejores atletas nacionales los que van a representar a España en dicho certamen y entre ellos estará Luis Adsuara.

Después de su triunfo en el Campeonato de España de 5.000 m.l., esta participación en los Juegos Mediterráneos culminan como broche de oro su magnífica temporada; no olvidemos su medalla de plata en los 10.000 m.l. su participación en el Mundial de Cross de Inglaterra y sus récords provinciales de 5.000 y 10.000 m.l., sobre todo este último de alto rango nacional.

Una vez gestionado el permiso correspondiente con su empresa, el Banco de Bilbao ha prestado todo su apoyo para tan importante cita lo que desde estas líneas agradecemos por lo que representa para Castellón.

La prueba en que participará Luis Adsuara se celebrará el domingo día 11 a las 7 de la tarde.

También queremos reseñar que a esta satisfacción se une la también selección de Andrés Vera en la prueba de los 800 m.l., lo que indica la categoría que representa para Castellón el que sus dos mejores atletas estén en esta competición.

Suerte a ambos.

J.M.E.S.

Pelota

## El Club Frontenis Castellón, al Campeonato de España

La Federación Española de Pelota, ha aprobado las normas y calendario del Campeonato de España de Club de 2.ª categoría en las modalidades de herramienta y mano. Dicha competición patrocinada y organizada por dicha Federación Española, dará comienzo el próximo día 11 del presente mes, para finalizar su fase de sector el 13 de Noviembre, y jugar la fase final nacional los días 26 y 27 del mismo mes de Noviembre, en una ciudad todavía por decidir.

Los grupos nacional han quedado de la siguiente forma:

**Herramienta:** Grupo A: Asturias, Pontevedra, Valladolid y Palencia. Grupo B: Cádiz, Guadalupe, Almería y Madrid. Grupo C: Cataluña, Zamora y León y Grupo D: Cataluña, Zaragoza y Segovia.

**Pelota a mano:** Grupo A: Palentino de Pelota de Palencia, Ciudad de Valladolid, Stadium Casablanca de Zaragoza, Gure Toxokoa de Navarra y Deportiva La Florida de Cataluña. Grupo B: El Pilar de Cádiz, CLUB FRONTENIS DE CASTELLÓN, Pelota Benahaduz de Almería, Grufare de Valladolid y Natación Helios de Zaragoza.

Así pues nuestro único representante provincial el Club Frontenis Castellón, participará en el grupo B y con el siguiente calendario de encuentros a jugar:

11 Septbre: Castellón-Almería y Valladolid-Zaragoza.

18 Septbre: Almería-Cádiz y Zaragoza-Castellón.

25 Septbre: Castellón-Valladolid y Cádiz-Zaragoza.

2 Octubre: Cádiz-Castellón y Almería-Valladolid.

Los partidos de vuelta se jugarán los días 16, 23 y 30 de octubre y 6 de Noviembre.

El delegado y capitán del equipo del Club Frontenis Castellón Bautista Monfort, ha seleccionado y ha sido aprobado por el comité de competición los siguientes jugadores, Víctor Mesonero, Máximo Sánchez, Ángel Sánchez y Rafael Benedito, aunque hasta última hora no se conocerá definitivamente los tres jugadores que, en individual y parejas con pelota de 105 gramos se enfrentarán en el primer partido al difícil Almería. Esperamos al menos de esta difícil competición el mantener la categoría nacional de 2.ª

Pelota valenciana

## LA PARTIDA DE MASAMAGRELL

Masamagrell es sin lugar a dudas uno de los pueblos que más ambiente pelotari tiene en toda la Región. Enclavado a escasos kilómetros de Valencia, ello hace posible que todos los martes sea cita obligada de infinidad de jugadores y aficionados.

Ya de buena mañana se respira en Masamagrell el acontecimiento pelotari, pues es tradicional que a las 12 se organice una sensacional partida de aficionados en donde reviste tanta importancia el trasiego económico como la rivalidad deportiva de los contendientes.

A las 2 de la tarde concluida la partida se procede al descanso obligado para la comida y las consiguientes tertulias, que da paso

ya al comienzo de la Sesión de profesionales que enfrentaba a Fredi-Vicente y un sauge «rojos» contra Puchol-Floreál y Vicentico «blaus».

La pareja roja partía como favorita pues tanto Fredi como Vicente ocupan los primeros puestos del escalafón, sin embargo como suele ocurrir con frecuencia, al verse obligados a ceder casi 2 juegos y tener el trio azul una actuación perfecta, la partida se les coloca cuesta arriba llegando a tener un desfavorable 45 por 15. Con esta diferencia se produce una reacción de Fredi y Vicente, que se anotan 5 juegos seguidos, pero cuando parecía que la partida se iba a igualar, al estar el mar-

cador 40 a 45 tantos, esto no se consigue debido a la escasa fortuna de Fredi al bajar del palco una pelota que ni el más optimista aficionado esperaba. Lo que hizo que Puchol y los suyos, vuelvan a la carga y se adjudiquen la victoria por 60 a 40 tantos.

Discreta actuación de Fredi y Vicente, buena tarde de Puchol y Floreal y extraordinario éxito de Vicentico verdadero artífice del triunfo.

En definitiva una gran jornada deportiva magníficamente organizada y llevada a cabo por esos magníficos empresarios que son la familia Soro.

Manolo Broch

El extremo Pedro será observado por el Castellón

## El Alzira, hoy en Castalia

El amistoso de esta noche en Castalia frente al Alzira fue concertado en su día como consecuencia del pase del jugador Juan Navarro al Alzira.

El partido, en principio no parece ser muy oportuno cara a la taquilla por cuanto la derrota del pasado domingo no cabe duda hará mella en la recaudación que se presume baja. Sin embargo, el encuentro tiene una serie de alicientes que pueden ser interesantes. Por una parte, ver en acción a los Navarro, Susaeta, Planelles, —ex-vallduxense—, Parada y de forma especial al extremo Pedro.

Pedro, hombre que juega habitualmente de extremo izquierdo es, según nuestras noticias, jugador que está siendo muy seguido por el Castellón. Se trata de un exterior nato, rápido y valiente, muy interesante dadas las actuales necesidades del equipo albi-negro.

Por parte del Castellón la presencia de Tatar en el centro del campo es probablemente el principal atractivo del encuentro amén de ver tras la mala impresión que causó el conjunto albino frente al Oviedo cuáles son los cambios y cómo está programando Torres su partido del próximo domingo en Palencia.

El partido pues tiene alicientes para todos. Bueno, para todos menos para los directivos del Villarreal que habían solicitado con motivo de las Fiestas de San Pascual la presencia del Castellón en el Madrigal y cuando ya casi estaba concretado, se pensó que como la próxima semana empieza ya la Copa del Rey, no había más fecha que la de hoy para celebrar este amistoso con el Alzira. Así lo han comprendido todos y no ha habido enfados. Mejor así.

Es pues ésta una ocasión magnífica para intentar rectificar errores y buscar una nueva experiencia de equipo cara al difícil compromiso del próximo domingo en Palencia, un equipo que la pasada jornada le puso las cosas muy difíciles al Celta en el propio Balaidos donde perdió por la mínima diferencia.

Luego el Castellón recibirá la visita, —nada menos—, que del Las Palmas. Las perspectivas pues son difíciles y por tanto, todos los ensayos y pruebas son importantes para no verse el equipo en una situación que podría calificarse de delicada si se vuelve a tropezar en el Estadio.

La cita, a las ocho y media de la noche.

E. Mas

Balonmano

## MAÑANA EL IBER JUEGA EN BURRIANA



Mañana a partir de las ocho de la noche en el pabellón municipal de Burriana, se disputará un encuentro de Balonmano entre el C.B. Burriana juvenil y el actual campeón de la División de Honor femenina el C.B. Iber.

Este encuentro servirá para ver las posibilidades que tiene en la liga el C.B. Burriana pues ya en la pasada campaña llegó incluso a jugar el sector. El C.B. Iber pre-

sentará en Burriana sus nuevas adquisiciones que ha incorporado para la próxima temporada procedentes del G.M. Leganés y que son M.<sup>a</sup> Luisa Martín Cediell y Estrella Labrada, además estarán presentes todas sus internacionales. Esperamos que el pabellón registre una buena entrada y el partido sea del agrado de los aficionados.

V.P.

Enrique Hernández, entrenador del Alzira

## «No entiendo cómo el Castellón dejó marchar a Navarro»

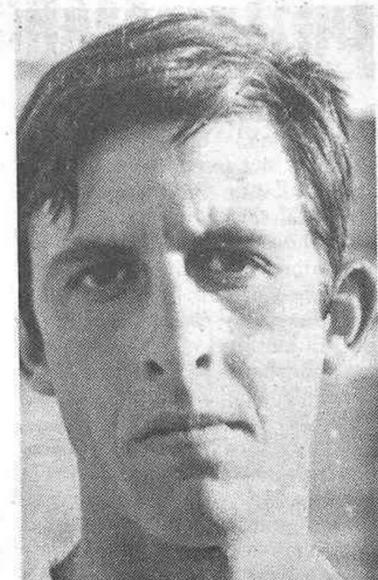
Aunque no cabe duda que es un privilegio, el hecho de ser el entrenador más joven de España comienza ya a cargar a Enrique Hernández Martí, preparador del Alzira, de veinticuatro años de edad y que ya por segunda temporada rige los destinos deportivos de este equipo azulgrana.

Hernández hizo sus primeros pinitos como entrenador en el Levante donde ejercía de segundo de Pachín. Luego entrenó al Benimar y Quart. Este verano sacó el carnet nacional y al ascender a su equipo a la Tercera División, ha podido seguir al frente del mismo.

Lo cierto es que allá donde va le cargan el título de «El Benjamín» del fútbol español y el hombre ya está deseando que salga otro.

—¿No se le suben a las barbas sus discípulos?

—Pues de momento, no. Yo ya



tengo experiencia en estas cosas pese a mi juventud y cada cual sabe estar en su sitio.

—¿Y cómo lo consigues?

—A base de autoridad y disciplina.

Enrique Hernández está ilusionado con su equipo que dice está muy bien compensado y tiene muchas posibilidades.

—No obstante, —añade—, hay que poner los pies en el suelo. La liga es muy larga y habrá que luchar mucho para poder conseguir los objetivos que nos hemos marcado.

—¿El ascenso?

—Lógicamente todos los equipos aspiramos al máximo y el Alzira no es una excepción.

—¿Es el Alzira el mejor equipo de Tercera?

—Eso dicen, lo que ocurre es que hay que demostrarlo.

### Navarro

Lógicamente, al hablar del Alzira teníamos que referirnos a Navarro que tras largas gestiones consiguió la baja del Castellón.

—Según mis noticias, —dice Hernández—, Navarro ha sido baja en el Castellón porque quería



## ● El equipo tiene un presupuesto de veintitrés millones de pesetas

estar cerca de su familia por razones de negocios, pero lo que no comprendo es, pese a todo, cómo el Castellón le ha dado la baja a este hombre. Es un gran jugador que merece estar en segunda o incluso en primera. La tercera le sobra por todas partes.

Por otra parte tampoco acabo de entender su interés por salir del Castellón a su edad y con el porvenir que tiene. En fin, de todas formas como entrenador me alegro de tener un hombre de esta categoría en el Alzira.

—¿Y los otros jugadores nuevos?

—Todos están fenomenalmente.

Tanto Susaeta, como Planelles y Parada están jugando muy bien.

—Es el Alzira un equipo técnico o de fuerza?

—Está muy compensado pero creo que fundamentalmente es un conjunto técnico.

### Partido en Castalia

—¿Con qué perspectivas vienen a Castalia?

—Con las de cumplir con el compromiso que tenemos, jugar lo mejor posible y causar una buena impresión a los que vayan a ver el partido.

—¿Qué equipo va a sacar?

—Pues no sé, porque tengo dos jugadores tocados y no sé si podrán viajar o no, concretamente Rielo y Planelles. De todas formas van a jugar todos los de la plantilla o al menos la mayoría. Estarán pues en Castalia Seral, Navarro, Colomer, Juanin, Castillo, Cereza, Lorente, Susaeta, Natalio, Sanmartín, Pedro, Liz, Cazaurang, Pedro y Parada.

### Presupuesto elevado

—Se dice que el Alzira tiene un presupuesto muy elevado...

—Pues sí, efectivamente, para la categoría en que estamos, el presupuesto es muy alto. De veintitrés millones de pesetas. Es el más alto de tercera, después del Levante.

E. Mas

COLEGIO EDUCACION ESPECIAL

EL RINCONET

Matrícula abierta, curso 83-84. Régimen de internado y Media pensión

Teléfonos: 96 y 79 de Villafamés

Cada mañana, esté donde esté

# MARCA

Diario Nacional de los Deportes

# MEDITERRANEO ELEGIRA A LOS MEJORES

Para que nuestros lectores puedan seguir enviándonos cupones, con el fin de formar las selecciones ideales de Tercera División y Regional que militan en estas categorías, publicamos de nuevo los mismos, que haremos todos los martes, miércoles, viernes y sábados de cada semana, hasta que finalice la temporada.

Ya saben nuestros lectores que para formar la selección ideal de Tercera División, deben figurar jugadores que militen en los equipos Villarreal, Vinaròs, Vall de Uxó, Burriana y Benicarló y también aquellos otros castellonenses que no pertenezcan a éstos, pero jueguen en equipos del grupo sexto.

Para la selección de Regional, se tendrán en cuenta a los jugadores que actúan en el Castellón y Segorbe, de la Regional Preferente y Benicasim, Onda, Moncófar, Niño Perdido, Nules, San Pedro, Almazora, Oropesa, Alcora, Bechí y Almenara. Deberán anotar en cada selección el jugador más destacado de cada jornada, en la línea correspondiente al número de su dorsal, poniendo en primer lugar el nombre del jugador y a continuación el del equipo a que pertenece.

Asimismo podrán votar al mejor entrenador de los equipos castellonenses en Tercera o Preferente y Primera.

Los cupones deberán enviarse a MEDITERRANEO, avenida del Mar, 23, y al final de la temporada sortaremos para nuestros lectores, diez magníficos regalos, entre todos los cupones recibidos.

Estén atentos a nuestra página de mañana jueves, donde ya saldrán las dos selecciones ideales de la primera jornada de Liga.

## SELECCION MEDITERRANEO Tercera División

1	.....	.....
2	.....	.....
3	.....	.....
4	.....	.....
5	.....	.....
6	.....	.....
7	.....	.....
8	.....	.....
9	.....	.....
10	.....	.....
11	.....	.....
-Entrenador:	.....	.....

## RESTAURANTE MARISQUERIA



EN LA PLAYA DEL PINAR JUNTO AL MAR  
RESERVAS TELEFONO 23 - 63 - 24

## SELECCION MEDITERRANEO Regional

1	.....	.....
2	.....	.....
3	.....	.....
4	.....	.....
5	.....	.....
6	.....	.....
7	.....	.....
8	.....	.....
9	.....	.....
10	.....	.....
11	.....	.....
-Entrenador:	.....	.....

En la primera línea deberá escribirse el nombre del jugador y en la segunda el nombre del equipo donde actúa.

Nombre	.....
Dirección	.....
Población	.....



El balón, colocado, sería repelido por el poste y volvería a Lafita quien remató en fuera de juego.

Estaba convencido de que iba a transformar el penalty

## LAFITA, MARCADO POR LA ADVERSIDAD

El fútbol es un juego y como tal hay que entenderlo. El Castellón pudo el domingo frente al Oviedo cambiar el signo del encuentro de acertar Lafita en una jugada crucial al lanzar un máximo castigo y salir el balón repelido por el poste. Posteriormente Lafita tendría dos ocasiones de oro, en que el palo nuevamente y después la cabeza de Vili evitaron el gol. Lafita fue un importante protagonista en el choque y la poca fortuna persiguió al exzaragocista.

—Voy a tardar en olvidarlo porque todo me salió mal de cara a la portería del Oviedo puesto que tuve algunos goles para marcar pero unas veces por fallos míos y otras por suerte del contrario me quedé con las ganas de que entrara el balón.

### Penalty, poste y fuera de juego

Momentos antes de lanzar el penalty el colegiado indicó a Salamanca, delantero centro del Oviedo, que no entrara en el área ya que se encontraba en posición incorrecta. No sé si esto debió poner nervioso a Lafita pero aparentemente estabas tranquilo. ¿Quería colocar el balón en vez de darle fuerte?

—Estaba tranquilo y seguro de que metía el gol. Tiré convencido y pese a dar en poste intenté rematar de nuevo. No me di cuenta que estaba en fuera de juego ya que no había tocado el balón el portero. Tuve la suerte de espalda porque después volví a rematar en la segunda parte y el poste rechazó el cuero. También el defensa sacó con la cabeza un balón que dejó colgado..., una serie de circunstancias que no creo vuelvan a repetirse en otro partido.

### Mala suerte y juego alocado

—¿Es el resultado prueba suficiente de la aparente superioridad del Oviedo en el marcador?

—Ni mucho menos, porque yo tuve a Luis Costa de mister en el Aragón y creo que ni ellos mismos se creían el resultado ya que nosotros creamos muchas más ocasiones que los asturianos. La mala suerte y el juego un poco alocado fueron los culpables de la derrota.

En buen número se personaron los aficionados a Castalia. Una entrada como ya hacía tiempo no se había visto en los graderíos. El aficionado cambió de semblante a medida que transcurrían los minutos. ¿También lo pasaron mal los jugadores del Castellón?



Lafita en lucha con su marcador.

«UN PARTIDO NO HACE UNA LIGA EL DOMINGO GANAREMOS AL PALENCIA»

«TUVIMOS MALA SUERTE Y JUGAMOS UN TANTO ALOCADOS»

—Yo entiendo perfectamente al aficionado que como tu dices acudió a Castalia presentando una gran entrada. También tiene que pensar que nosotros estábamos dispuestos a empezar con buen pie pero no salieron las cosas. Un partido no hace una liga y hay que esperar al próximo porque nosotros podemos salir vencedores.

### No hay que fiarse de ningún contrario

—¿Los resultados demuestran que aunque se quiera no hay que fiarse ni un pelo del contrario?

—Así es, no hay que fiarse de nadie por muy fácil que parezca el rival porque en una jugada tonta te pueden complicar la existencia. Dentro de una semana jugaremos

la copa y nosotros saldremos dispuestos a vencer por el mayor número de goles posibles para acudir con tranquilidad a Mestalla, evitando cualquier tipo de sorpresa desagradable.

—La Balastera, próximo escenario liguero para el Castellón. El Palencia perdió en Vigo por dos tantos a uno. ¿A enmendar errores?

—Eso es lo que queremos todos. Pienso que es una buena oportunidad para conseguir dejar los dos negativos que nos metió el Oviedo y tenemos que salir a todas. A la semana siguiente nos visita Las Palmas y no podemos permitir que otra vez salte la sorpresa.

Pepe Chiva  
Fotos: Heredio

## AUTOMOVILISMO

## El domingo, IV Subida a Villafranca



Hasta el cierre provisional de las inscripciones, 36 eran los vehículos inscritos, entre los que se encuentra el piloto andorrano Antonio García sobre Fórmula II Chevron, asimismo, al margen de 15 inscripciones de pilotos de «promoción», lo que ya les informamos, y que la inscripción será sin duda del orden de los 40 ó 43 coches, con y sin carrocería, asimismo debemos señalar entre los fórmulas al campeón de Castilla, Navarrete sobre Fórmula 1.800 Toyota, o a López Aguirre sobre Barqueta Iresa de Valencia.

## Inscripción de Gala

Sin duda la inscripción de la prueba del domingo, si no se tuerce nada, sobre el papel y con firmas, es ya una inscripción de gala, no sólo por el número de los inscritos, sino por su calidad, tan-

to de vehículos sin carrocería, con Barquetas, fórmulas nacionales, y ese Fórmula II de Andorra. Si a ello unimos que los pilotos de la provincia llevan un gran ánimo de agrado y que Jesús Reig sobre Seat Marzá, como siempre lo dará todo para estar entre el primer lote, la prueba no puede presentar mejor salud.

## Premio B.M. W. Pofersa y los carteles

Ayer, nos decidimos como fuera a localizar un cartel de la prueba, nos habían informado que se habían hecho un millar, pero vimos uno, en Muebles Tarragona, y cual no sería nuestra sorpresa, y lo lamentamos por la firma patrocinadora, al ver que en el cartel figura, B.M.W. Pofersa como entidad patrocinadora, así como las

ayudas de la Diputación, Ayuntamiento de Villafranca, Ayuntamiento de Ares, y de otras colaboraciones de menor tono. No nos acordamos y lo sentimos, pues para todos hay unas letras de aliento y perseverancia en este diario MEDITERRANEO. En ayuda del deporte, dé un deporte que como el automovilismo, es algo muy caro.

## El Coll d'Ares cerrado

Prácticamente para quien no vaya a participar o como aficionado a ver la prueba, el tramo del Coll d'Ares permanecerá cerrado durante los horarios establecidos para la subida de entreno a partir de las 9 de la mañana, y si los vehículos en número son los previstos, el horario de las 10.30 para la primera subida a tiempo será difícil cumplirlo, y luego de la misma forma la segunda subida prevista para las 12.15, lo que quiere decir a los usuarios de esta carretera que lo más práctico es ir por Benasal, que además hay muchos conductores que lo prefieren, y después de las 14 horas, todo claro y tramo despejado.

## El Gran Premio de Italia

Respondiendo a una consulta, efectivamente, el Gran Premio de Fórmula I de Italia en Monza, se celebra el día 11 del actual, o sea el próximo domingo.

## Escape

## Volta ciclista a Cataluña

## GOROSPE GANO LA ETAPA PROLOGO

Salou.- Crónica de nuestro enviado especial, Salvador March. El corredor del Reynolds, Gorospe ha recogido el entorchado de la cuarenta y cinco edición que le dejará el olotense Pedro Muloz y se ha proclamado vencedor de la edición cuarenta y seis.

Faltaron a la línea de salida los extranjeros que hoy participarán en la etapa prólogo de la «La Volta», pero nuestros cinco nacionales estuvieron representados con cuarenta y dos corredores en la línea de salida.

La pugna Ford-Reynolds de carreras anteriores se ha convertido en toque de batalla durante toda la edición del Masferrer. Si en anteriores ocasiones ha ganado la escuadra del Minguez, hoy los hombres de Echevarri se han tomado la revancha por los terrenos «Baix i Alta», dos comarcas tarraconenses por donde han

## VELA

## Se reanudó el Trofeo de la Amistad

El pasado sábado el Club Náutico de nuestra ciudad se vio obligado a modificar su jornada deportiva debido al mal estado del mar y al fuerte viento reinante. La regata crucero proyectada se sustituyó por una regata del trofeo de la Amistad, competición que patrocina la secretaria de regatas Charo Gimeno y que es una de las que gozan de mayor interés para los jóvenes patrones.

La jornada transcurrió toda en el interior del puerto sobre triángulo, con fuerte viento racheado que produjo algún espectacular vuelco y que hizo emplearse a fondo a todas las tripulaciones.

En primer lugar se celebró la regata para Vaurients contemplándose una espectacular lucha entre las tripulaciones formadas por Rafael Torres - Justo Martínez y Juanjo Benayas - Antonio Llorens y de otra las compuestas por los hermanos Fabra, Manuel Bernabé - Jorge Sorribes y Inma Zaragoza - Begoña Trilles acrecentada sobre todo en las balizas donde se vieron arriesgadas situaciones. Bonita regata en la que los seis primeros clasificados fueron:

1.º - Juanjo Benayas - Antonio Llorens; 2.º - Rafael Torres - Justo Martínez; 3.º - Manuel

Bernabé - Jorge Sorribes; 4.º - Modesto y Javier Fabra; 5.º - Inma Zaragoza - Begoña Trilles; 6.º - Fernando Schleich - Angel Gea.

Los Optimist iniciaron el día con la regata dedicada a la clase A en la que Luca Pecorara y Fernando Ramia fueron los animadores, siempre en cabeza y navegando magníficamente. También es de destacar la buena actuación de Miriam Torres y Carmen Tirado. Los seis primeros clasificados fueron:

1.º - Fernando Ramia; 2.º - Luca Pecorara; 3.º - Luis Llorens; 4.º - Guillermo Rubert; 5.º - Carlos García; 6.º - Miriam Torres.

Seguidamente se celebró la prueba para la clase B donde pudimos ver la actuación de un Nacho Sales plétorico de técnica, que navegando magníficamente logró de forma destacada la victoria, obteniendo una ventaja nada menos que de dos largos del triángulo. Muy bien el resto de participantes que a pesar del viento supieron demostrar su valía.

Los seis primeros clasificados fueron:

1.º - Nacho Sales; 2.º - Roger Mira; 3.º - Lui Benedito; 4.º - Francesc Ortell; 5.º - Juan Flors; 6.º - Victor Menezo.

El próximo sábado se celebrará una nueva competición.

ganadas respectivamente por Francisco López, Echave, Iglesias, gran carrerón la del local Iglesias. En «Las Tachuelas», pasa primero Ocaña.

## Cinco protagonistas

Gorospe, Ocaña, Iglesias, Prieto y Martínez Heredia ha sido el quinteto protagonista ya que saltaron en el kilómetro 37, al inicio del collado de l'Illa y efectuando la escapada del Zor, Ocaña y el demarraje del Reynolds Gorospe.

## Clasificaciones

1.- Julián Gorospe. Reynolds, 4.00.42  
2.- Angel Ocaña. Zor, a 1.23  
3.- Miguel Angel Iglesias. Kelm, a 2.27  
4.- Celestino Prieto. Reynolds

La montaña fue para Ocaña; las metas volantes para Iglesias y por equipos ganó el Reynolds.



en

# Pídalos por su nombre

# LUIS PRADES S.A.

Especialistas del neumático



## RED DE SERVICIOS EN

CASTELLON Avda. Vall de Uxó, 28, tño. 21 24 11  
Avda. Valencia, 45, tño. 20 57 03

BURRIANA - Ctra. del Puerto, s/n., tño. 51 16 61

ONDA - Ctra. Viver-Burriana, s/n., tño. 60 10 34

ALMAZORA - P. Rey D. Jaime, 16, tño. 56 03 34

VILLARREAL - A. Ramírez - Avda. Italia, 89, tño. 52 09 87

SEGORBE - R. Guillén - Avda. España, s/n., tño. 11 03 68

# ESTE ILOGICO MUNDO DE LAS QUINIELAS

6 partidos a 1 x 2 y 1 partido a 1 x

Garantías: Entre los 7 partidos, de 0 a 5 negativos, al 100 por 100 al trece (si salen 3 y 4 negativos, al 20 por 100 al catorce).

1 x 2	1	x 2	1	x 2	1	1	x 2	1
1 x 2	1	x 2	1	1	x 2	1	1	x 2
1 x 2	1	1	x 2	1	1	1	x 2	x 2
1 x 2	1	1	1	x 2	1	x 2	1	x 2
1 x 2	1	1	1	1	x 2	x 2	x 2	1
1 x 2	1	1	x 2	x 2	x 2	1	1	1
1 x	1	x	x	1	1	x	1	1
	1	4	4	8	8	4	8	8
1 x 2		x 2	1	x 2	x 2	1	x 2	1
1 x 2		x 2	x 2	1	x 2	x 2	1	1
1 x 2		x 2	1	1	1	x 2	x 2	x 2
1 x 2		1	x 2	1	x 2	1	x 2	x 2
1 x 2		1	1	x 2	x 2	x 2	1	x 2
1 x 2		x 2	x 2	x 2	1	1	1	x 2
1 x		1	x	x	1	x	x	1
		16	8	8	16	8	8	16

## Sistemas populares

### Tres triples y seis dobles, en reducción al doce

APUESTAS: 36

CARACTERISTICAS: Si no se registran fallos en los simples ni en los dobles, la garantía es absoluta para acertar de uno a tres premios de doce, llevando el 18,75 por 100 al trece y un 2,08 al catorce.

PRONOSTICO BASE	DESARROLLO	J	G	E	P
1. Betis-Español .....1	11111111 11111111 11111111 1111	25	13	6	6
2. Málaga-R. Madrid .....1X2	1x21x21x 21x21x21 x21x21x2 1x21x21x 21x2	18	8	2	6
3. Valencia-Valladolid .....1X	111xxx11 1xxx111x xx111xxx 111xxx11 1xxx	17	13	4	0
4. R. Sociedad-Gijón .....1X	111xxxxx x111xxx1 11xxx111 111xxxxx x111	25	14	7	4
5. Cádiz-Murcia .....1	11111111 11111111 11111111 11111111 1111	18	11	4	3
6. Zaragoza-A. Bilbao .....1X2	1x21x21x 21x221x2 1x21x21x x21x21x2 1x21	30	13	10	7
7. Salamanca-Mallorca .....1	11111111 11111111 11111111 11111111 1111	6	6	0	0
8. Barcelona-Osasuna .....1	11111111 11111111 11111111 11111111 1111	11	10	1	0
9. At. Madrid-Sevilla .....1X	111xxxxx x111111x xxxxx111 xxx111xx x111	46	29	11	7
10. Santander-Tenerife .....1X	xxx111xx x111111x xx111xxx 111xxxxx x111	5	5	0	0
11. Coruña-Atl. Madrileño .....1X	111xxxxx x111xxx1 11111xxx xxx11111 1xxx	2	2	0	0
12. Cartagena-Barça Atl .....1X2	2x12x12x 12x1x12x 12x12x12 12x12x12 x12x	1	0	0	1
13. Rayo V-Elche .....1X	111xxx11 1xxxxxx1 11111xxx xxx111xx x111	6	3	0	3
14. Oviedo-Algeciras .....1	11111111 11111111 11111111 11111111 1111	1	1	0	0
Apuestas necesarias .....	8 8 8 8 4				

1. BETIS-ESPAÑOL. Después del descalabro del Español el sábado ante el Atlético, no existe otro pronóstico que el local, aunque los albiazules han puntuado nada menos que el 50 por ciento de sus visitas al campo bético. Pero, el joven equipo español no parece ser temible en estos momentos. Pronóstico: 1.

2. MALAGA-REAL MADRID. Como previendo que el Madrid puede arrebatarse ahora algún punto, el Málaga logró un excelente empate en Valladolid. El Madrid, por su parte, venció, sin convencer, al Betis. El año pasado, los madridistas perdieron en Málaga por 2-1. De dieciséis partidos, sólo empataron dos veces. Pronóstico: 1-2.

3. VALENCIA-VALLADOLID. Según las crónicas, el Valencia jugó mejor en Gijón que en Madrid durante el torneo Villa de Madrid. Ahora recibe a un Valladolid experto en puntuar en el Luis Casanova (al menos, logró dos empates en las tres últimas temporadas), si bien los del Pisuerga jamás ganaron junto al Turia. Pronóstico: 1-(X).

4. REAL SOCIEDAD-GIJON. Ninguno de los dos ha empezado bien. La Real, perdiendo con claridad en Murcia, y el Gijón, empatando en casa con el Valencia, como era su costumbre en la anterior temporada. El Spórting puntuó en dos de sus tres últimas visitas a Atocha (una victoria y un empate). Pronóstico: 1-(X).

5. CADIZ-MURCIA. Los murcianos suelen obtener buenos resultados en Cádiz, ya que puntuaron en siete de sus dieciocho visitas, lo que no está nada mal. El Cádiz, por otra parte, en el pasado campeonato, era bastante seguro en Carranza. Se trata, pues, en principio, de un partido difícil. Pronóstico: 1-(X-2).

6. ZARAGOZA-ATH. BILBAO. Buen empate del Zaragoza en Palma, donde llegó a adelantarse en el marcador. El Bilbao descendió, al aplazarse su partido frente al Cádiz. Llevan los maños dos temporadas consecutivas venciendo a los bolbainos, y una vez más el partido se presenta sin un signo claro. Pronóstico: 1-X(2).

7. SALAMANCA-MALLORCA. Como dato curioso, diremos que el Salamanca venció al Mallorca en las seis ocasiones en que se encontraron en el Helmántico. Ahora vuelven los salmantinos a ser los favoritos, aunque habrá que ver la evolución de los mallorquines en la máxima categoría del fútbol. Pronóstico: 1-(X).

8. BARCELONA-OSASUNA. Naturalmente, parte como claro favorito el Barcelona, que, además de ser muy superior al Osasuna, le ha ganado en las tres últimas temporadas con suma facilidad (6-0, 2-0, 3-0). Los pamplonicos no ganaron jamás al Barça en el estadio barcelonista. Pronóstico: 1.

9. AT. MADRID-SEVILLA. Bien han arrancado los colchoneros (ahí es nada el resultado conseguido el sábado en Sarriá), pero el Sevilla no ha perdido en las dos últimas temporadas en el Vicente Calderón (1-2, 1-1). Pronóstico: 1.

10. SANTANDER-TENERIFE. Pese a perder a última hora en el Manzanares, el Santander demostró tener un buen conjunto. Por cierto, ha recibido en cinco ocasiones al Tenerife y siempre lo derrotó (2-1, 4-2, 4-1, 2-1, 2-0), la última vez en la temporada 1974-75. Pronóstico: 1-(X).

11. CORUÑA-AT. MADRILEÑO. Pese a haber ganado el Deportivo al Madrileño, en las dos últimas ocasiones en que se han enfrentado, conviene recordar las buenas actuaciones de los rojiblancos fuera de casa el año pasado. Como también es obligado indicar que el Deportivo fue un gran equipo en casa, aunque al final sufriera el grave contratiempo del Rayo, que le costó el ascenso. Pronóstico: 1-(X).

12. CARTAGENA-BARCELONA AT. Partido en donde se habrán de combinar los tres signos, pues sabida es la fortaleza de este Barcelona junior. El año pasado, por no ir más lejos, ya ganó en Cartagena por la mínima diferencia (0-1). Tras este encuentro, los azulgrana recibirán al Bilbao Athletic, mientras que los departamentales visitarán al Atco. Madrileño. Pronóstico: 1-X(2).

13. RAYO-ELCHE. Resultados contrarios los de ambos equipos el pasado sábado, pues mientras el Rayo ganaba en Algeciras, el Elche caía derrotado en casa ante el Hércules. Habrá que seguir observando a estos dos equipos, por lo menos algunas semanas más. En las dos últimas temporadas ganó el Rayo. Pronóstico: 1-X(2).

14. OVIEDO-ALGECIRAS. Mal han empezado los algecireños, al perder el sábado contra el Rayo. Y es que, aunque no lo parezca, el cambio de categoría siempre se nota. Sólo se han enfrentado una vez, y ganó el Oviedo por 2-0 (fue hace cuatro años). Después, el Oviedo irá a Elche, y el Algeciras recibirá al Palencia. Pronóstico: 1.

PARTIDOS DE LA QUINIELA *	RESULTADOS ANTERIORES														RESUMEN GENERAL					
	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	J	G	E	P	
1. BETIS-ESPAÑOL .....1	*	1-1	*	0-1	2-2	*	0-0	1-2	5-1	3-1	*	2-0	1-2	2-0	1-0	25	13	6	6	
2. MALAGA-R. MADRID .....1	1-2	*	0-2	1-1	1-0	1-0	1-3	*	2-1	*	*	1-4	*	*	2-1	16	8	2	6	
3. VALENCIA-VALLADOLID .....X	1954(2-1)	55(5-1)	56(0-0)	57(3-0)	59(1-0)	60(1-0)	62(5-3)	63(6-0)	*	2-2	3-0	1-1	17	13	4	0	17	13	4	0
4. R. SOCIEDAD-GIJON .....X	*	*	3-1	3-1	0-0	2-1	1-1	1-0	*	1-1	2-0	4-1	1-2	3-0	0-0	25	14	7	4	
5. CADIZ-MURCIA .....X	2-2	*	*	*	0-1	*	*	2-0	*	*	2-0	1-0	*	*	1-1	18	11	4	3	
6. ZARAGOZA-A. BILBAO .....1	0-2	1-1	1-2	*	3-2	3-0	1-0	1-1	1-1	*	1-1	1-0	2-3	1-0	2-1	30	13	10	7	
7. SALAMANCA-MALLORCA .....1	1945(3-1)	49(3-0)	50(4-0)	51(3-2)	73(3-0)	*	*	*	*	*	*	*	*	2-0	*	6	6	0	0	
8. BARCELONA-OSASUNA .....1	1957(3-0)	58(6-1)	59(6-0)	61(3-1)	62(0-0)	*	*	*	*	*	*	6-0	2-0	3-0	1-1	11	10	1	0	
9. ATL. MADRID-SEVILLA .....X	*	1-0	4-1	0-2	*	*	*	1-0	3-3	1-0	2-2	3-2	2-0	1-2	1-1	46	29	11	7	
10. SANTANDER-TENERIFE .....1	1961(2-1)	66(4-2)	4-1	2-1	*	2-0	*	*	*	*	*	*	*	*	*	5	5	0	0	
11. CORUÑA-A. MADRILEÑO .....1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2	2	0	0	
12. CARTAGENA-BARÇA ATL .....2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1-0	3-1	2	2	0	0	
13. RAYO-ELCHE .....1	*	*	*	2-1	0-1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0-1	1	0	0	1	
14. OVIEDO-ALGECIRAS .....1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2-0	*	*	*	6	3	0	3	
																1	1	0	0	

\* Los signos que aparecen después de cada partido son los registrados en la última confrontación

El viernes será clausurada por el Rey Juan Carlos

# Acuerdo final en la Conferencia de Madrid

Los 35 países participantes en la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europeas (CSCE) han llegado a un acuerdo total sobre el documento final de este encuentro internacional.

Las reticencias maltesas ante el deseo de los Estados Unidos de que un futuro encuentro de expertos sobre la seguridad en el Mediterráneo se hiciera según las reglas de la Conferencia de Madrid, quedaron disipadas.

Este cambio de actitud de Malta se produjo después de que el jefe de la delegación austriaca en la «CSCE», Franz Ceska, leyera el texto interpretativo —que ha sido asumido por todos los participantes en la Conferencia— del anexo al acta final en el que se preveía la reunión sobre la seguridad en el Mediterráneo.

No se ha fijado fecha ni lugar para este encuentro, exigencia maltesa que bloqueó la «CSCE» durante siete semanas.

## Complicaciones de última hora

Complicaciones de última hora impusieron ayer tarde un nuevo periodo de espera hasta que se confirmó el acuerdo final de las 35 naciones participantes en la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa, que permita la clausura del encuentro.

Los países neutrales habían encontrado ayer una fórmula de acuerdo con Malta, y este país se avenía a ratificar todo el documento final de la Conferencia de Madrid. Más tarde, Estados Unidos formuló objeciones para incluir una frase. Y este detalle despertó los recelos del ministro de Asuntos Exteriores de Malta, Alexander Sceberra Trigona, minutos antes de emprender vuelo hacia Madrid.

## Llegada de ministros

Y mientras comenzaban a llegar a Madrid los ministros de Asuntos Exteriores de los países participantes en la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa, Malta se arriesgaba a quedar descolgada de el proceso de distensión si mantenía su bloqueo de un acuerdo final.

Al mediodía, llegaban a Madrid los ministros de Asuntos Exteriores de Inglaterra y Portugal. Los ministros Howe y Gama llegaron a la zona militar del aeropuerto en sendos aviones militares procedentes de Londres y Lisboa.

La seguridad de los 35 ministros de Asuntos Exteriores preocu-

pa al Gobierno y, según afirmó Fernando Schwartz, los problemas que plantea son muy difíciles.

Y por la tarde, aterrizaba en Barajas el jefe de la diplomacia soviética, Andrei Gromiko. Gromiko —que asistirá a la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de los países miembros de la CSCE— hizo el viaje desde Moscú en un vuelo especial de la compañía «Aeroflot» un avión «Iyusin-62».

En la pista de la zona militar del aeropuerto de Madrid aguardaban la llegada un centenar de periodistas, a los que Andrei Gromiko se limitó a saludar de lejos agitando el sombrero en su mano derecha.

En cuanto al secretario de Estado norteamericano, desde Washington se informaba que había salido ayer tarde hacia Madrid, para asistir también a la clausura de la Conferencia de Cooperación y Seguridad Europea.

Shultz se entrevistó antes de su salida con el presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, y recibió las «últimas instrucciones», según fuentes de la Administración norteamericana.



El embajador maltés ante la CSCE, Evarist Saliba (a la derecha), durante la reunión que mantuvo ayer con los miembros de la delegación soviética, en la sede de la Conferencia de Madrid. (Telefoto Efe).

El jefe de la diplomacia norteamericana llegó a Madrid hacia las dos de la madrugada.

## El Rey clausurará la CSCE el viernes

El Rey don Juan Carlos presidirá el próximo viernes en Madrid la clausura de la Conferencia

sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), ha informado un portavoz diplomático.

El anuncio del portavoz desmintió informaciones anteriormente difundidas por funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores que previeron la presencia del Rey en la clausura de la CSCE para hoy, miércoles.

## Necesidad de acuerdo sobre Gibraltar

# Fernando Morán se entrevistó con el ministro británico de Exteriores

MADRID. (Por Nemesio Rodríguez, de EFE).—España y Gran Bretaña reanudaron ayer el diálogo sobre Gibraltar, la última colonia en Europa, y coincidieron en la necesidad de encontrar una solución a un diferendo que dura 279 años.

La coincidencia fue expresada al término de una entrevista entre los ministros de Asuntos Exteriores de España y Gran Bretaña, Fernando Morán y Geoffrey Howe.

Los dos cancilleres acordaron volver a reunirse dentro de dos semanas en Nueva York para tomar las primeras decisiones que permitan avanzar en la solución del contencioso del peñón de Gibraltar, que ocupó Gran Bretaña en 1704.

El portavoz español Fernando Schwartz dijo que hay «algunas posibilidades de progreso» después de la reanudación del diálogo entre ambos países.

El portavoz británico John Goulden declaró que las posibilidades de acuerdo son «un objetivo a largo plazo».

Schwartz señaló que la base de futuros trabajos será la declaración de Lisboa de abril de 1980, última ocasión en que se celebraron negociaciones sobre el diferendo, si bien reconoció que persisten las diferencias en cuanto a su interpretación.

Gran Bretaña condiciona la apertura total de la verja, que separa al peñón del resto de España, a la negociación de contrapartidas.

Pero España exige que previamente la asamblea de Gibraltar revoque la ley que prohíbe la igualdad de trato para los españoles y se conceda la reciprocidad en materia laboral y de adquisición de propiedades.

## Declaración de Lisboa

La declaración de Lisboa, la capital portuguesa, estableció el inicio de negociaciones para la solución del problema de Gibraltar, uno de los enclaves estratégicos más importantes del mundo.

En la declaración, los dos Gobiernos se proponen resolver el problema de Gibraltar de acuerdo con las resoluciones de las Naciones Unidas, que en diciembre de 1968 recomendaron a Gran Bretaña la devolución del Peñón a España.

Pero el conflicto de las Malvinas del pasado año endureció la posición británica e hizo imposible la continuación de las negociaciones.

El siete de diciembre de 1982, el Gobierno socialista español decidió la apertura «fronteriza» al paso peatonal, cerrado en 1968 por el régimen dictatorial del general Francisco Franco.

En marzo pasado, Morán se entrevistó en Londres, con la primera ministra Margaret Thatcher, pero sin resultados diplomáticos positivos.

En la entrevista de ayer, Howe expresó a Morán el «fuerte apoyo» del Reino Unido al ingreso de España en la «Comunidad Económica Europea», dijo Schwartz.

# El proyecto de ley del aborto, en el Congreso

La Comisión de Justicia e Interior del Congreso de los Diputados, que preside el socialista Paolo Castellanos, debatirá hoy las enmiendas al articulado del proyecto de ley que despenaliza el aborto en determinados supuestos.

El debate del proyecto de Ley Orgánica de Reforma del Artículo 417 bis del Código Penal comenzará a las nueve y media de la mañana y, según fuentes de la Comisión de Justicia, se espera que el dictamen esté concluido a primeras horas de la tarde.

Las enmiendas al articulado son cerca de veinte, incluidas las enmiendas a su totalidad presentadas por el Grupo Popular y el Centrista y que fueron rechazadas por el Pleno del Congreso en el anterior periodo de sesiones poco antes del verano.

Presentan enmiendas parciales los diputados del Grupo Popular, José María Ruiz Gallardón, Cantarero del Castillo, Carmen Llorca, Díaz Pinés y Juan Ramón Calero. Ruiz Gallardón intervendrá en la defensa de todas las enmiendas presentadas por los diputados de su grupo.

Los diputados de Minoría Catalana Xicoy, Durán Lleida y Cuatrecasas defenderán también enmiendas al articulado, así como el Grupo Centrista, Grupo Parlamentario Vasco y los diputados del Grupo Mixto Carrillo, Bandrés y Vicens.

■ **El Congreso y el Senado estudiarán hoy la LOAPA** Las mesas del Congreso y del Senado se reunirán hoy, a las diez, en el palacio de la Carrera de San Jerónimo, sede del Congreso, para estudiar la aplicación de la sentencia del Tribunal Constitucional sobre la «Ley Orgánica Armonizadora del Proceso Autonómico» (LOAPA).

De acuerdo con la sentencia, ambas cámaras procederán a la reordenación del articulado, y suprimirán los artículos declarados inconstitucionales.

Según indicaron a «Efe» fuentes parlamentarias, las mesas estudiarán el anteproyecto de presupuestos de las Cortes Generales para 1984; y el calendario de visitas de parlamentarios extranjeros, además de otros asuntos de régimen interno.

## España en maniobras navales de la OTAN

España participa en unas maniobras internacionales programadas por la marina británica iniciadas el pasado día 3 en aguas al Oeste de la península, ha informado a Efe el Ministerio de Defensa.

Las maniobras, que se prolongarán hasta el día 10, se denominan Solly-Rogers-83 y tienen como objetivo el adiestramiento en la lucha antisubmarina.

El Reino Unido participa con 3 submarinos, 1 portaaviones, 3 fragatas, 4 buques de apoyo, helicópteros y aviones de patrulla marítima «PM», Portugal con un submarino; Holanda, con un submarino; Estados Unidos con aviones «PM» y España con el submarino «Narval» y aviones «PM».

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# DON GONZALO PUERTO MEZQUITA

Periodista

Que falleció el día de ayer, a los 67 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus hijos: José Gonzalo y Virginia; hijos políticos, Lola y Juan; hermana, Elisa; hermanos políticos, madre política, Carmen; nietos, primos, sobrinos y demás familiares, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar HOY, a las ONCE de la MAÑANA, en la parroquia de San Cristóbal, por lo que quedarán eternamente reconocidos.

Castellón, 7 de septiembre de 1983

(No se invita particularmente)

FUNERARIA VIRGEN DEL LIDON. Plaza Clavé, 17-B - Teléf. 21 01 42 - Castellón

## CRONICAS CON NOMBRE

## LLEGA UN HALCON

Después de varios años de actividad subterránea y decisiva, el embajador Terence Toddman abandona la sede madrileña. El sucede Thomas Enders, un hombre bien conocido en las esferas internacionales. Una personalidad con peso específico en la Administración norteamericana, lo que viene a significar la importancia que Washington concede a la embajada de Madrid.

Thomas Enders es un hombre alto, brillante y arrogante, según el juicio de los que le conocen. En su día fue nombrado como uno de los «diez jóvenes sobresalientes en el Gobierno».

Ha venido con la sonrisa en los labios: «Es un privilegio para mi representar a la más vieja democracia americana en la más joven y enérgica democracia en España, y un placer hallarme en un país aliado».

La biografía de Enders, sin embargo, tiene puntos oscuros, actuaciones diplomáticas, que le han valido su adscripción al sector político de los halcones norteamericanos. Efectivamente, Washington nos ha mandado un halcón; un hombre que, a partir de 1970, fue brazo derecho de Kissinger, junto en el período en que la Administración Nixon ordenó los bombardeos contra los santuarios de Vietnam del Norte, después se producirá la extensión de la guerra a Camboya. Enders, camuflado en la embajada, parece que fue uno de los artífices de los bombardeos sobre Camboya que dejarían a este país exhausto.

Años más tarde, Thomas Enders, ya con Reagan, fue nombrado secretario de Estado adjunto para Asuntos Latinoamericanos. Responsable pues, directo de la política americana en El Salvador y Nicaragua. Pero allí parece que nuestro halcón no tardaría en darse cuenta de la inutilidad de la política de brutalidad de los EE.UU. en la zona y se dice que propugnó un diálogo con las guerrillas salvadoreñas, demasiado atrevido en el contexto de la Secretaría de Estado. Su cese fue fulminante.

Ahora viene a Madrid. La pregunta es: ¿Quién fue halcón puede dejar de serlo? Habrá que seguir muy atentamente la actuación de este elegante y ambicioso diplomático, cargado de experiencias, no todas positivas. Para nadie es un secreto el peso que la embajada norteamericana tiene sobre la política española.

Veremos si Mr. Enders sabe mantener la prudencia y esconder la mano dura que aquí sería difícilmente aceptable.

José Antonio Gabriel y Galán

## Isabel Perón, en Madrid

La expresidenta argentina Isabel Martínez de Perón, se encuentra en Madrid, según confirmaron a Efe fuentes fidedignas.

La viuda de Juan Domingo Perón permanece en un apartamento de su propiedad, su residencia habitual en la capital de España, en el que se ha montado un servicio de vigilancia especial.

Varios vehículos de la policía se encuentran estacionados junto al inmueble donde está ubicado el apartamento de Isabel Perón, y policías de paisano vigilan discretamente el acceso de cualquier persona al edificio, impidiéndose el paso a toda persona ajena al mismo.

Además, la expresidenta cuenta con un servicio de escolta personal, el mismo que ha tenido durante su estancia en Fuengirola.

Una íntima amiga del matrimonio Perón desde hace 22 años, Tana Palud, manifestó a Efe que desconocía, por el momento, los planes de la expresidenta sobre su posible regreso a la Argentina, si bien aseguró que «Isabelin se debe a un destino que Dios quiera que acabe bien».

Isabel Perón realizó el viaje a Madrid por carretera —al parecer, este fin de semana— desde la localidad malagueña de Fuengirola, donde ha pasado el verano.

## Rescatado el cadáver de un niño en un campo de fútbol

## EL GOBIERNO VASCO PRESENTARÁ UN PLAN DE ACCIÓN AL GOBIERNO CENTRAL

El Gobierno vasco presentará el próximo jueves a la Administración central un plan de acción concreto, compuesto por 58 medidas económicas, para que ésta establezca, de forma definitiva, las ayudas que se articulen para paliar los efectos de las recientes inundaciones.

Según ha informado el portavoz del Gobierno vasco, Pedro Miguel Etxenike, el Ejecutivo autónomo dio ayer por finalizado el estado de sesión permanente en que se encontraba desde que se registraron las riadas.

En la misma reunión, el Gobierno vasco aprobó un proyecto de ley para remitir con urgencia al Parlamento, que posibilite al Ejecutivo la actuación, mediante Decreto-Ley, en todo lo referente a las reparaciones y reconstrucción de las zonas afectadas.

El Gobierno vasco solicitará al Parlamento que celebre una sesión especial, antes de la primera sesión ordinaria sobre asuntos de política general, para exponer, explicar y discutir el plan de reconstrucción que el ejecutivo autónomo elaborará una vez terminada la reunión del jueves con la Administración central.

Pedro Miguel Etxenike señaló que en estos momentos se sigue la recogida, clasificación y almacenamiento de envases tóxicos, y que ya están bajo control un total de 171 bidones con cianuro.

Por último, Etxenike dijo que el presidente del Gobierno vasco, Carlos Garaicoechea, creará una comisión, presidida por el consejero de Comercio y Turismo, Carlos Blasco de Imaz, que canalizará la organización de todas las actividades que se celebren pro-damnificados.

## Confianza de Garaicoechea

El lehendakari Garaikoetxea confía en que el País Vasco saldrá adelante si las ayudas, en forma



El ministro de Defensa, Narciso Serra, recibe de altos mandos militares un informe directo sobre la actuación del Ejército en las catastróficas inundaciones de Vizcaya. (Telefoto Efe).

de créditos y subvenciones, llegan cuanto antes y se mantiene la disposición de ánimo de los ciudadanos.

Garaikoetxea —que se ha entrevistado con el ministro de Industria— ha dicho que hasta dentro de unos días no se conocerán con exactitud las cifras de pérdidas, cuestión prioritaria al envío de las ayudas extraordinarias.

El Gobierno vasco espera recibir una propuesta del ejecutivo central a las peticiones de ayudas expuestas durante estos días.

## Agilizados los créditos

Los afectados por las inundaciones en el Norte de España podrán obtener una «carta de damnificado» destinada a reducir los trámites en la concesión de ayudas, moratorias, créditos o subvenciones, según un orden del Ministerio del Interior que publicó ayer el BOE.

La carta servirá para acreditar esta condición ante la Administración pública, entidades de crédito u otras organizaciones al gestionar

las ayudas que les concede el Estado.

Esta disposición dirigida al País Vasco, Cantabria y determinados municipios de Navarra, Asturias y Burgos, se apoya en los decretos del 82 para hacer frente a los daños originados por las inundaciones de Levante y Cataluña.

## Aparece el cadáver de un niño

El cadáver de un niño apareció en el campo de fútbol de Echebarri, cuando una pala mecánica quitaba el barro acumulado por las recientes inundaciones.

Ha sido identificado como José Castrillo Corral, de 14 años de edad, vecino de la referida localidad vizcaína, dado por desaparecido.

Dos de los cinco hermanos de José Castrillo también murieron en estas inundaciones. La madre, Carmen, vio como las aguas se llevaba a tres de sus hijos, sin que pudiera hacer nada para salvarlos.

## Entre ellos, Landelino Lavilla

## FELIPE GONZALEZ, EN LA TOMA DE POSESION DE LOS NUEVOS CONSEJEROS DE ESTADO

El presidente del Gobierno, Felipe González, dijo que la labor del Consejo de Estado es insustituible, durante la sesión plenaria que celebró ayer el alto órgano consultivo del Ejecutivo español.

El acto, que fue presidido por Felipe González, tenía como objeto la toma de posesión, como consejero permanente, de Landelino Lavilla Alsina y, como consejeros electos, de Juan Prats y Catalá, Gregorio Peces Barba del Brío (padre del presidente del Congreso) y Antonio López Pina.

El presidente del Gobierno cerró el acto con unas breves palabras en las que expresó su agradecimiento y reconocimiento al Consejo de Estado por «la ayuda que presta a la tarea de Gobierno, desde la objetividad y la independencia».

Al acto asistieron, además de los letrados del Consejo, el presidente del Congreso de los Diputados, Gregorio Peces Barba; del Senado, José Federico de Carvajal y el ministro de la Presidencia, Javier Moscoso.

Previamente, había intervenido el presidente del Consejo de Estado, Antonio Hernández Gil, quien subrayó el significado de la presencia de Felipe González como de

aliento y estímulo al cometido del organismo.

Hernández Gil recordó que a los nuevos consejeros les une un denominador común: su condición de juristas de señalado relieve, no sólo por el rango de sus títulos y cargos, y su condición también, de parlamentarios.

Landelino Lavilla expresó su acatamiento y respeto al presidente del Gobierno y recordó sus siete

años en la política «que no han hecho de mí —dijo— un político en sentido estricto».

En nombre de los consejeros electos intervino Gregorio Peces Barba y Del Brío, quien dijo que la democracia era la suprema razón de Estado y que la misión del Consejo de Estado es el asesoramiento sobre la legalidad y ajuste a la Constitución de las normas a dictar por el Gobierno.

## Cuadro de Goya vendido ilegalmente, en Suiza o Inglaterra

La salida ilegal de España del cuadro de Goya «La Marquesa de Santa Cruz», cuyo valor se estima en más de 500 millones de pesetas, ha sido confirmada a Efe por el director general de Bellas Artes, quien ha desmentido que el óleo se encuentre en el museo Paul Getty de Los Angeles.

La posible exportación ilegal del cuadro, uno de los más importantes del pintor y propiedad de la familia del financiero bilbaíno Félix Fernández Valdés, fue denunciada por la Dirección General de Bellas Artes al fiscal general del Reino el pasado mes de junio.

Las investigaciones realizadas por la Comisaría General de la Policía Judicial y la Dirección General de Bellas Artes han revelado que el óleo fue vendido en España por María Mercedes Fernández Valdés, hija del financiero vasco, a Antonio Saorín, residente en Palma de Mallorca y con negocios en Argentina.

El negociante Antonio Saorín ha sido localizado en Buenos Aires por la Interpol, que en estos momentos espera un cuestionario de la Policía española para proceder a interrogarle sobre el paradero del cuadro, con el fin de que pueda ser recuperado por España.

TAMBIEN LAS VACACIONES SON  
TIEMPO DE COMPARTIR

CÁRITAS  
CON TODOS



TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

Pl. Obispo Ahedo, 2  
SEGORBE

## Congreso Mundial de Economía

## «España puede aumentar la tasa de crecimiento en un tres por ciento»

(L.R. Klein, Premio Nobel de Economía)

## ● Tamames propone un nuevo sistema de pago de la deuda exterior

Por Isabel M. Reverte

Debe existir y es factible, una política económica coordinada entre todos los países, para acabar con la crisis económica más terrible sufrida en el mundo tras la Segunda Guerra Mundial. Esta y la necesidad de una coordinación, cooperación y solidaridad entre los pueblos, son las frases más repetidas en este VII Congreso Mundial de Economía. Lo dijo el pasado lunes Felipe González en el acto de inauguración, lo dijo ayer el premio Nobel de Economía, L.R. Klein, y lo dijo también Ramón Tamames.

L.R. Klein señaló ayer a los periodistas, que es cierto que existe una actitud hacia el pragmatismo que entre los países desarrollados que ya no buscan objetivos inalcanzables, sino que se basan en estudiar las posibilidades que hay para solucionar los problemas, y tratan de aplicarlas de la mejor forma posible.

Esta fue al menos la actitud unánime que se mantuvo durante la última reunión de la UNCTAD y, en opinión del premio Nobel, la más acertada para hacer frente al nuevo orden internacional.

## Crecimiento económico español

L.R. Klein, que señaló no haber estado presente, cuando el otro día Felipe González habló de la necesidad de buscar unas nuevas vías para salir de la crisis, declaró, que sigue pensando que en España es posible aun lograr un crecimiento económico, cuya tasa puede oscilar, en estos cuatro años, en un tres por ciento, pero se mostró pesimista en cuanto a las posibilidades de acabar con el desempleo, o reducirlos, durante este período. «Haría falta —dijo— un mayor aumento en la producción y una reconversión industrial en profundidad, orientándola hacia el área de los servicios, en la promoción de un mayor número de profesionales, y en la creación

de más puestos de trabajo para los jóvenes». A pesar de esta situación negativa, Klein señaló que si en Francia y en Gran Bretaña, se ha podido reducir en un punto la inflación, España es un país con unas posibilidades reales para llegar a este extremo.

Por otra parte, el economista americano manifestó, que era muy difícil proponer una nueva vía para resolver la actual crisis económica. «Siempre hay dos opciones: o tratar de frenar el paro y la inflación simultáneamente, u optar por luchar contra uno de estos dos elementos, en detrimento del otro, y esto también es muy perjudicial».

## Bienestar social

Por otra parte, señaló que ya se puede hablar de un cambio estructural en el mundo en cuanto a la economía, y que esto, se ve en que existen mayores ingresos en el área familiar, y sobre todo, en el aumento progresivo de los presupuestos sociales «lo cual es muy positivo y, la sociedad se ha dado cuenta que tiene que elegir entre un bienestar social mayor en cuanto a pensiones, asistencia médica, áreas de servicios, entornos más agradables, prescindiendo de otras cosas, y ha optado por lo primero lo que está muy bien. Esto ha contribuido mucho a los cambios económicos operados en los últimos años.

Aunque Klein aseguró, que de momento no existía una receta económica para acabar con esta gravísima crisis, sí puso de manifiesto la necesidad de hacer algo más que macropolíticas, simultaneando estas «con micropolíticas que supongan una remodelación industrial, el logro de desarrollo de las pequeñas industrias y, el fomento de las exportaciones».

## Intervención de Tamames

Ramón Tamames, manifestó

ayer su desconcierto ante la llamada de solidaridad realizada el lunes pasado por el presidente del Gobierno, «cuando es el representante de un país de lo más insolidario con el resto, que sólo se muestra blando y con afán de cooperación cuando se trata de ayudar a Guinea Ecuatorial, un Estado camino de convertirse en una de las dictaduras más sangrientas».

La ponencia presentada ayer por Tamames, bajo la presidencia de Francisco Fernández Ordóñez, presidente del Banco Exterior, pretende constituirse en una propuesta española para hacer frente a la crisis mundial mediante la asunción de la deuda exterior de los países más pobres por parte de los más desarrollados.

En la actualidad, la deuda exterior mundial alcanza la cifra de setecientos mil millones de dólares y la negociación para el pago de estas deudas se hace ahora bilateralmente, entre el Fondo Monetario Internacional y el país deudor. La propuesta española sugiere que esta situación no hace más que agravar las crisis. Entonces, lo que se propone es lograr una negociación global para lograr que el F.M.I. se convierta en una institución útil y no un mero marco negociador.

«De lo que se trata —manifestó Tamames— es que los países deudores, a través de los bancos oficiales, negocien multilateralmente la deuda de sus países, es decir, que esta deuda se convierta en pública e internacional; que se logre un plazo de quince años para los pagos y a un bajo interés, que oscilaría en un seis por ciento. Nosotros hemos hecho esta propuesta, que ha interesado mucho a Perú, Argentina y Ecuador. Estados Unidos la ha escuchado, pero con muchas reticencias. De todas formas, vamos a estudiarla este curso en diversas universidades americanas para intentar llevarla ya definitivamente a un foro internacional.

## Recuperado el vehículo utilizado en Hernani

## UN HOMBRE MUERTO EN UN ATENTADO EN SAN SEBASTIAN

Francisco Javier Alberdi Igartúa, de 49 años de edad, ha resultado muerto en un atentado perpetrado a las siete y media de la tarde de ayer en la urbanización donostiarra de «Bidebieta 1».

El atentado se produjo cuando Francisco Javier Alberdi se dirigía a su domicilio, en el número 20 del Paseo de los Olmos de la citada urbanización, en su vehículo, un «Renault 14» de color rojo y matrícula SS-2382-N.

Cuando la víctima procedía a aparcar el vehículo, en el mismo Paseo de los Olmos, frente al «Banco de Santander», fue abordado —según versión recogida por «Efe» en el lugar de los hechos— por dos individuos armados con revólveres que abrieron la puerta del conductor.

En ese momento, según las mismas fuentes, se registró, al parecer, un forcejeo entre Javier Alberdi y los autores del atentado que pretendían impedir que abandonara el vehículo.

Los agresores dispararon a bocajarro contra Javier Alberdi, quien resultó muerto prácticamente en el acto, como consecuencia de un impacto con orificio de entrada a la altura de la séptima costilla izquierda que le interesó el corazón.

## Sin filiación política

Los autores del atentado huyeron posteriormente sin que se sepa ni el medio ni la dirección en la que lo hicieron. Hasta el momento no han sido localizados.

Javier Alberdi Igartúa, natural de Bergara, estaba casado y no tenía hijos. En el momento en el que se produjo el atentado, su mujer se encontraba trabajando en una panadería situada en las proximidades del lugar. Una vez avisada de lo

ocurrido, la señora sufrió un ataque de nervios y fue conducida por amigos del matrimonio hasta su domicilio sin darle oportunidad de que pudiera ver a su esposo muerto en el interior del coche.

Javier Julián Alberdi estaba domiciliado en el octavo piso del número 20 del Paseo de los Olmos y se dedicaba, como agente comercial, a llevar la representación de una casa de cognac.

Amigos de la víctima han señalado a Efe que no le conocían filiación política definida y han afirmado que se trataba de una «bellísima persona, muy amable, siempre de buen humor».

## Vehículo recuperado

La propietaria del vehículo utilizado por los autores del atentado que anteayer costó la vida a Arturo Quintanilla, y que ha sido recuperado, permaneció en el maletero del mismo mientras se realizaba el asesinato.

El robo del vehículo tuvo lugar, según fuentes policiales, sobre las once de la noche, cuando María Belén Ibarbia Lasa conducía el «Renault 5», amarillo y matrícula SS-3155-L, por la zona de los hospitales, en San Sebastián.

La conductora del coche fue abordada por varios individuos armados que la obligaron a introducirse en el maletero, en donde permaneció hasta que, una vez cometido el atentado, fue liberada en Vidania, en la carretera que une Tolosa y Azpeitia, lugar en el que también fue abandonado el vehículo.

El atentado ha sido condenado por la Coalición Popular de Guipúzcoa, en un comunicado en el que afirman que «Eta y su salvajismo no cesa en un empeño de llevar al pueblo vasco al caos más absoluto».

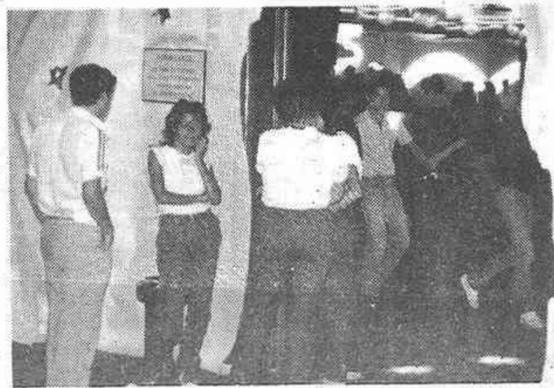
## TAKENO'S y sus últimas fiestas del verano - 83



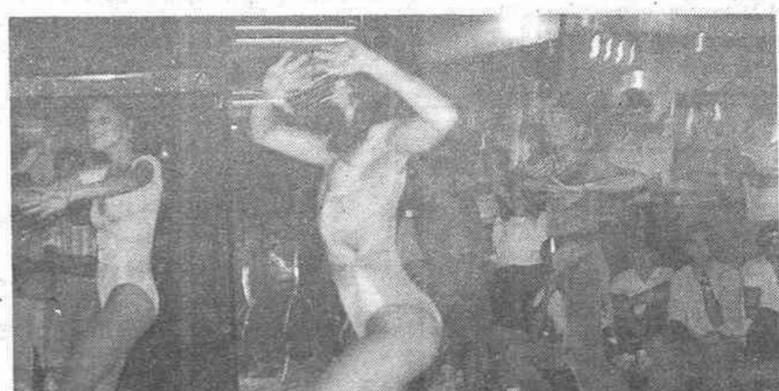
Esta es la ganadora de la fiesta SOMBREROS....



Fiesta Sombreros



Una imagen de la disco en su fiesta Blanca



Todo de ¡AMERICA! ¡AMERICA! ¡DANCE!

y la próxima del viernes 9 llamada MASCARAS

## Dos marines murieron en los enfrentamientos

### Duros combates en el Líbano

Dos marines murieron y otros dos resultaron heridos ayer en la zona del aeropuerto internacional de Beirut, informó el portavoz del contingente de las Fuerzas de Pacificación Norteamericana.

Según el comandante Robert Jordan, dos cohetes lanzados contra las posiciones de los marines cayeron sobre el «Bunker» en el que se encontraban los soldados.

Los cohetes contra la zona sur del aeropuerto fueron disparados desde Bourj a Brajneh, un suburbio musulmán densamente poblado, donde el ejército regular libanés se enfrenta a las milicias drusas del partido socialista progresista de Walid Jumblatt.

En los últimos nueve días las bajas de los marines han sido de nueve muertos y 23 heridos en la zona de Beirut. Las fuerzas de pacificación están integradas por 5.000 efectivos (británicos, franceses, italianos y estadounidenses) de los que 1.200 son marines norteamericanos.

Por su parte, las milicias cristianas admitieron ayer que la ciudad de Bhamdoun, situada en la carretera internacional Beirut-Damasco, a 17 Km. al Este de la capital, cayó esta mañana en poder de los drusos.

La emisora «Voz del Líbano Libre» (falangista) dijo que las milicias cristianas se habían retirado de Bhamdoun después de tres días de ataques de drusos, palestinos y sirios.

La intensificación de los combates entre facciones rivales coincide con la noticia de que Arabia Saudí ha elaborado un plan de cinco puntos con el fin de acabar con los enfrentamientos en el Chuf.

Según señaló ayer el diario izquierdista «As Safir», el plan establece un alto el fuego inmediato, su supervisión por un comité conjunto, conversaciones entre el presidente Yemeyel y los dirigentes de la oposición a bordo de un navío francés y reconciliación nacional.

## HOY SE CLAUSURA LA CONFERENCIA SOBRE PALESTINA

Los trabajos de la conferencia sobre Palestina, iniciada en Ginebra el pasado 29 de agosto bajo los auspicios de las Naciones Unidas, se aproximan a su final sin novedades relevantes y con el mismo consenso general en defensa de la causa del pueblo palestino.

Terminado el debate general, los grupos técnicos ultiman los proyectos del programa de acción y de la declaración final, que deberán ser aprobados en la sesión de clausura de hoy.

Uno de estos textos pide a todos los países que intensifiquen sus esfuerzos para crear un estado palestino independiente y conseguir la retirada completa e incondicional de Israel de todos los territorios árabes ocupados.

## «No nos sorprendamos por las atrocidades de la URSS»

# REAGAN CALIFICA DE «MATANZA» EL SUCESO DEL JUMBO SURCOREANO

El presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, acusó ayer a la Unión Soviética de la «matanza» de las 269 personas que viajaban a bordo del Jumbo surcoreano desaparecido el pasado jueves, y exigió a Moscú que cumpla el «deber moral» de compensar a las familias de los muertos en la tragedia.

«No debemos estar sorprendidos por las atrocidades de la Unión Soviética», dijo Reagan en alocución a todo el país.

Añadió que «a pesar de la evidencia de su complicidad» en la tragedia, el Kremlin «se niega a reconocerla y ni siquiera se lo han dicho a su pueblo».

Durante quince minutos, Reagan rechazó tajantemente los rumores de que el piloto soviético que derribó el avión pudiera haber confundido el aparato comercial con un avión-espía norteamericano «RC-135», que —dijo— «estuvo estacionado durante una hora en su base de Alaska cuando ocurrieron los hechos».

«Sería fácil llamar venganza —señaló Reagan en clara referencia a las aspiraciones de los ultraderechistas norteamericanos—, pero lo justo es exigir seguridad en el tráfico aéreo internacional y compensaciones económicas para las familias de las víctimas».

El presidente norteamericano hizo públicas en su alocución unas grabaciones que, señaló, reproducen la voz del piloto del «SU-15» soviético que abatió el avión surcoreano en

su conversación con su base en tierra, el 31 de agosto.

«El piloto explica su velocidad, su situación, se refiere al avión comercial como «el objetivo» y, finalmente, informa de que había disparado sus misiles, que el objetivo había sido destruido y que se retiraba», afirmó Reagan después de las grabaciones, emitidas en ruso.

Entre otras medidas, Reagan anunció la suspensión de los intercambios bilaterales en el campo del transporte, «mientras sigan (los soviéticos) amenazando la seguridad aérea internacional».

El jefe del ejecutivo norteamericano hizo un llamamiento a la comunidad internacional para «lograr la paz por medio de la fortaleza» y hacer frente a lo que definió nuevamente como «atrocidad» de Moscú.

Por otro lado, fuentes bien informadas dijeron a Efe que la decisión de Canadá de suspender los derechos de aterrizaje de «Aeroflot» partió de una reunión de Richard Burt, subsecretario de Estado norteamericano, con los representantes de los países de la «OTAN», Corea del Sur y Japón, celebrada en Washington.

### Moscú admite que «interceptó» el vuelo al «Jumbo»

La Unión Soviética admitió ayer, oficialmente que un avión de combate recibió en la noche del pasado miércoles una orden desde tierra: «detener al avión intruso».

Un portavoz oficial del Gobierno soviético añadió que en el momento de dar esa orden se ignoraba por completo que se trataba de un avión comercial de pasajeros.

La versión soviética —que por vez primera admite una acción bélica contra el avión de pasajeros surcoreano— asegura que los servicios de radio control captaron señales transmitidas intermitentemente por el avión intruso, señales que coincidían con las utilizadas normalmente por los servicios de inteligencia norteamericana.

Nuestros cazas —dijo el portavoz— hicieron disparos de advertencia, con proyectiles trazadores, a lo largo de la ruta del avión intruso, que no obedeció las indicaciones.

El portavoz dijo también que un avión de combate recibió la orden de la central en tierra de detener el vuelo.

Según el funcionario soviético, estas acciones están previstas en la ley de defensa de las fronteras del Estado, que la URSS ha hecho pública en los organismos internacionales.

Japón, por su parte, ha dicho que no hubo comunicaciones de radio entre el caza soviético y el Jumbo de la «KAL», y que tampoco hubo señal alguna de aviso por parte del avión ruso.

También ha negado las afirmaciones rusas de que el avión surcoreano «volara sin luces de navegación».

## EEUU y la URSS reanudan las conversaciones sobre euromisiles

Estados Unidos y la Unión Soviética reanudaron ayer las negociaciones de reducción de «Euromisiles», y si no llegan a un acuerdo antes de fin de año será inevitable el despliegue de 464 misiles «Cruise» y 108 «Pershing 2», en varios países de la organización del Tratado del Atlántico Norte.

Las transacciones entraron en su sexta etapa con posiciones todavía bastante alejadas y rodeadas del mismo secreto que las envuelve desde que comenzaron el 29 de noviembre de 1981, sin que los protagonistas dejen traslucir ningún indicio, que surgen siempre a través de declaraciones políticas en Washington y Moscú.

La organización también permanece invariable: dos sesiones semanales, a puerta cerrada, alternando como sede los locales de las representaciones diplomáticas de los dos países en Ginebra.

Un breve y lacónico comunicado publicado al final de la reunión de ayer sólo informó que se desarrolló en la sede soviética y duró una hora y 50 minutos. La próxima tendrá lugar en la sede estadounidense el próximo día 8, jueves.

A todas luces planea sobre la negociación el clima de tensión entre Washington y Moscú por la destrucción del «Jumbo» surcoreano, a pesar de que los jefes de las delegaciones de alto nivel técnico, embajadores Paul Nitze y Yuli Kvitsinsky, se estrecharon sonrientes la mano al encontrarse, tras dos meses de pausa veraniega para la reflexión.

Washington se había aferrado a la llamada «opción cero» (eliminación total por ambas partes de sus armas nucleares de alcance medio instaladas en Europa). Ante la obstinada negativa soviética, presentó

una «solución intermedia» (reducción al mismo nivel).

La pretensión soviética de incluir en el arsenal occidental los misiles nucleares de Francia y Gran Bretaña, además de los de Estados Unidos instalados en territorio de la OTAN, impidieron el entendimiento.

La delegación de la URSS aportó ayer como novedad las modificaciones introducidas por el presidente del soviético supremo, Yuri Andropov, el 26 de agosto, a la propuesta soviética en un intento de acercarse a algunas pretensiones de Estados Unidos.

En resumen, Moscú está dispuesto a suprimir los «SS-20» instalados en territorio europeo de la URSS. Si la OTAN toma en consideración los 162 misiles franceses y británicos, al mismo tiempo que Estados Unidos renuncia al despliegue de los anunciados 572 nuevos euromisiles.

## DE TODO EL MUNDO

■ **Chile: Intensa actividad gubernamental** el ministro del Interior chileno, Sergio Onofre Jarpa, consideró «muy positiva» la segunda reunión que mantuvo anteayer con los representantes de la coalición opositora «Alianza Democrática».

«El encuentro, celebrado en la residencia del arzobispo de Santiago, monseñor Juan Francisco Fresno, y que duró dos horas y cuarto, fue considerado también «interesante» por el derechista republicano Hugo Zepeda.

Jarpa, en una reunión que mantuvo poco antes con un grupo de embajadores de países de América, Asia y Europa, señaló que «las protestas (populares) son criminales», cuando nadie asume la responsabilidad de sus consecuencias:

Dijo que no había problemas con las protestas cuando «tienen editores responsables y se hacen en forma pacífica y de acuerdo con la constitución y la ley».

■ **Conferencia «OEA»: Reapertura diálogo Norte-Sur.** La conferencia extraordinaria sobre el refinanciamiento de la deuda externa iberoamericana es una ocasión óptima para la reanudación del diálogo Norte-Sur.

Así se expresó anteayer en Caracas Diego de Figueredo, secretario ejecutivo para Asuntos Económicos y Sociales de la «Organización de Estados Americanos» (OEA), al dar comienzo la conferencia.

Añadió que la reunión marca el renacimiento de la «antigua solidaridad continental», después de una larga y desconcertante interrupción de más de 10 años.

A continuación, planteó tres premisas para enfocar correctamente los objetivos de la conferencia: en primer lugar, tomar como meta el desarrollo, ya que ninguna gestión limitada al campo financiero puede ser una solución duradera.

Segundo, hay que tener presente que la recuperación de los países industrializados es condición necesaria, pero no suficiente, para reactivar el crecimiento económico de los países en vías de desarrollo.

■ **Argentina: Proclamado candidato presidencial peronista.**— El Congreso Nacional Peronista proclamó ayer al ex senador Italo Luder como candidato a la presidencia de la nación para las elecciones del 30 de octubre próximo, y al vicepresidente primero del partido, Deolindo Bittel, para la vicepresidencia.

El Congreso, reunido en un teatro de Buenos Aires, también confirmó a María Estela Martínez de Perón como presidenta del partido, al secretario de las «62 organizaciones gremiales peronistas», Lorenzo Miguel, como vicepresidente primero, al ex gobernador de Santiago del Estero, Carlos Juárez, como vicepresidente segundo, y a Manuel Quindimil ex intendente de Lanús, como secretario general del partido.

■ **Las tropas libias que apoyan a Gukuni Udeh** iniciaron anteayer un ataque contra las posiciones del ejército del presidente Hissene Habre en Um-Chaluba, este del Chad, manifestó el ministro de información chadiano, Sumalia Mahamat.

El ataque, segundo lanzado contra Um-Chaluba en los últimos cinco días, fue repelido esta mañana por las fuerzas del gobierno de Yamena. Mahamat, sin embargo, no quiso facilitar más detalles sobre los enfrentamientos de esta mañana y sólo señaló que habían sido similares a los del viernes pasado.

La posición de Habre en Um-Chaluba es la más próxima al estacionamiento de los soldados franceses en Arada (norte de Abeche), del que sólo la separan un centenar de kilómetros.

Aunque los franceses están muy cerca, Mahamat afirmó que no intervinieron en ningún momento en los combates.

**Vendemos VIVIENDAS a precio muy económico desde 28.500 pts. m<sup>2</sup> construido.**

Información y venta **FOCONSA**  
Enmedio, 9-11 (bajos pasaje Ducal)  
Tel: 21 14 32

# Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

## V Banco de Vizcaya

BANCOS	
Banco de Vizcaya	290,00
Banco Atlántico	—
Banco de Bilbao	218,00
Banco Central	255,00
Banco Español de Crédito	233,00
Banco Europeo de Negocios	—
Banco Exterior de España	202,00
Banco F. Industrial INDUBAN	—
Banco de Fomento	115,00
Banco Hispano Americano	204,00
Banco Ibérico	—
Banca López Quesada	213
Banco Mercantil e Industrial	—
Banco Rural	—
Banco de Santander	225,00
Banco Urquijo	—
Banco de Valencia	166,00
Banco Zaragozano	231,00
Unión Industrial Bancaria	—
Banco Pastor	134,00
Banco Herrero	162,00
Banco Comercial	458,00
Bankinter	232,00
ALIMENTACION	
Azucarera de España	100,50
El Aguila Fábrica de Cervezas	70,00
Ebro, Azúcares y Alcoholes	346,00
ELECTRICAS	
Electra de Viesgo	101,00
Eléctrica de Langreo	—
Eléctricas R. de Zaragoza	189,25
Fecsa	47,75
Fenosa	—
Hidroeléctrica del Cantábrico	100,50
Hidroeléctrica de Cataluña	45,50
Hidroeléctrica Española	48,00
Iberduero	40,75
Salto del Nansa	203,00
Sevillana de Electricidad	47,75
Unión Eléctrica	47,50
INMBS. Y CONST. CEMENTOS	
Bami	—
Ceisa	—
Cementos Alba	—
Cementos y Portland Asland	140,00
Dragados y Construcciones	116,00
El Encinar de los Reyes	—
Inmobiliaria Metropolitana	135,00
Inmobiliaria Simane	250,00
Inmobiliaria Urbis	20,00
Inmob. Vasco-Central VACESA	200,00
Portland Valderrivas	330,00
Urbanizadora Metropolitana	275,00
Valenciana Cementos Portland	—
Vallehermoso	66,00
MONOPOLIOS	
Camps	—
Tabacalera	—
Telefónica Nacional de España	84,00

NAVIERAS Y TRANSPORTES	
Transmediterránea	—
Unión Naval de Levante	—
Metro de Madrid	—
QUIMICAS Y SIMILARES	
Cristalería Española	112,00
Cros	—
Energía e Indus Aragonesas	38,00
Española de Oxígeno	—
Española de Petróleos CEPSA	82,50
Fosforera Española	196,00
Hidro-Nitro Española	—
Ibys	—
Insular del Nitrógeno	—
Perfumería Gal	—
Papelera Española	—
Papeleras Reunidas	—
Petroiber	—
Sarrió, Papelera de Leiza	—
Sniace	—
Unión Explosivos Río Tinto	10,00
Unión Resinera Española	—
SEGUROS	
La Estrella	—
La Unión y el Fénix Español	313,00
SIDEROMETALURGICAS Y MI	
Altos Hornos de Vizcaya	9,50
Astilleros Españoles	—
Auxiliar de Ferrocarriles	93,00
Citroën Hispania	—
Duro-Felguera	—
Empresa Nacional Aluminio	—
Española del Zinc	—
Fasa-Renault	110,00
Ind. Asturiana Santa Bárbara	—
Material y Construcción	—
Metalúrgica de Santa Ana	56,00
Minero Metal-Los Guindos	—
Minero Siderúr de Ponferrada	175,00
Nueva Montaña Quijano	27,00
Seat	20,00
SOCIEDADES DE INVERSION	
Cartinbao	102,00
Cartisa	—
Ceivasa	96,50
Fibansa	100,25
Finsa	—
General de Inversiones	65,50
Industria y Navegación INSA	—
Invatisa	171,00
Popularinsa	—
Vamosa	—
VARIOS	
Central Inversión Crédito CIC	—
Española Acumulador TUDOR	—
Femsa	—
Finanzauto	103,50
Finanzauto y Servicios	—
Galerías Preciados	—
Marconi Española	—

# La Bolsa

## Ligera entonación del mercado

### Madrid

Aún cuando el mercado continúa en un ambiente poco resistente, se observa en esta primera sesión semanal, una mejor disposición, con mayoría de signos positivos, que afectaron a diversos sectores del mercado, entre los que figuran, en forma muy generalizada, los eléctricos, de petróleo, con el avance de Española de Petróleos, de construcción, más bien debido al alza de algún valor cementero, en otros departamentos, como el siderúrgico, y el de monopolios, con el pequeño avance de Telefónica.

En general el mercado ofreció una ligera reacción, que se reflejó en el índice general. Índice general de la sesión: 113,28 contra 113,07.

### Barcelona

La primera jornada de la semana se ha saldado en la Bolsa de Barcelona con un nuevo avance en su indicador bursátil, como consecuencia de un ligero predominio comprador en la mayoría de los grupos, ante el retraimiento de las posiciones vendedoras.

Por sectores en los grupos de cemento, construcciones e inmobiliarias y eléctricas, la demanda ha predominado con generalidad, traduciéndose en alzas, casi todas de signo moderado, en la mayoría de sus valores.

Los grupos de alimentación, textiles y papeleras y servicios y varios han cerrado, asimismo, con un notable avance en su índice.

Para el resto de sectores, salvo monopolios que repite, se ha observado un ligero predominio vendedor, ofreciendo en conjunto un flojo comportamiento.

En total se han contratado 105 clases de acciones, de las que 31 suben, 24 bajan y 50 no varían.

El índice general ponderado en base 1-1-83=100, gana 0,61 puntos y se sitúa a 122,64.

### Bilbao

La novedad de la apertura semanal ha corrido a cargo del sector de electricidad, al mostrarse firme ofreciendo, en general, este grupo mayor actividad que la registrada en las últimas sesiones.

Uniformidad en las alzas, destacando entre las producidas la correspondiente a Reunidas de Zaragoza, que suman nueve enteros a su cambio del pasado viernes.

El sostenimiento que presenta

el grupo bancario y que alcanza a la casi totalidad de los valores que operan cuenta con la excepción de las acciones Banesto y Santander, que descienden respectivamente tres y dos enteros; sufriendo igualmente pérdida de una peseta los derechos de suscripción de Banesto, en el último día de la ampliación de capital.

Pocas operaciones en el sector del metal que, en general, se ha mostrado bien dispuesto, según se desprende de la mejor situación ofrecida por Olarra y Tubacex, frente a la posición de Echeverría que retrocede ligeramente.

Entre los movimientos del último corro destacan los tres duros de Cementos de Lemona, al que se suman en inclinación Firestone, Petróleos, Sniace e Inmobiliaria Zabálburu, mientras desentona Finanzauto, que sufre ligera baja.

Cierre desigual, con oferta bancaria y dinero para parte de las acciones industriales.

Índice general 111,58 +0,40; suben 14; bajan 10; repiten 48.

### Valencia

Los pequeños signos de recuperación visibles el pasado viernes en el mercado se han visto reducidos, cuando se inicia la nueva semana bursátil a meros tanteos en el grupo eléctrico y en la inversión mobiliaria.

La demanda, por su parte, continúa sin fuerza y el papel tiene especial incidencia en el grupo de la banca. El mercado, así, se muestra flojo y repetidor, aunque a la poste algo inclinado a la baja, ya que de 54 valores contratados, 14 pierden, 8 ganan y una amplia mayoría, 32, repiten. El índice en cambio, se recupera levemente por la incidencia del grupo eléctrico.

Hidro e Iberduero, en la electricidad, han ganado tres cuartos cada uno mientras Sevillana perdía esa misma cantidad, Aguas Valencia por su parte tiene una ganancia de uno y medio a 90,50.

Repiten Valenciana de Cementos, Explosivos pierde un cuarto y Telefónica repite. En cuanto a la banca, abundan las repeticiones y se dan cuatro pérdidas, Banesto baja cinco, Valencia dos y Fomento e Hispano uno cada uno.

En el mercado de pagarés de empresa se ofrecían 42, por 34,5 millones y se toman la mitad 21, por un montante de 17,5 millones de pesetas.

El índice registró ayer una subida de 0,15 puntos y se sitúa en 117,84 puntos.

## Cambio de divisas

Las cotizaciones registradas ayer en el mercado de divisas extranjeras, según datos facilitados a Efe por el Banco de España, han sido las siguientes:

Divisa	Comprador	Vendedor
1 Dólar U.S.A.	151.189	151.529
1 Dólar canadiense	122.809	123.253
1 Franco francés	18.786	18.843
1 Libra esterlina	226.315	227.460
1 Libra irlandesa	177.774	178.804
1 Franco suizo	69.515	69.841
100 Francos belgas	281.035	282.229
1 Marco alemán	56.535	56.775
100 Liras italianas	9.474	9.502
1 Florín holandés	50.549	50.754
1 Corona sueca	19.167	19.237
1 Corona danesa	15.728	15.782
1 Corona noruega	20.266	20.342
1 Marco finlandés	26.402	26.511
100 Chelines austriacos	803.577	808.068
100 Escudos portugueses	121.861	122.348
100 Yenes japoneses	61.495	61.767

## Continúa la apreciación de la peseta frente al dólar

La peseta registró ayer una ligera apreciación, de veinte céntimos, en su cambio medio frente al dólar, en el mercado de cambios diario del Banco de España.

La cotización media de la divisa norteamericana se ha situado hoy en 151'349 pesetas, mientras anteayer lo hizo en 151'550, según datos facilitados a Efe por el banco emisor.

En las dos sesiones de cambio de la semana transcurridas, la evolución de la relación de cambio peseta-dólar ha supuesto una mejoría para la moneda española de 1'30 pesetas por dólar.

## MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO

### INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD ANUNCIO

De conformidad con lo dispuesto en el capítulo IV del Estatuto del Personal Auxiliar Sanitario Titulado y Auxiliar de Clínica de la Seguridad Social, y con la O. M. de 3-8-79 por la que se modifican los artículos 25, 26 y 33 del mismo, se declaran las vacantes correspondientes al mes de septiembre 83 en esta provincia.

LOCALIDAD	INSTITUCION	PLAZA	N.º PLAZA
CASTELLON	RESIDENCIA	A. T. S. Enfermera	2
CASTELLON	RESIDENCIA	Aux. Clínica	1
CASTELLON	ZONA	A.T.S. Practicante	1
VINAROS	AMBULATORIO	A.T.S. Enfermera	1

En la presente convocatoria de plazas vacantes, participarán todos los concursantes cuyas instancias hayan sido presentadas hasta las 13 horas del día 17 del mes de septiembre en curso.

Castellón, 7 de septiembre de 1983

EL DIRECTOR PROVINCIAL,

# JOHN DILLINGER

## El enemigo público n.º 1



Guión: Manuel Pañes

Dibujos: Arturo Arnau

RESUMEN DE LO PUBLICADO: Una historia delictiva de segunda fila cobra un giro espectacular con la fuga de la cárcel de Crown Point. Desde este momento, Dillinger se enfrenta al FBI, al que burla en dos ocasiones, debiéndoselo más a los fallos de sus adversarios que a sus propios méritos.



16. Los resultados de la operación fueron muy precarios, pues las líneas de su rostro sólo quedaron alteradas en una mínima parte y no perdió las huellas dactilares. El 22 de junio de 1934, el día que cumplió treinta y un años, el FBI le proclamó «el enemigo público n.º 1», y ofreció una recompensa de diez mil dólares por su captura vivo o muerto. Por esta fecha, se «mantenía» de unos atracos aislados, que nunca le supusieron grandes beneficios, se ocultaba en la casa de Polly Hamilton, una camarera de veintiséis años, y se había dejado ver por Anna Sage. Esta era una rumana, que se enfrentaba a su tercera acusación de dirigir un prostíbulo.

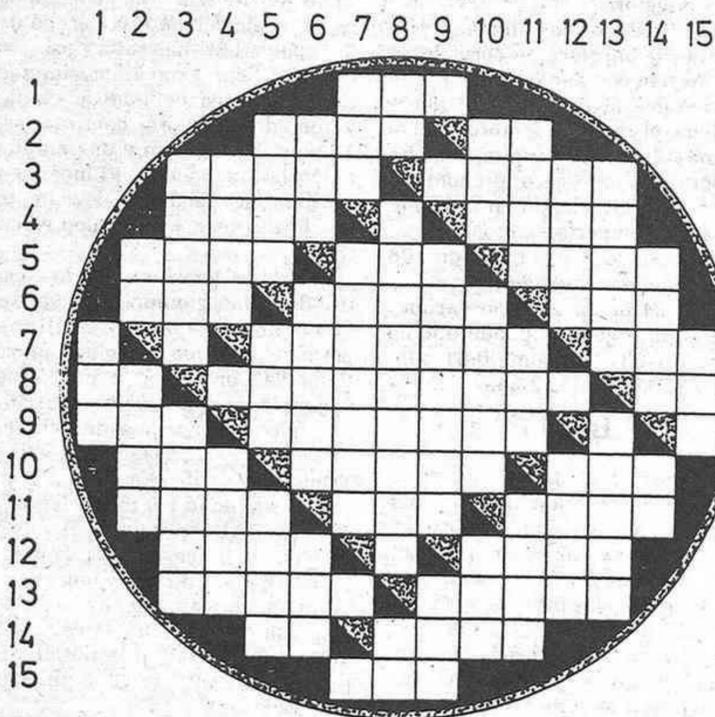


17. Y Anna pretendió cambiar su deportación —lo que no conseguiría a pesar de jugarse la vida—, por la cabeza de Dillinger. Con estas miras, se entrevistó con los federales el 21 de julio, en una calleja de Chicago, prometiendo que los telefonaría en el momento que fuese al cine con John y Polly. «Salimos dentro de unos minutos... Pero no sé si iremos al «Mabro» o al «Bicegraph», informó a las cinco de la tarde del día siguiente. Y los «G-mens» entraron en acción sin recurrir a la policía de la ciudad. Y ésta se personó, horas más tarde, ante la segunda sala de proyección, obediendo a los temores de los empleados de la misma.



18. Sin embargo, los presuntos atracadores eran unos veinte agentes del FBI. En ese instante, Dillinger, Polly y Anna, «la mujer de rojo», salieron a la calle, después de ver «Manhattan Melodrama», de Clark Gable y Mirna Loy. Melvin Purvis encendió una cerilla, la señal convenida, y en el acto tronaron las armas. «El enemigo público n.º 1» llegó a desenfundar su pistola, inútilmente, porque tres balas le derrumbaron en la acera. Después, de su rostro se sacó la mascarilla con destino a las vitrinas federales, de su vida se hizo una leyenda, y la sangre que quedó en el suelo fue recogida morbosamente por los pañuelos de gentes que creían en la existencia de un «Robin Hood» americano.

### CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Lia.—2: Vestidura que se ponen los magistrados. Partícula inseparable.—3: Palma para tejer sombreros. Arbol sapotáceo americano.—4: Deja de hacer una cosa. Vocal. Cierto balle.—5: Vestidura de los reyes de armas. Agarradero. Ave zancuda.—6: Antigua medida de longitud. Al revés, recurre a alguien. Aire canario.—7: Partícula inseparable. Vocal. Hormiga americana. Flanco de un ejército.—8: Matrícula española. Aparatoso, exagerador. Campeón.—9: Interjección. Al revés, constelación del hemisferio meridional. Consonante. Vocal.—10: Pasión del Alma que mueve a enojo. Cierto árbol. Preposición inseparable.—11: Recipiente para guardar el grano. Epoca. Supremo.—12: Parte de un todo. Vocal. Destino.—13: Agata listada. Arbol leguminoso americano.—14: Negación. Batracio.—15: Oxido de calcio.

**VERTICALES.**—1: Quiera.—2: Matrícula española. Toro sagrado.—3: Imagen venerada en las iglesias orientales. Envoltura de algunas semillas.—4: Desafía. Vocal. Ala palada y desplumada.—5: Impuesto. Preposición inseparable. Al revés, helecho filipino.—6: Juego infantil. Arbol sapotáceo americano. Repetición del sonido.—7: Medida agraria en el antiguo reino de Aragón. Araba. Vocal. Cien.—8: Matrícula española. Sitio en que se aselan las gallinas. Símbolo del radio.—9: Vocal. Partícula inseparable. Fosfato de cal natural. Cierto condimento.—10: Aquí. Cierta aleación. Apócope de Santo.—11: Al revés, acudirán. Labre la tierra. Cavidad profunda en la tierra.—12: Entre los árabes, profeta. Vocal. Cierto lecho.—13: Da sabor de anís. Nombre de varón.—14: Pieza de una casa. Voz del arriero.—15: Cocino directamente sobre el fuego.



### SOPA DE LETRAS

C	F	O	N	T	A	N	E	R	O
A	P	C	A	M	A	R	E	R	O
R	V	A	G	F	O	H	G	O	P
P	H	L	N	F	C	T	H	T	O
I	R	E	V	A	I	O	H	C	L
N	O	F	J	L	D	R	Y	U	I
T	T	A	V	B	E	E	H	D	C
E	I	C	B	A	M	R	R	N	I
R	R	T	V	Ñ	G	O	D	O	A
O	C	O	O	I	D	S	X	C	R
G	S	R	C	L	E	R	D	F	T
M	E	C	A	N	I	C	O	E	R

Se encuentran escondidos los nombres de 12 profesiones.

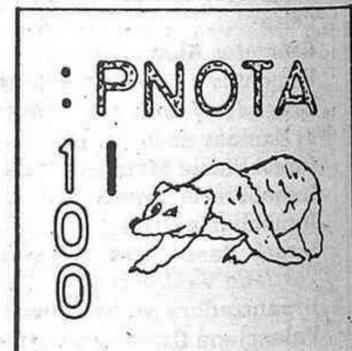
### SOLUCIONES

**Al crucigrama**  
 na.—4: Cesa. A. Arán.—5: Cota. Asa. Ibis.—6: Ana. Alepa. Isa.—7: A. O. Acalaca. Ala.—8: Ma. Aparatero. As.—9: Epa. Onadire. S. O.—10: Ira. Abeto. Cis.—11: Slio. Era. Sumo.—12: Lote. O. Sino.—13: Onice. Samán.—14: No. Rana.—15: Cal.

**A los jerooglíficos**  
 Rosa María  
 Rosa María  
 Arro dil la t  
 arrodillate  
 Es P re ci oso  
 Es precioso

**A la sopa de letras**  
 Carpintero, panadero, calefator, fontanero, escritor, camare-  
 ro, albañil, médico, policía, mecánico, conductor, torero.

### JEROGLIFICOS



¿Cómo se llama?



¿Qué le dijo el maestro?



¿Qué te pareció?

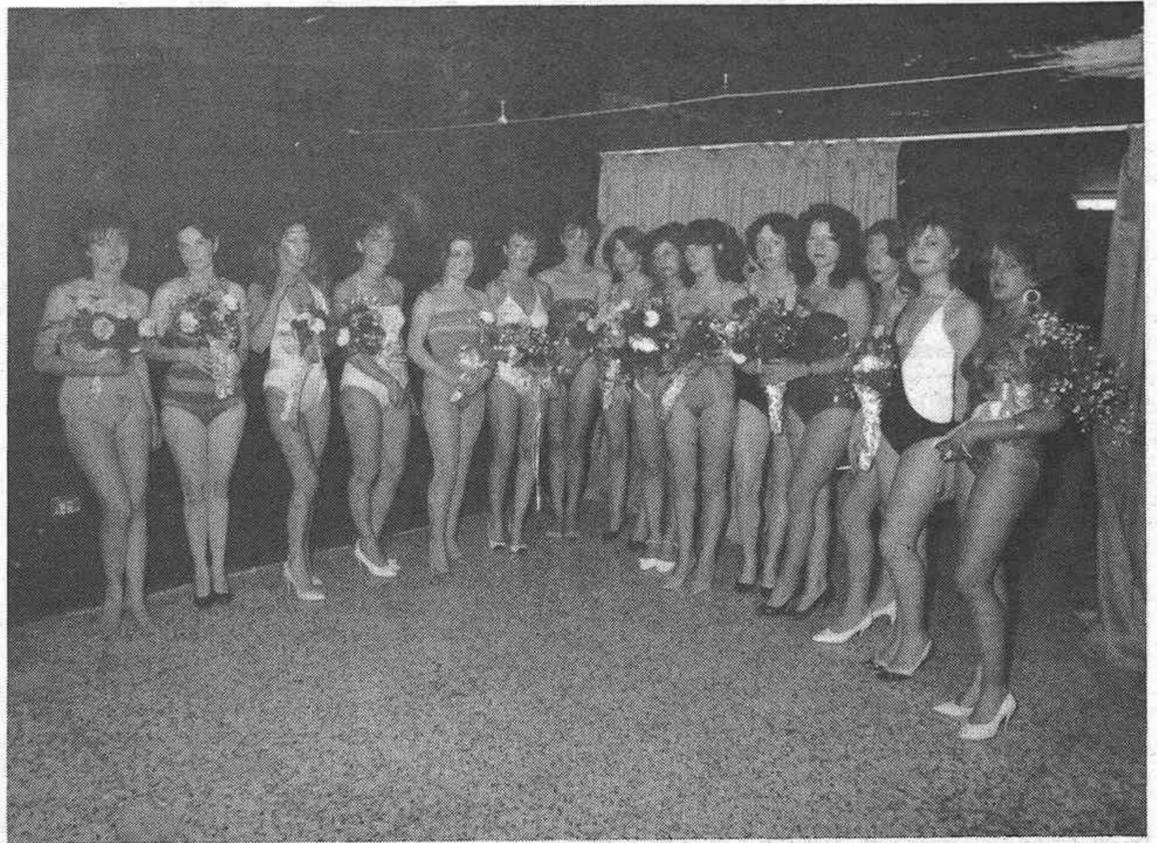
# CARTELERA

## NUEVA CALIFICACION PARA LAS PELICULAS

Las calificaciones que se reseñan en esta cartelera, excepto las clasificadas «S», son orientativas, pudiendo acceder al local de exhibición personas con edad inferior a las señaladas (O.M. 30-8-83).

- CINE AZUL** Tl. 213499. Hoy 7,30 y 10,30 **EL GOLPE II**. Tolerada menores.
- ASTORIA** Tel. 215956. Hoy no hay función. Mañana: 7,30 y 10,30 **LA GRAN PELEA**. Mayores 14 años.
- AVENIDA** (Tel. 223224. 7,30 y 10,30 **PANICO**. Mayores 14 años.
- GOYA** Tel. 210221. 7,30 y 10,30 **CONAN EL BARBARO**. Mayores 16 años.
- RIALTO** Tel. 224296. Hoy no hay función. Mañana: 7,30 y 10,30 **LOS BINGUEROS**. Mayores 18 años.
- SABOYA** Tel. 214619. 7,30 y 10,30 **SUPERMAN III**. Todos los públicos.
- CONDAL 2**. 7,30 y 10,30 **TYGRA, HIELO Y FUEGO**. Todos los públicos.
- CINE REX** Tl. 220591. Hoy no hay función. Mañana jueves: **PSICOSIS 2.ª PARTE**.
- CINE DE VERANO**. Plaza de Toros. Hoy miércoles a las 10,30 noche **TARZAN EN LAS MINAS DEL REY SALOMON** con David Carpenter, Nadiuska, Alibe.
- TERRAZA BOHIO** Benicàsim, 10 noche **SONNY SANGRE CALIENTE**. Mayores 16 años.
- TEATRO PAYA**. Burriana, Tl. 510111. Hoy en funciones 7,15 tarde y 10,30 noche. **SE NOS HA PERDIDO UN DINOSAURIO**. A. Todos los públicos.
- CONDAL Villarreal** 10,30 **SIN BRAGAS Y A LO LOCO**. Clasificada «S». Mayores 18 años.
- CASINO MONTE PICAYO**. Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 1421211.

# EL VIERNES EN DISCOTECA «XALOC» ELECCION «MISS PLAYA DEL PINAR 83»



## Programas de radio

**RADIO CASTELLON, S.A.**  
CADENA S.E.R.

6 Aquí la SER, con Iñaki Gabilondo. - 7 Boletín informativo. - 7.03 Pentagrama de la mañana. - 7.30 Avance informativo. - 8 Matinal Cadena SER. - 8.30 Desayuno de trabajo. - 8.45 Primera hora. Edición local y provincial. - 9 Boletín informativo. - 9.15 Cantadísima. La canción más popular del Verano 83. - 9.45 La saga de Los Porretas. - 10 Boletín informativo. - 10.05 Matinal musical. - 10.25 El intérprete del día. - 10.40 Disco club. - 11 Boletín informativo. - 11.03 Mediodía Cadena SER. - 12 Boletín informativo. - 12.03 Servicio meteorológico de Levante. - 12.05 Estrellas musicales. - 12.30 Notas deportivas. - 12.40 Disco flash. - 13 Boletín informativo. - 13.03 La bolsa. - 13.05 Castellón actualidad. - 13.40 Campo deportivo. - 14.10 SER Región. - 14.30 Informativo de las dos y media. - 14.45 La voz de... - 15 Canta para Vd. - 15.30 Novela: Vida sentimental de A. Corcuera (Cap. 3.ª). - 16 Boletín informativo. - 16.03 Música viva. - 16.30 Hits internacionales. - 17 Boletín informativo. - 17.03 Cita a las cinco, con Basi Ilo Rogado. - 18 Boletín informativo. - 18.03 Protagonista la música. - 18.30 Pequeño musical. - 19 Boletín informativo. - 19.03 Los mejores. - 20 Informativo de las ocho. - 20.30 Resumen de la jornada. Director, Paco Pascual. - 21 Figuras de la música moderna. - 21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho. - 22 La SER informa. - 22.10 La noche es joven. - 22.30 Angel Alvarez. - 23 El ancho mundo. - 23.30

Hora XXV. - 1 El loco de la colina. - 3 De la noche a la mañana, hasta las, 6 horas.

**RADIO CASTELLÓN FM**  
SER -95,7 MC

Desde las 7 de la mañana hasta las 2 de la madrugada, música ininterrumpida con Disco Fórmula, Los 40 Principales, El disco rojo, Boletines informativos musicales, y En Pijama.

**RADIO NACIONAL DE ESPAÑA**  
RADIO-3

7 La jornada. Dirige y presenta Leonor G.ª Alvarez. - 9 Perfil del ruído. Dirige y presenta: Salvador Gómez Valdés. - 11 La Barraca. Dirige y presenta Gloria Berrocal. - 14 Noticias y música. - 14.30 Agenda Cultural. Dirige y presenta. Miguel Payo. - 15 Diálogos. Dirige y presenta: Ramón Trecet. - 16 Las cuatro músicas. Dirige y presenta: José Ramón Ripoll. - 16.30 Tertulias. Dirigen y presentan: Sabas Martín y Rosa Salgado. - 17.30 Ateneo. Dirigen y presentan: Aurora de Andrés y Alfonso Gil. - 19 Rock Tres. Dirige y presenta: Rafael Abithol. - 20 La novela. - 20.30 Tren tres. Dirige y presenta Jorge Muñoz. - 21 Dirección prohibida. - 21.30 Melodrama 3. Fernando López. - 22 Tres cuarto de tragedia. Dirige y presenta: Federico Volpini. - 22.30 Universidad de verano. - 23.30 Últimas noticias. - 23.45 Diario Pop. Dirigen y presentan: Jesús Ordoñas, Diego Manrique y J.M. Rey. - 01.30 Tris, tras, tres. Dirige y presenta: Carlos Faraco. - 03.00 Cierre. - Noticias: A las 7, 8, 9, 11, 16.30, 19 y 21 horas.

Una gran fiesta se está preparando para el próximo viernes en la Discoteca Xaloc de la Playa del Pinar. Se trata de la elección de «Miss Playa del Pinar 83».

La discoteca Xaloc, enclavada en el complejo Mercantil de verano, a la mismita orilla del mar, ha celebrado durante todo el verano una serie de veladas que desde la Festa de Sant Joan allá por el mes de junio, ha pasado por la «Fiesta fresca», «Cambio de sexo», «Elección de Miss Piernas Bonitas», «Miss Piernas Gordas», «Miss Piernas Palillos» y tantas otras, quiere ahora, como colofón de la temporada de verano 83, organizar la elección de Miss Playa del Pinar 83.

### Inscripciones

Todas aquellas mujeres que quieran participar en el concurso-elección, deberán inscribirse en la propia discoteca Xaloc, a cualquier hora del día, ya que desde las diez de la mañana, está abierto al público la cafetería. En el momento de su inscripción, le darán toda clase de información sobre lo que va a ser la velada. Para cualquier consulta, pueden llamar al teléfono 23 63 24.

### Premios

Son distintos y variados los premios que se entregarán, que pueden ir desde algún viaje de placer para dos personas, un vestido-

modelo para la ganadora, algunos regalos de cerámica, bandas para las finalistas y trofeos. Durante los próximos días, iremos informando detalladamente sobre la valía de los premios.

### Fiesta

Entre los atractivos con que se cuenta, está la actuación del grupo Els de La Fileta, que con gran éxito han venido actuando durante todo el verano en Discoteca Xaloc. La presentación del acto, correrá a cargo de nuestro amigo y compañero Fernando Nadal.

Sigan pues atentos a nuestras páginas, que le irán informando de todos los pormenores de esta gran velada.

## Televisión

### MIERCOLES 7 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.25 La tarde. «Tarde de verano», con las secciones habituales.
- 16.10 Galáctica: Estrella de combate. «El hombre con nueve vidas» (The man with nine lives). Chameleon, un anciano que dice ser un investigador de la cibernética, trata de hacer creer a Starbuck, que él es su padre, el verdadero fin que persigue el embaucador es obtener la protección de los guerreros, ya que los tres únicos gnomos que han logrado sobrevivir del ataque cylon a su planeta, le han descubierto y tratan, de acuerdo con sus leyes, matar a Chameleon por considerarlo un traidor.
- 17.00 El llanero solitario. «El secuestro de Tom Sawyer». El famoso escritor Mark Twain acaba de llegar a su ciudad natal para presentar su última obra «Tom Sawyer». Durante el homenaje que le brindan sus

conciudadanos, un ladrón se apodera del libro y por él pide una elevada cantidad de dinero como rescate.

- 17.30 3, 2, 1... contacto. «Orden-desorden: resumen». Buhardillas: Comprueban las medidas del cuerpo humano; estudian láminas transparentes del cuerpo y experimentan con un esqueleto. Reportaje: Marcapasos; desarrollo embrionario; banco de ojos.
- 18.00 Barrio Sésamo. «Un barco en una botella». Julián construye un barco dentro de una botella y a Espinete no le gusta por no poder jugar con él.
- 18.25 El libro gordo de Petete.
- 18.30 Nosotros. Dirección y guión: Francisco García Novell. Realización: Francisco Colombo. «Nosotros» es un programa informativo que trata de temas de interés para los chicos. Pretende ser un laboratorio de trabajo para los jóvenes, en el que se aplican los temas de interés de la semana. El programa se dirige a los jóvenes de 12 a 17 años.
- 19.30 Volta a Catalunya. Etapa preliminar.
- 21.00 Telediario. Segunda edición.
- 21.25 Sesión de noche. (Duración

de la película 109 minutos). «Los ojos vendados» 1978. Dirección y guión: Carlos Saura.

- 23.30 Volta a Catalunya. Resumen de la etapa del día.
- 23.40 Telediario. Última edición.
- 23.55 Juegos del Mediterráneo. Resumen de los Juegos del Mediterráneo que se celebran en Marruecos.

### Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.58 Apertura y presentación.
- 19.00 D'Artacán y los tres mosqueperros. «Debuta el amigo Pom».
- 19.30 El carro de la farsa. «Car-diff».
- 20.00 Hoy en la 2.
- 20.30 Teledeporte.
- 21.00 Última frontera. Subdirección: Esteban Sánchez Ocaña. Realización: José A. Rodríguez-Luis M. Galinsoga. Producción: José Luis Argote. Música: Manuel Toharia. Presentación: Manuel Toharia-Esteban Sánchez Ocaña. Colaboradores: Mercedes Unzeta, Carlos González-Frías, Guillermo Rapallo, Angel Luis Gonzalo, Benigno Barillas
- 22.00 Estudio Estadio.
- 24.00 Despedida y cierre.

## LOLA FLORES CUENTA SU VIDA

Lola Flores, no está dispuesta a quedarse atrás en la carrera de dar a conocer sus «intimidades más íntimas» con la publicación de sus memorias, siguiendo el ejemplo de sus colegas Carmen Sevilla, Sara Montiel, Marujita Díaz, etc, en unas declaraciones al diario «La Voz del Sur», de Jerez, cuenta la Faraona: «Las está terminando Tico Medina, pero no las acaba, y mira que me las está pidiendo en América y todo. Van a ser muy interesantes, porque cuento de todo. A mí no se me caen los anillos cuando digo que tuve que robar unos pendientes porque mi madre no tenía para darle de comer a mi hermana. ¡Y que una chiquilla de Jerez que salió de la nada!..., lo llevo con mucho orgullo. Porque ahora soy archipopular y millonaria en aplausos».

### Rentable intimidad

Lolita y Guillermo Furiase, parece que están dispuestos a no abandonar por una temporada las páginas de las revistas del corazón, a base de boda, contraboda con escándalo incluido, exclusivas del traje, de las joyas, etc... ahora, el reportaje que ofrece «Diez Minutos» trata sobre su noche de bodas, a cuyo desayuno posterior estaba invitada la reportera de la revista. A la hora de contar tan fausto acontecimiento, Lolita dice: «Definir esta noche... yo la tomo como una noche rara, como una noche que no tiene explicación... mira, para nosotros esta noche no tiene nada que ver con la tradicional, porque nosotros ya tuvimos nuestra noche el 23 de abril. A partir de ahí todas las noches son nuestras... seguro que más de un lector de la revista se queda con las ganas de explicaciones más prolifas, pero todo puede llegar...»

© 1983 by S.A. de Ediciones

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 20 Ptas.  
Mínimo 10 palabras



### ALQUILERES

**SE ALQUILA** nave industrial 1.200 m<sup>2</sup>. Almazora. Tel. 56 01 25.

**COVENSA** ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

**FUNCIONARIO**, necesita piso céntrico, preferentemente amueblado. Razón: Tel. 45 10 19.

**ALQUILO** o vendo, piso amueblado. Nuevo. Razón: Vázquez Mella, 42.

**ESTUDIANTE** busca 2 chicas para compartir piso en zona Universidades, Valencia. Tel. 30 11 18. De 2 a 5 tarde. Elena.

**NECESITO** piso en alquiler, pequeño. Sin muebles. Tel. 22 78 19.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón: Santa Cruz Tejero, 9-1.-1.ª

**ALQUILO** estudio amueblado. Teléfono 21 61 74. De 9 a 1 y de 4 a 7.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Teléfono 20 58 41.

### AUTOMOVILES

**VENDO** descapotable Triumph Spitfire, MK-III. Dos capotas. Precio: 375.000. Tel. 23 21 11 - 30 09 06.

**PARTICULAR** vende Seat 131-1600. Muchos extras. Perfecto estado 400.000 Ptas. Teléfono 21 15 55.

### COMPRAS

**COMPRAMOS** oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.200-1.400 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**COMPRO**, oro, joyas, y PMP precio justo, peso exacto P. Rey, 74.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRO** oro, joyas, y P.M.P. Precio insuperable, peso exacto. C/. Navarra, 45-1.ª. Castellón.

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

### COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**SE NECESITA** empleada hogar, todo estar, mayor de 25 años. Con referencias. Sueldo a convenir. Razón: Dama-Asensi, 6.

**NECESITO** chica servicio de 8 treinta a 6 y media tarde. Imprescindible informes. Teléfono lunes y miércoles 20 93 91.

**SE NECESITA** chica servicio interna. Teléfono 30 18 55, de 9 a 12 mañana.

**SE NECESITA** chica servicio fija, sepa cocinar. Teléfono 21 57 84.

**EMPRESA** de ámbito nacional para su delegación en Castellón precisa: Personal masculino libre servicio militar, para integrarse en Organización Comercial, dirigidos y apoyados por la propia empresa. Se ofrece: Puesto estable, trabajo en equipo, posibilidades de promoción y excelente retribución económica en función de los objetivos alcanzados por comisiones. Interesados presentarse en C/. Trullols, 2 y 4 tienda Castellón de 11 a 13 horas. Ref. INEM 12040-0783.

**NECESITO** chica fija para chalet en Montornés, mayor 20 años. 22 43 70.

**NECESITAMOS** chica de servicio sepa cocinar. Todo estar, con referencias. Teléfono 62 04 82.

**ESTE TELEFONO** 20 57 72 le resolverá su problema de empleo. Llamar hoy mismo de 9,30 a 12,30 (Ref. Inem CS 102/0574).

**REPRESENTANTE** a comisión ramo eléctrico del automóvil, recambios y accesorios lámparas de importación y nacionales todas garantizadas. Precios sin competencia. Dirigirse a Bermi, S.A. Carretera de Collblanch, 247. Hospitalet (Barcelona). Tel. 333 54 55. Contrato Mercantil.

### ENSEÑANZA

**ACADEMIA** Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**PREPARACION** ingreso RENEFE-FEVE. Cuatro oposiciones. Varones nacidos del 1-1-1965 al 15-9-1966. Comienzo curso: 15 de septiembre. Información: de 20 a 21 horas en Centros Docentes Izquierdo. C/. Navarra, 118.

**PUERICULTURA.** Jardines de Infancia, Administrativo. Secretariado. Centro de Formación Profesional San Cristóbal. Subvencionado por el Ministerio de Educación y Ciencia para 1.º y 2.º Grado. Acceso directo a Escuelas Universitarias. Reserva plazas C/. Tenerías 30. Tel. 22 57 96.

**CENTRO** de enseñanza audiovisual. Cursos completos de 1 h. diaria. Sistemas audiovisuales. Mecanografía 42 días: 300 p.p.m. Taguigrafía 60 días: 100 palabras p.m. Secretariado y contabilidad 24 días. Navarra, 76. Entrío. Tel. 20 55 84.

**INFORMATICA CPE** En atención a numerosas peticiones abrimos nuevos Cursos de Programadores. Programador en COBOL/RPG-II / BASIC. Cursos teórico-prácticos. Desde los 14 años. Con una sola Asignatura y un solo curso. Información y matrícula: San Roque, 88. Teléf. 23 69 11.

**GRADUADO** Escolar. Clases oficiales. Requisitos: Tener más de 14 años. Información: Navarra, 118. De 9 a 1.

**INFORMATICA.** Título Oficial. Estudios subvencionados por el Ministerio de Educación y Ciencia. Abierta matrícula en Navarra, 118. De 9 a 1. Escuela Formación Profesional Izquierdo.

### HUESPEDES

**CASA** particular desea huéspedes. Av. Casalduch, 42-1.º Teléfono 20 24 18.

**SE ALQUILA** una habitación doble con derecho a cocina. Teléfono 20 19 20.

### MOTOCICLETAS

**HONDA** 900, 750 y 600. Últimas novedades, a estrenar. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Teléf. 21 69 23.

**VENDO** Montesa 74 CS. H. buen estado 55.000. Teléfono 21 37 06.

### MARCOS

**CHIMO** Bernat. Taller de Marcos. Oleos, acuarelas, láminas. Sagasta, 25.

### NAUTICA

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62,800 Castellón.

### ORTOPEDIAS

**PIERNAS** ortopédicas, collarnes cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

### PERDIDAS

**PERDIDO** perro Pastor Alemán con el pecho blanco, en la calle Zaragoza de Vila-real. Atiende por Merry. Se gratificará. Tel. 52 49 50 y 30 16 26

### VARIOS

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**SEÑORAS** discretas, de 33 a 39 años, para amistad rápida con caballeros. Teléfono: (96) 342 10 79.

**EL ENCUENTRO.** Abogado, 35 años, 200.000 mes, coche, piso, desea formar un hogar. Teléfono 20 36 11. Castellón.

**EL ENCUENTRO.** Enfermera, 38 años, 90.000 mes, coche, desearía encontrar al hombre de mis sueños. Teléfono 20 36 11. Castellón.

### VENTAS

**GRAN OCASION** finca con agua de 26 hanegadas, con una nave construida de 400 m<sup>2</sup>, se vendería toda o por hanegadas individuales. Precio muy interesante. Información teléfonos 21 76 87, 20 85 72.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/. Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Teléfono 22 42 55.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m<sup>2</sup>. Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22.42.55.

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**SU VIVIENDA** a estrenar, con calefacción y agua caliente central, desde 25.300 ptas. m<sup>2</sup>. Informes: Procas, Mayor, 82 bajos. Teléf. 22 76 62.

**OCASION** piso chaflán, todo exterior, calle Cantó de Castalia. 1.500.000. Tel. 20.13.65.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**APARTAMENTOS GEMINIS.** Entrega inmediata. 3 habitaciones, 3.500.000 Ptas. 2 habitaciones, 2.600.000, incluido garage en sótano. Piscina, tenis, pista de fútbol. Compruebe precios y calidades. Visite piso piloto, de 11 a 1 y de 6 a 8. Informa y vende: Inmocas. Tel. 30 25 53.

**LUBASA,** piso calle Moyano, 145 m<sup>2</sup>, llaves mano. Tel. 22 48 12.

**LUBASA,** piso calle Herrero, 200 m<sup>2</sup>, llaves mano. Tel. 22 48 12.

**LUBASA?** villa urbanización Porto-Cristo (Benicasim) llaves mano. Tel. 22 48 12.

**LUBASA,** pisos Edificio Marañón, 2, 3, 4 dormitorios, Préstamo 15 años. Tel. 22 48 12.

**LUBASA,** piso zona Casalduch, llaves mano, facilidades, tel. 22 48 12.

**LUBASA,** últimos pisos Edificio Cremor, préstamo 15 años. Tel. 22 48 12.

**LUBASA,** apartamentos Benicasim (Tramontaña II), facilidades. Tel. 22 48 12.

**LUBASA,** apartamentos Playa Saler (Valencia), cambio por piso-local comercial en Castellón. Tel. 22 48 12.

**LUBASA,** locales comerciales, distintas zonas en Castellón. Tel. 22 48 12.

**LUBASA,** apartamentos en Benicasim-Oropesa del Mar. Tel. 22 48 12.

**LUBASA,** pisos Rey D. Jaime-Alloza, llaves mano. Tel. 22 48 12.

**LUBASA,** ático en Burriana. Tel. 22 48 12.

**LUBASA** ático-consulta. Rey D. Jaime, 100 m<sup>2</sup>. Tel. 22 48 12.

**VENDO** casa céntrica. Razón teléfono 21 70 46.

**LUBASA.** Admitimos su piso, apartamento, local, casa antigua, etc. como entrada. Tel. 22 48 12.

**BENIPAL.** Los apartamentos de mayor prestigio y en la mejor playa de Benicasim. La Urbanización más completa. Ya puede Ud. comprar en la 3.ª Fase. 2 dormitorios, 3.700.000. 3 dormitorios, 4.600.000. 4 dormitorios, 4.800.000. Visítenos en la misma Urbanización. Informa INMOCAS. Tel. 30 14 79. De 11 a 1 y de 6 a 8 tarde.

**VENDO** maset cerca estación Las Palmas. Razón teléfono 20 91 83.

**VENDO** perros Collin con pedegri. Tel. 22 13 78.

**VENDO** maquinaria confección nueva y semi. Rimoldi. Ricci. Accesorios. Mobiliario. Buen precio. Tel. 22 41 02. Lunes a Viernes.

**VENDO** cachorros Doberman excelente pedigré. Teléfono 22 65 74, de 2 a 4.

**FOCONSA** viviendas terminadas en construcción en Castellón: C/. Enmedio, C/. Lepanto, Gran Vía Tárrega Monteblanco, Plaza Teodoro Izquierdo, C/. San Roque. En Benicasim: Paseo Marítimo. Facilidades de pago hasta 15 años. Información C/. Enmedio 9 y 11 Tel. 21.14.32. Castellón.

**GRAN** oportunidad. Pisos 150 metros. Avenida Casalduch, 41. Protección Oficial. Préstamo 15 años. Razón: Misma obra.

**VENDEMOS** Plantonada naranjos, 140 hanegadas, en varias parcelas, facilidades. TI. 21 55 81.

**VENDEMOS** finca ganadera 900 hanegadas, término de Alcalá de Chisvert, facilidades. Tel. 21 55 81.

Quando Vd. necesita busca en **Mediterráneo**

Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

HAGASE SUScriptor DE **Mediterráneo**

Rellene este boletín y remítalo a: Avda. del Mar, 23

Nombre \_\_\_\_\_

Apellidos \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

FORMA DE PAGO  w

**CAPITAL** (recibo a domicilio)  Mensual, 1.000  Anual, 12.000

**PROVINCIA** (efecto bancario)  Trimestral, 3.000  Anual, 12.000

Fecha \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

(x) Señale lo que le interesa

Con asistencia de los ministros de Defensa e Industria

## FUNERALES POR LAS VÍCTIMAS DE LAS INUNDACIONES EN EL PAÍS VASCO

Los funerales por las víctimas de las inundaciones en el País Vasco se han oficiado hoy en la Basílica de Begoña, en Bilbao, con asistencia de altas autoridades civiles y militares.

Estuvieron presentes en los actos fúnebres el presidente del Gobierno vasco, Carlos Garaikoetxea, y los ministros de Defensa e Industria y Energía, Narcis Serra y Carlos Solchaga, que han viajado hoy al País Vasco para visitar las zonas asoladas por la catástrofe.

Han asistido a la misa funeral, además de familiares de las víctimas, los capitanes generales de la VI Región Militar y de la Zona Marítima del Cantábrico, el delegado del Gobierno en la Comunidad Autónoma Vasca, presidente de la Cámara Legislativa Autónoma, consejeros y otras personalidades.

Asimismo, se encontraban presentes en el acto el presidente del PSOE, autoridades provinciales y locales, parlamentarios y representantes de los partidos políticos vascos.

Oficiaron conjuntamente la ceremonia religiosa, los tres obispos de la comunidad autónoma y concelebraron 30 sacerdotes. La Basílica se encontraba llena de personas y varios cientos más siguieron el acto desde el exterior.

El obispo auxiliar de la Diócesis de Bilbao, monseñor Uriarte, disculpó la inasistencia al acto del titular, monseñor Larrea, que se encuentra enfermo y, en su homilía, tuvo un recuerdo para las víctimas de las inundaciones de Burgos y Santander.

A lo largo de la alocución religiosa, se refirió a la fe cristiana, necesaria para afrontar el misterio de la muerte y resurrección de

los hombres y a la «presencia de Dios en todos nuestros actos».

«Dios está presente en los voluntarios —dijo— en nuestras autoridades y en todos aquellos que de cerca o de lejos nos han ayudado en esta tragedia».

«Pero Dios no está —continuó— con quienes intentan capitalizar en una u otra dirección, con fines políticos, la tragedia vivida por este pueblo».

Tras expresar su convicción de que «tenemos y podemos resurgir», monseñor Uriarte dijo que «el precio de este resurgir va a ser la austeridad en que vamos a tener que vivir todos de ahora en adelante».

Finalizada la misa, el lehendakari Garaikoetxea y los ministros de Defensa e Industria y Energía, dieron el pésame a los familiares de las víctimas presentes en el acto fúnebre.

Para su clausura por el rey el viernes

## ACUERDO FINAL EN LA CONFERENCIA DE MADRID

Las delegaciones de los 35 Estados participantes en la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa han alcanzado un acuerdo final. Este acuerdo permitirá clausurar la conferencia, ha informado un alto diplomático de un país neutral.

Intensas negociaciones de los países neutrales ante Malta y Estados Unidos —que mantenían dudas de última hora— han permitido que pasadas las 21.15 horas se alcanzara el acuerdo, que abrirá la vía a la clausura de la CSCE.

A las diez de la noche comenzó en el palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid una reunión pública de las delegaciones para otorgar el consenso definitivo al documento de terminación del encuentro, iniciado en Madrid el 11 de noviembre de 1980.

Esto podrá permitir que el Rey don Juan Carlos presida el viernes la clausura oficial de la reunión. Posteriormente, pronunciarán discursos los 35 ministros de Asuntos Exteriores de los países participantes, congregados con ese motivo.

### Esposa disidente soviético, rechazada en la CSCE

Avital Shcharansky y otros tres familiares de destacados disidentes judíos soviéticos fueron rechazados ayer cuando intentaban ingresar en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid para hacer públicas peticiones de libertad para sus deudos ante los participantes en la conferencia de Madrid.

El delegado soviético Sergei

Kondrashev, que según ciertas fuentes había sido consultado por servicios de seguridad del encuentro, anunció que si Avital Shcharansky era admitida en el palacio su delegación formularía «una protesta pública».

El propio Kondrashev indicó que «objetamos su presencia en cualquier lugar en que los delegados estén trabajando».

Esa actitud movió a miembros de la delegación norteamericana a renunciar a formular invitaciones a Avital Shcharansky y los restantes familiares de disidentes, según les indicaron porque «no deseamos la confrontación».

Shcharansky, permanece encarcelado desde hace varios años por ser líder del movimiento para la emigración de los judíos de la URSS.

policiales que realizan operaciones especiales de investigación, así como documentación relativa a organizaciones y terroristas extranjeros que operan en nuestro país.

### Documentos

Las investigaciones ordenadas por el director general de la

Policía sobre desaparición de documentación reservada de la Comisaría General de Información, continúan ante la sospecha de que haya más implicados.

Esta sospecha se basa en el hecho de que al inspector Juan José Medina, se le ha encontrado documentación posterior a su cese como jefe de grupo de la brigada de interior.

## Detenido un chileno armado que intentaba entrar en la Moncloa

Un súbdito chileno resultó herido ayer tarde al ser reducido por la policía, cuando intentaba entrar en el palacio de la Moncloa, armado con un cuchillo, informaron fuentes gubernamentales.

El individuo —que llegó a las puertas del edificio «Inia», pasadas las siete de la tarde— profirió amenazas e insultos contra el presidente del Gobierno, Felipe González.

En el suceso resultó también herido un policía nacional que prestaba servicio de guardia en el complejo de la Moncloa.

La oficina del portavoz del gobierno facilitó, con respecto a este incidente, la siguiente nota:

«A las 7,15 horas de la tarde del martes, seis de septiembre, un individuo que esgrimía un cuchillo de cocina se acercó a una de las puertas del edificio «Inia» del complejo de la Moncloa y profirió amenazas e insultos contra el presidente del Gobierno.

Requerido por uno de los policías nacionales de servicio para que depusiera su actitud, el individuo se abalanzó contra el policía, quien repelió la agresión. Seguidamente, el agresor trató de clavarse el cuchillo que esgrimía.

El policía dirigió al individuo palabras conciliadoras, y le ofreció, incluso, gestionar una entrevista con el presidente del Gobierno, en un intento de evitar cualquier acto irreparable.

En ese momento, el individuo insistió en sus intentos de agresión, se entabló un forcejeo, y se realizaron cuatro disparos intimidatorios al aire.

Haciendo caso omiso de esa intimidación, el individuo se revolvió violentamente y lanzó varias cuchilladas. Una de las cuchilladas alcanzó al policía nacional en el antebrazo izquierdo y le produjo una herida de la que fue atendido en la casa de socorro.

A su vez el agresor sufrió una herida inciso-contusa en el dedo índice, otra en el mentón y contusiones en el tórax, todas ellas de carácter leve, y de las que fue asistido en la casa de socorro.

Trasladado, posteriormente, a la comisaría del distrito, el agresor se identificó como Manuel Sebastián Pérez Collado, natural de Valparaíso, Chile, de 34 años de edad, residente en Madrid y pintor de profesión.

El detenido está a disposición del juzgado de instrucción».

Ante el Consejo de Seguridad de la O.N.U.

## Moscú pide disculpas por primera vez

La Unión Soviética reconoció ayer en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que el pasado 31 de agosto derribó el «Jumbo» surcoreano creyendo que era un avión espía. Moscú ha lamentado la pérdida de vidas inocentes, y se ha sumado al dolor de los familiares de las víctimas.

El representante soviético, Oleg Trovanovsky, aseguró que los pilotos soviéticos ignoraban que se tratara de un avión civil, y que actuaron en todo momento con arreglo a las medidas de defensa del espacio aéreo de la URSS.

Trovanovsky volvió a culpar a Estados Unidos de lo ocurrido, al haber puesto en peligro a los pasajeros del avión surcoreano con el fin de realizar una misión de espionaje.

El observador surcoreano,

Kyong Kim —que intervino después del soviético— rebatió el argumento de éste y aseguró que ningún país es capaz de utilizar un avión civil para misiones de espionaje y que resulta muy difícil de creer que los pilotos soviéticos no supieran distinguir entre un aparato militar y otro obviamente comercial.

Quien miente una vez tiene que mentir repetidamente hasta que se derrota con sus propias mentiras, dijo el observador surcoreano, que condenó, una vez más, la actitud soviética.

La embajadora norteamericana, Jeane Kirkpatrick, había dicho en la sesión del consejo de esta mañana —en una cita a Lenin— que para la Unión Soviética no importa que sea verdad o mentira, sino que sirva a la revolución.

## Detenido el hombre de confianza subcomisario Baniandrés

El inspector del Cuerpo Superior de Policía Juan José Medina Lozano, hombre de confianza del subcomisario Baniandrés, fue detenido acusado de supuesta sustracción de documentos reservados de la Comisaría General de Información.

Juan José Medina perteneció a la Brigada de Información Interior de esta Comisaría General como jefe de grupo, hasta su cese junto con el subcomisario Mariano Baniandrés. El detenido pasará a disposición judicial una vez concluida la investigación policial en marcha.

La detención del inspector Medina Lozano ha sido fruto de las investigaciones ordenadas por la Dirección General de la Policía al tenerse conocimiento, en el momento de producirse el relevo en la brigada de interior, de la desaparición de determinada documentación confidencial y reservada de la Comisaría General de Información.

Al incidir las sospechas sobre el ahora detenido —informe interior— se solicitó el oportuno mandamiento judicial para entrar en su domicilio.

El registro dio como resultado la localización de la documentación, entre la que figuran relaciones y fotografías de funcionarios

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# DON GONZALO PUERTO MEZQUITA

Redactor jubilado de MEDITERRANEO

Que falleció ayer en Castellón, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S.S.

D. E. P.

El director, administrador y el personal de redacción, administración y talleres del Diario MEDITERRANEO, al comunicar el fallecimiento de tan estimado compañero, ruegan una oración por su alma y un recuerdo en su memoria.

Las exequias fúnebres se oficiarán hoy, miércoles, a las once de la mañana, en la Parroquia de San Cristóbal.

Castellón, 7 de septiembre de 1983

**CRIMENES  
Y CRIMINALES**

Y Capítulo V

El día 28 de junio de 1981, Juan Vila Carbonell no despertó de su pequeña siesta. Un proyectil, procedente de una pistola «Star» del nueve corto, destrozó su cerebro.

El crimen hubiese podido ser uno más en la larga lista de los que se cometen, si no hubiese concurrido en él una serie de circunstancias que le convertían en un argumento de película de terror.

Porque la mano que sostenía la pistola homicida, pertenecía a una niña de catorce años, llamada Marisol, que acababa así, friamente, con la vida de su padre.

¿Qué alucinante historia había conducido a la pequeña a dar el trágico paso?

- Como una película de terror
- Un crimen para toda la familia
- Una muchacha de quince años apretó el gatillo
- El «asesinato de la tinaja»: «Se reía como una loca y por eso la maté»

Todo parece indicar que Juan Vila Carbonell, industrial, se había convertido en una especie de monstruo para su familia. De carácter violento, hacía constante uso de esa violencia contra su esposa, Neus Soldevilla y sus hijos, Nieves, de 18 años, Juan y Luis de 17 y Marisol de 14.

El matrimonio tenía dos hijas más, todavía muy pequeñas.

Dadas las pésimas relaciones del matrimonio, los hijos hicieron causa común con la madre y, en numerosas ocasiones, estos enfrentamientos terminaban en golpes y amenazas.

Aún gozando de desahogada posición económica, Juan Vila mantenía a su familia en un estado de necesidad. Obligaba a los hijos a trabajar como peones de albañil y controlaba la economía hasta en los más mínimos detalles.

Neus, por su parte, había intentado disimular unas inversiones, y todo ello, pudo constituir el detonante de la tragedia.

El hecho es que, tras una reunión familiar, a la que asistió también una anciana criada llamada Inés Carazo, se concretó la decisión: «Hay que acabar con él».

**La «dulce Neus»**

Dicen de ella que es atractiva y no exenta de cierta provocación. Llegó a odiar a su marido y logró transmitir este odio. Los hijos salieron aquella mañana del 28 de junio a probar la pisto-

la. Todo estaba dispuesto. Pero llegó la hora y tanto Neus como sus hijos se aterrorizaron ante la idea del disparo:

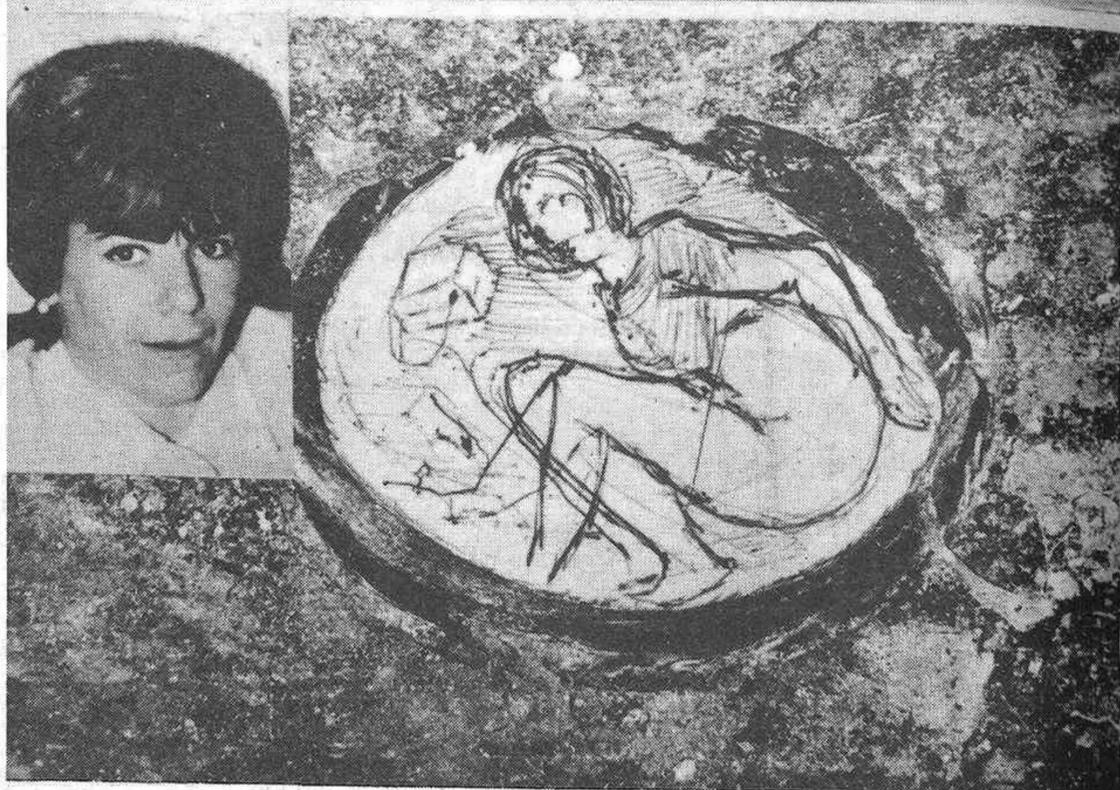
—Si no os atrevéis, lo haré yo —dijo Marisol, una niña que aún no había cumplido los quince años.

A partir del crimen, la dulce Neus trató por todos los medios de buscar una coartada convincente. Denunció el crimen y hasta ella misma simuló llamadas telefónicas, reivindicando el crimen en nombre de organizaciones terroristas.

Todo fue inútil. La investigación policial descubrió pronto el trágico complot familiar. Neus fue condenada a 28 años de prisión, su hija María Nieves a 26 años, los hijos a diez años y la anciana criada, como encubridora a seis meses de arresto mayor. Posteriormente, el Tribunal Supremo redujo a 12 años y un día la pena impuesta a María Nieves, por considerarla cómplice y no coautora del hecho. Durante el juicio, y pese a la furiosa acusación de la madre, Nieves negó ser la autora: «Sé quien le mató, pero no lo diré jamás», confesaría más tarde a la prensa.

**El crimen de la tinaja**

Otro crimen con amplio eco popular fue el denominado «crimen de la tinaja». El hecho de que la víctima fuese una mujer



**LA «DULCE NEUS»**

joven y de que el homicida hubiese huido sin dejar la más mínima huella, dio paso a una larga serie de comentarios que la prensa reflejó en aquellas fechas. La historia puede resumirse así:

Una mujer es hallada asesinada en el interior de una tinaja, en una casa abandonada cerca del pueblo madrileño de Barajas. La mujer está totalmente desnuda y presenta señales de estrangulamiento.

La policía se pone en acción y varias personas son detenidas. Se ha averiguado ya que la mujer se llamaba Natividad Romero, a pesar de que, en el momento de su muerte, mordiese con desesperación una medalla en la que podía leerse «Lucy».

Se había averiguado también que se trataba de una prostituta que usaba los nombres de Lucy, Nati y Karen. Las pesquisas llevan a la detención de una tal Lucy, que vivía con la muerta y que decía haber perdido una medalla con su nombre. El novio de Lucy, un sereno, es también detenido e interrogado. Por último, las investigaciones conducen hasta un sargento, un hombre de color, norteamericano. Nada

resulta definitivo y así transcurren dieciocho meses.

Pero la policía no ha abandonado el caso. Una noche, un individuo amenaza a una «chica de barra» con hacerle lo mismo que a la de la tinaja. La policía es alertada y detiene a Gregorio Avila Sotoca, alias «El Goyo» en una gasolinera. El sujeto confiesa:

—Se reía de mí, se reía como una loca y por eso la maté.

Luego amplía el relato: —La conocí en una sala de fiestas y salimos juntos en el coche. No nos pusimos de acuerdo en el precio y comenzamos a discutir. Luego se echó a reír y quiso clavarle una navaja. Entonces me enfurecí y le apreté el cuello con las manos. Así la maté. Luego la desnudé y la metí en uno de esos huecos que tienen las tinajas...

Con la confesión del «Goyo», son puestos en libertad el sereno y su novia. Mientras tanto, el sargento de color continuaba huido. Gregorio ingresa en la cárcel.

Poco después, sin embargo, proclama a los cuatro vientos su inocencia:

—No fui yo. Confesé coaccio-

nado y para que me dejasen en paz, pero soy inocente.

Gregorio Avila comparece ante el Tribunal en el mes de marzo de 1972. Más de cincuenta testigos son llamados a declarar. Nadie le ha visto jamás con Natividad Romero. Se piden para él, veinticuatro años de cárcel, dieciocho por asesinato y seis por explotación de mujeres con fines de prostitución. Gregorio, eso sí, es reconocido como chulo y proxeneta y son varias las mujeres que le han denunciado por ello.

Pero nadie, insistimos, le ha visto con la mujer asesinada. El abogado defensor alega la carencia de pruebas y el Tribunal decide el «in dubio pro reo» y absuelve a Gregorio del delito de asesinato aunque le condena a la pena de cinco años por proxenetismo.

«El crimen de la tinaja» sigue, pues, sin aclarar. La clave, esté quizá en la huida de ese hombre de color que parece ser que fue el último hombre que vio con vida a la desdichada mujer.

Un enigma que tal vez se descubra algún día...

Por Alvaro Santamarina  
Servicios Especiales EFE

FIN DE LA SERIE